



CHRZANÓW

Strefa inwestycji i strachu

s. 10

Wraki z reklamami poza uchwałą krajobrazową

s. 13

BABICE

Mury stoją, czas na dach

s. 8

ALWERNIA

Polski Ład na drogach

s. 9

TRZEBINIA

Inwestycji mało, a radni jak hieny

s. 8

Mama bez taty biletu rodzinnego na basen w Libiążu nie kupi

s. 5

FOT. MAREK ORATOWSKI



Park Wodny w Libiążu

Rozbity gang narkotykowy

Małopolska policja zatrzymała 9 osób. Czarnorynkowa wartość zabezpieczonych narkotyków to około 1,8 mln zł.

s. 4

Rażące zaniedbanie i niechlujstwo

Uprawomocnił się wyrok w sprawie znęcania się nad psami i kotami przez znane w lokalnym środowisku obrończynie zwierząt.

s. 9

Projekt pomnika do poprawki

Sfinansowany z Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego w 2018 roku projekt pomnika rotmistrza Pileckiego na koniu ma wiele uchybień – przyznaje Ryszard Sobieraj, szef społecznego komitetu budowy tego pomnika. Bez poprawek nie może być zrealizowany, a za te trzeba będzie dodatkowo zapłacić.

s. 18

Oplaty za śmieci w Chrzanowie, Libiążu i Trzebini od 1 lutego w górę

s. 3

Uwaga na oszustów! Staruszka straciła 40 tys. zł

s. 4

SPORT

s. 31

- Błyskawica celuje w mistrzostwo
- Bramkarz MTS Chrzanów błysnął w rzutach karnych
- Sportowcy i trenerzy z Trzebini nagrodzeni
- Siatkarki z Krzeszowic lepsze od Wisły Kraków

DO POCZYTANIA



Wybrali najbiedniejsze miejsce na Zielonym Przylądku

Dagmara Kwiatek-Kamińska i jej mąż Krzysztof Kamiński z Nawojowej Góry mają niecodzienny pomysł na poznawanie świata. Wynajmują nocleg, samochód i ruszają w głąb danego kraju, żeby zobaczyć to, czego nie pokazują foldery reklamowe.

s. 15



Bodziec dla następców Lewandowskiego i Szczęsnego

Na ten moment lokalni piłkarze czekali wiele lat. W Trzebini zostało otwarte pełnowymiarowe boisko piłkarskie ze sztuczną nawierzchnią i oświetleniem. To pierwszy taki obiekt sportowy w powiecie chrzanowskim.

s. 16



O zęby mleczne też trzeba zadbać, zanim wypadną

Pod poduszką lądują pierwsze zęby mleczne, ale też słodycze przyniesione przez św. Mikołaja. Jak dbać o zęby dzieci na różnym etapie ich rozwoju, wyjaśnia stomatolog Anna Winczakiewicz-Bielecka.

s. 27

Mając takiego patrona – nic nam niestraszne

W tym roku Chrzanów pierwszy raz oficjalnie obchodził święto patrona miasta. O świętym Mikołaju, bo o nim mowa, w rozmowie z Natalią Feluś opowiada Kamil Bogusz, dyrektor Muzeum w Chrzanowie.

Od kiedy św. Mikołaj jest patronem Chrzanowa?
Od samego początku istnienia miasta. Najstarsze wzmianki o kościele pod wezwaniem św. Mikołaja sięgają XIV wieku. Zazwyczaj było tak, że miasto obierało takiego patrona, pod wezwaniem którego był kościół farny (główny kościół miejski). O Mikołaju jako patronie miasta - poświadczonym dokumentem - możemy mówić od XV-XVI wieku. Najstarszy wizerunek naszego patrona jest na pieczęci z połowy XVI wieku.

Jak wygląda ta pieczęć?
Na środku jest pełna postać św. Mikołaja, który w nogach ma herb Ligęzów - Półkozic, właścicieli naszego miasta. Chrzanów był miastem prywatnym, sami się zarządzili jako mieszczanie. Właścicielem nie był król ani klasztor, ale możnowładczy ród Ligęzów. Umieszczenie ich herbu u stóp patrona oznacza ważność rodu, a jednocześnie składanie hołdu świętemu Mikołajowi. Po lewej i po prawej stro-

nie pojawiają się głowy osłów, czyli godło z herbu. Sam Mikołaj stoi w pełnej krasie, trzymając trzy kule (swój symbol) i pastorał, co oznacza, że nas prowadzi i się nami opiekuje. Ma też w ręku księgę, czyli naucza. To jasny znak, że mając takiego patrona – nic nam niestraszne. Co ciekawe – św. Mikołaj jest ogolony, nie ma brody. Wokół jego postaci jest łaciński napis *Sigillum Civitatis Chrzanovie* co oznacza pieczęć miasta Chrzanowa. Już wtedy mówimy więc o mieście (*civitas*), a nie miasteczku (*oppidum*), możemy więc być z tego dumni, gdyż oznacza to, że jesteśmy ważni. To też znak reklamowy, który mówił: patrzcie, nas stać, jesteśmy bogaci, przyjeżdżajcie do nas, inwestujcie. Sama pieczęć ewoluowała, ale postać św. Mikołaja jest na niej zawsze widoczna, aż do XIX w.

Dlaczego w Chrzanowie zdecydowano się akurat na św. Mikołaja?
Kościoły pod wezwaniem św. Mikołaja są jednymi z najstarszych na terenach Królestwa Polskiego (od XI/XII w.). Mieliśmy wówczas parafie pod wezwaniem maryjnym lub świętego, który był akurat popularny. W kościele też są mo-dy. Lata 70.-80. to Maksymilian Kolbe, potem lata 90. to królowa Jadwiga Andegaweńska, a następnie przełom lat 90. i 2000. mamy Faustynę, a jeszcze później jest Popiełuszko i Wyszyński. Akurat na sa-



Rysunek dawnej pieczęci miasta Chrzanowa

mym początku, kiedy rozpoczynała się chrystianizacja na terenach Polski, to św. Mikołaj był dość popularny i był jednym z pierwszych patronów. Występuje też w obrządku prawosławnym. Ta postać łączy Wschód i Zachód. Nieśtet obecnie nie mamy dokumentów, które poświadczają te przypuszczenia na sto procent.

Święty Mikołaj to przede wszystkim...

Biskup Mirry. Pochodził ze szlacheckiej rodziny, miał bardzo dobre serce, obdarowywał innych. Stąd w ikonografii pojawiają się słynne trzy niewiasty, którym św. Mikołaj daje po trzy grudki złota. Według legendy odbywało się to w nocy. Podarunki zostawiał pod drzwiami, wrzucał przez okienko lub zostawiał w butach. Mirra to także jego miejsce śmierci i pochówku. Następnie został przeniesiony do Bari do Włoch. Tam w niezwykłym świątyni znajdują się jego relikwie. Ponoć mają wydzierać mannę czy mleko św. Miko-



Kamil Bogusz, dyrektor Muzeum w Chrzanowie

łaja, które jest zbierane do flakoników, a te mają czynić cuda. To ekumeniczne miejsce, bo liturgie sprawowane są tu w wyznaniu rzymskokatolickim, grekokatolickim i prawosławnym.

Kogo patronem - oprócz Chrzanowa - jest ten święty?

Święty Mikołaj jest patronem wszelkiego rodzaju rzemieślników (nawet takich, którzy robili guziki) żeglarzy, sędziów, notariuszy, osadzonych, więźniów skazanych na śmierć, matek, dzieci, które zaginęły, cukierników i piekarzy, panien szukających kandydata na męża, gorzelników i piwowarów, uczonych i studentów, pielgrzymów i podróżnych i wielu innych, a także miast takich jak: Elbląg, Bydgoszcz, Berlin czy Moskwa.

Wszystkim się dobrze koja-ry.

Do tego obdarowywał z dobroci serca. Dlatego jest patronem wszechobecnej dobroci.

Ukraińcy czekają na prezenty od św. Mikołaja 19 grudnia. Dlaczego?

Z prostego powodu. Katolicy obchodzą święta Bożego Narodzenia według kalendarza gregoriańskiego, a prawosławni według juliańskiego. Dlatego ich święta są przesunięte o dwa tygodnie względem katolickich. To samo dotyczy od-wiedzin św. Mikołaja - zamia-6 grudnia, przychodzi 19. Ale, co ciekawe, jest też Mikołaj majowy (9 maja), którego obchody są hucznie sprawowane we włoskim Bari. Wtedy również można się obdarowywać prezentami.

12

proc. mieszkańców Chrzanowa, Trzebini i Libiąża korzysta z ulgi w opłacie za śmieci należnej za kompostowanie odpadów. W nowym cenniku, od 1 lutego 2023 r., będzie to aż 5 zł od osoby miesięcznie.

1 198 800

zł kosztować ma w 2023 r. wyposażenie mieszkańców domów jednorodzinnych w Chrzanowie, Trzebini i Libiążu w worki na odpady w ramach systemu organizowanego przez te trzy gminy.

8 750 000

zł kosztować będzie w 2023 r. obsługa administracyjna systemu śmieciowego w Chrzanowie, Trzebini i Libiążu.

375 000

zł wyda w 2023 r. Międzygminny Związek „Gospodarka Komunalna” na edukację ekologiczną

46

proc. Polaków ogrzewa swoje mieszkania lub domy wykorzystując piec węglowe. 28 proc. korzysta z miejskiej lub lokalnej sieci ciepłowniczej, a 22 proc. - z własnego ogrzewania gazowego, olejowego lub elektrycznego. Osoby deklarujące inny rodzaj ogrzewania (4 proc.) wykorzystują drewno, pellet, rzadziej - pompy ciepła

MOIM ZDANIEM



Uchwała krajobrazowa jest, ale czy będzie porządek?

GRAŻYNA KAIM

Chrzanów jako pierwszy - nie tylko w powiecie, ale i w tej części Małopolski - przyjął uchwałę krajobrazową (piszemy o tym na s. 13). To dopiero pierwszy krok w porządkowaniu mocno zabałaganionej przestrzeni publicznej tego miasta.

Jak pokazuje bowiem praktyka w innych miejscach, do wielu tego typu uchwał wojewoda ma zastrzeżenia, są zaskarżane, przez co ich wejście w życie odciąga się w czasie. Zobaczymy, jak będzie z chrzanowskim dokumentem (został uchwalony dopiero kilka dni temu - 29 listopada).

Ponieważ przyglądałam się pracom nad tą uchwałą na różnych jej etapach, muszę powiedzieć, że w Chrzanowie nie budzi ona zbyt wielkiego zainteresowania. Na pierwszych konsultacjach (fakt, że nie bardzo rozpowszechnionych) w ubiegłym roku było zaledwie kilku radnych i kilku lokalnych przedsiębiorców. Ci ostatni generalnie przekonywali burmistrza, że banery reklamowe wieszane np. na przydrożnych ogrodzeniach (czego uchwała zakazuje) może i nie są najpiękniejsze, ale za to skuteczne. A to dla ich egzystencji ma zdecydowa-

nie większe znaczenia niż uroda przestrzeni publicznej. Jeśli uchwała wejdzie w życie, będą jednak musieli poszukać innej formy promocji swojej działalności.

Na kolejnych konsultacjach, jesienią tego roku, był już tylko jeden lokalny przedsiębiorca i żadnego radnego. Za to sporo pytań miała przedstawicielka Orlenu, bo i stacje benzynowe muszą się do zapisów uchwały zastosować.

Uchwała jest bardzo drobiazgowa (nasuwa się wręcz stwierdzenie, że niektóre jej zapisy to dzielenie włosa na czworo). W związku z tym już teraz współpracuję z urzędnikiem, którym przyjdzie rozstrzygać, czy szyldy, banery i inne obiekty reklamowe są zgodne z zapisami uchwały, czy jej uchybiają. Bo, aby uchwała spełniła swoją rolę, to musi być przede wszystkim egzekwowana. Ktoś musi więc monitorować sytuację - sprawdzać, mierzyć, wzywać do usuwania błędów...

Uporządkowanie przestrzeni publicznej zgodnie z uchwałą na pewno będzie bardzo trudne. Życzę jednak i burmistrzowi, i radnym, aby dzięki niej choć od oka w Chrzanowie zrobiło się ładniej.

MOIM ZDANIEM



Na wagę złota

ALICJA MOLENDĄ

Nazwa, a właściwie idea o nazwie „Strefa gospodarcza w Chrzanowie przy autostradzie A4” - brzmi trochę jak zdarta płyta. Miało tam już powstać i lotnisko, i nowe miasto budowane przez szejków arabskich. Powstało składowisko odpadów i nic poza tym.

Autostrada, ten nasz logistyczny i strategiczny atut, ma już ponad 30 lat, a wciąż nie przysparza gminie inwestorów i podatkowego bogactwa. Teren dookoła osadnika oraz w kierunku Luszowic i Balina (274 ha) doczekał się wreszcie planu zagospodarowania przestrzennego, co może zmienić sytuację, aczkolwiek wciąż jest to obszar przypominający szwajcarski ser pod względem własnościowym: tu pole gminne, tam prywatne.

Miejmy nadzieję, że nowo przyjęty plan zachęci prywatnych właścicieli do sprzedaży gruntów, a inwestorów do kupowania, choć na razie słychać tylko o tych stawiających na fotowoltaikę.

Nie zapominajmy też, że na obszarze tej produkcyjno-usługowej strefy mamy działkę będącą rezerwą pod spalarnię odpadów. To kość niezgody z mieszkańcami sąsiednich wiosek mających jednak nadzieję, że ta spalarnia nigdy nie powstanie.

Generalnie jednak czas na Chrzanów i na czer-

panie korzyści z położenia przy A4, by miasto faktycznie stało się awangardą, prawdziwym, nienaciągającym bohaterem dla Well.pl, portalu piszącym o dobrej stronie życia.

Pamiętajmy, że ta sama droga (A4) na Śląsku i Dolnym Śląsku pracuje dla przyległych miast i wiosek od dawna i przynosi profity.

Jeśli o profitach mowa, to w najbliższym czasie powinniśmy też poznać szczegóły dotyczące dużej dotacji z UE dla małopolskich gmin związanych z górnictwem i energetyką opartą na węglu. Są wśród nich Babice, Libiąż, Trzebinia i Chrzanów. Komisja Europejska w poniedziałek przyznała fundusze na transformację energetyczną dla Śląska i Małopolski Zachodniej, będących największym ośrodkiem górnictwa węgla kamiennego w UE.

Z niecierpliwością czekamy teraz na informacje, co za to będzie się działo u nas. Ma to wynikać m.in. ze strategii za 200 tys. zł przygotowywanej od ponad roku przez stowarzyszenie gmin pod kierunkiem burmistrza Chrzanowa.

W czasie potężnego kryzysu gospodarczego, każda wiadomość związana z rozwojem gospodarczym i dodatkowymi pieniędzmi jest na wagę złota. Już niekoniecznie czarnego.

Kolej zależna od pogody



Przebudowa wiaduktu nad ul. Sienną



Wiadukt nad ul. Krasickiego



Wiadukt nad ul. Krakowską

CHRZANÓW.
Przy trzech wiaduktach kolejowych w mieście wciąż trwają prace. Na ich zakończenie trzeba jeszcze poczekać. Jak długo?

Od 2020 roku są prowadzone roboty na odcinku linii kolejowej, dzielącej miasto na dwie części. Inwestycja obejmuje modernizację torów wraz z siecią trakcyjną, przystanki kolejowe oraz siedem wiaduktów.

JAK POGODA POZWOLI

Obecnie kierowcy mogą swobodnie jeździć pod czterema przebudowanymi obiektami: nad ul. Zbożową, Powstańców Styczniowych, 29 Listopada oraz Kałużek.

Zamknięty pozostaje przejazd ul. Krakowską pod zmodernizowanym już wiaduktem, gdzie nadal trwa budowa jezdni i chodników.

Jak informuje Dorota Szalacha z zespołu prasowego PKP PLK SA, jeśli tylko warunki atmosferyczne będą sprzyjające, to zasadnicze prace zostaną zakończone pod koniec grudnia tego roku. Cała inwestycja

na Krakowskiej ma być sfinalizowana w styczniu.

Przypomnijmy, że po zakończeniu robót w tym miejscu przejazd będzie się odbywał dwukierunkowo. Szykują się więc spore zmiany w organizacji ruchu.

ZABYTKI DO WIOSNY

W połowie października zamknięty został ruch pod zabytkowymi wiaduktami: nad Sienną i Krasickiego (wjazd od Świętokrzyskiej).

- Przy ulicy Siennej, w miejscu istniejącej konstrukcji, wybudowana zostanie nowa, mocniejsza. Będzie miejsce na dwie jezdnie, w obu kierunkach. No-

wa, łukowa budowla będzie podobna do obecnej konstrukcji z okładziną kamienną na ścianach czołowych i skrzydłach. Przewidziano iluminację kamiennego sklepienia - informuje Dorota Szalacha.

Z kolei na ul. Krasickiego wiadukt zachowa dotychczasową formę. Po zakończeniu prac pod obiektem nie zostanie jednak przywrócony ruch samochodowy. Będzie przeznaczony dla pieszych i rowerzystów.

- Na potrzeby kolei konstrukcja zostanie wzmocniona, a kamienne skrzydła oraz ściany czołowe - oczyszczone. Oświetlenie zapewni komfort pieszym i podkreśli charakte-

rystyczne detale wiaduktu - mówi Dorota Szalacha.

Zgodnie z zapowiedziami inwestora, roboty przy zabytkowych obiektach mają potrwać do końca marca 2023 r.

AUTOBUS ZAMIAST POCIĄGU

W związku z prowadzonymi pracami wprowadzone zostały zmiany w kursowaniu autobusów jeżdżących na liniach ZKKM Chrzanów. Autobusy zatrzymują się na przystanku przy ul. Siennej, następnie skręcają w Świętokrzyską i ulicą Sądową oraz Kałużek docierają na przystanek przy ul. Podwale.

Przypomnijmy, że ze względu na prowadzone roboty, na odcinku Trzebinia - Chrzanów, od 29 września wprowadzona została całkowita przerwa w ruchu pociągów.

W zamian za pociągi uruchomiona jest zastępcza komunikacja autobusowa. Przystanek zastępczej komunikacji autobusowej Chrzanów Śródmieście znajduje się na przystanku Chrzanów Trzebińska.

Przerwę w ruchu pociągów uwzględni nowy rozkład jazdy, który wejdzie w życie w niedzielę, 11 grudnia, i będzie obowiązywał do 11 marca 2023 r.

Michał Koryczan

Opłaty za śmieci od 1 lutego w górę

Nowe stawki opłat za odbiór odpadów komunalnych w Chrzanowie, Trzebini i Libiążu przyjęło walne zgromadzenie Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna”.

Za śmieci segregowane wszyscy zapłacimy według nowych stawek 35 zł od osoby miesięcznie. Dotychczas opłaty wynosiły 30 zł od osoby w budynkach jednorodzinnych i 28 zł w wielorodzinnych. Dla mieszkańców domów jednorodzinnych oznacza to podwyżkę o 5 zł miesięcznie, dla mieszkańców bloków - o 7 zł.

TANIEJ, ALE DROŻEJ

Zmiana cen za odbiór śmieci wejdzie w życie 1 lutego 2023 r. Do końca marca 2023 mają obowiązywać dotychczasowe harmonogramy wywozu odpadów, pomimo zmiany operatora (obecnie AVR, od nowego roku MIKI). Nie będzie potrzeby składania nowych deklaracji.

Przypomnijmy, że wstępnie zakładana była stawka 37 zł, ale jak poinformował Arkadiusz Pyplacz, szef zarządu

związku, ilość odpadów nieznacznie spada, a przetarg na ich wywóz na 30 miesięcy wypadł tym razem dość korzystnie cenowo, stąd zejście do kwoty 35 zł. Zastrzegł jednak, że ta dobra cena może się zmienić z uwagi na klauzulę w umowie, związaną z możliwością waloryzacji ceny usługi wywozu po roku jej wykonywania.

PŁACIMY SOLIDARNIE TYŁE SAMO

Nowe stawki dla wszystkich mieszkańców trzech gmin, bez względu na to, gdzie mieszkają (w blokach czy w budynkach jednorodzinnych), będą takie same. Zgromadzenie związku nie wzięło tym samym pod uwagę apelu radnych z Chrzanowa, aby mieszkańcy budynków wielorodzinnych płacili mniej. Argument związku jest taki, że śmieci są z bloków odbierane częściej niż z domów jednorodzinnych i wcale koszty wywozu nie są tam niższe. Nie jest też ich mniej.

Nowe stawki zaczną obowiązywać od 1 lutego z uwagi na fakt, że uchwała zgromadzenia musi zostać najpierw opublikowana w Dzienniku Urzędowym Wojewody, a następnie wszyscy mieszkańcy muszą zostać o stawkach powiadomieni listownie. Wraz z zawiadomie-

2
proc. mieszkańców trzech gmin, według danych MZGK, nie płaci za odpady pomimo złożenia deklaracji. Większość zaległości dotyczy firm, które kiedyś były w systemie śmieciowym, a nie funkcjonują, oraz budynków jednorodzinnych.
W budynkach wielorodzinnych jest prawie stu procentowa skuteczność płacenia wynikająca z deklaracji, ale liczba osób zobowiązanych do płacenia trudna jest do zweryfikowania.

1,5
mln zł zalegają związkowi „Śmieciowi” dłużnicy

JAK GŁOSOWALI RADNI ZASIADAJĄCY W ZGROMADZENIU W SPRAWIE PODWYŻKI OPŁAT ZA ŚMIECI OD 1 LUTEGO 2023 r.:

za: Bożena Adamczyk, Wacław Drozdowicz, Józef Dziedzic, Piotr Klupa, Waldemar Wszolek
przeciw: Zdzisława Musiał
wstrzymali się: Julian Celarek, Roman Madejski

niami otrzymają ulotki edukacyjne i naklejki na kubły. Taka operacja informacyjna kosztuje związek ponad 100 tys. zł (począta plus koszty wytworzenia materiałów informacyjnych).

ULGA ZA KOMPOSTOWANIE

Jest dobra wiadomość dla osób kompostujących odpady w domach jednorodzinnych. Od 1 lutego 2023 r. będzie 5

złotych taniej za nieoddawanie odpadów zielonych. Osoby kompostujące odpady zapłacą więc za odbiór odpadów 30 zł miesięcznie. Z tej ulgi korzysta obecnie około 12 proc. mieszkańców objętych systemem śmieciowym w Chrzanowie, Trzebini i Libiążu. Kilkaś ton odpadów wytwarzają mieszkańcy bloków, ale nie mogą oni skorzystać z ulgi na odpady zielone.

(AM)

Badanie Osteoporozy

12 grudnia 2022 r.
Krzeszowickie Centrum Zdrowia, ul. Legionów Polskich 30

12 grudnia 2022 r.
NZOZ Przychodnia nr 1, ul. Harcerska 13, Trzebinia

Mobilna pracownia densytometryczna – OSTEOBUS
Cena jednego badania wynosi 45 złotych
Zapisy telefonicznie 512 351 600

SPRZEDAŻ - WYNAJEM

ESSA
NIERUCHOMOŚCI

CHRZANÓW: magazyn 1000 lub 2200 m² z projektem rozbudowy

- MAGAZYN
- POSADZKA NIEPYLNA
- BIURA
- SOCJAL

- PARKINGI
- PLAC NA TIR
- 4 RAMPY
- DO A4 2 KM

530 200 233
www.essanieruchomosci.pl

PROSTO Z KOMENDY

CHRZANÓW

Staruszka straciła 40 tys. zł

Ktoś podszył się pod policjanta i okłamał 87-letnią mieszkankę Chrzanowa, że jej syn miał wypadek i potrzebne są pieniądze.

- Prawdziwa policja nigdy do nikogo nie dzwoni, żądając pieniędzy. Nie odbiera też od ludzi żadnych pieniędzy. Nie wysyła również kurierów – przypomina Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka chrzanowskiej policji.

A tak właśnie wyglądało oszustwo, którego ofiarą padła 87-latką z Chrzanowa. Ktoś zadzwonił do niej na telefon stacjonarny informując, że jej syn miał wypadek. Potrzebne są pieniądze. Potem do kobiety przyjechał „kurier” i zabrał ok. 40 tys. zł.

Gdy 87-latka zorientowała się, że prawdopodobnie została oszukana (metoda na policjanta), zadzwoniła na Komendę Policji w Chrzanowie.

- Tak wyłudzone pieniądze „kurierzy” często wiozą za granicę. Mieliliśmy podobny przypadek w Gromcu, ale „kuriera” udało się zatrzymać na autostradowych bramkach i odzyskać pieniądze – mówi Szelichiewicz.

Apeluje do mieszkańców o ostrożność, szczególnie przed zbliżającymi się Świętami Bożego Narodzenia, kiedy pojawia się wysyp oszustów.

CHRZANÓW-MŁOSZOWA

Grasują złodzieje

W Chrzanowie z piwnicy zniknęły elektronarzędzia, w Młoszowej skradziono m.in. piłę spalinową. Łączna kwota strat to 2600 zł.

Mieszkaniec Chrzanowa zgłosił, że ktoś włamał się do jego piwnicy, zrywając kłódkę. Do przestępstwa doszło przy Trzebińskiej w Chrzanowie. Mężczyźnie zginęły elektronarzędzia i inne przedmioty o łącznej wartości szacowanej na 1400 zł.

Drugie zdarzenie zgłosił mieszkaniec Śląska, który widział, jak w Młoszowej złodziej wchodzi przez okno do domu. Ukradł metalowe blachy paleniska pieca. Z kolei po włamaniu się do przybudówki zabrał piłę spalinową i prostownik. Łączna kwota strat - 1200 zł.

(ŁD)

ogłoszenie

Handlarze narkotyków wpadli w ręce policji

Małopolska policja rozbiła gang narkotykowy. W ciągu dwóch dni zatrzymała 9 osób. Łączna czarnorynkowa wartość zabezpieczonych narkotyków to ok. 1 800 000 zł.

30 listopada policjanci wydziału do walki z przestępczością narkotykową Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie wraz z chrzanowskimi funkcjonariuszami zatrzymali w Wieliczce mercedesa. Jechał nim mężczyzna podejrzanym o obrót znaczną ilością środków odurzających i substancji psychotropowych, zarówno na terenie województwa małopolskiego, jak i śląskiego.

NARKOTYKI W GARAŻU I MIESZKANIU

Jak informuje policja, w samochodzie znaleziono między innymi kokainę, tabletki ecstasy oraz mefedron. Z kolei w garażu wynajmowanym przez 32-letniego mieszkańca powiatu krakowskiego - hurtowe ilości marihuany, haszyszu, a także substancji psychoaktywnej CMC. Policjanci zabezpieczyli tam również różnego rodzaju prefabrykaty, prawdopodobnie służące do wyrobu środków odurzających i psychoaktywnych. Kolejne narkotyki – MDMA, marihuanę, kokainę i amfetaminę funkcjonariusze znaleźli w miejscu zamieszkania zatrzymanego mężczyzny.

DWUDNIOWA AKCJA

Następnego dnia odbyła



Narkotyki zabezpieczone przez policję

się druga część zaplanowanej przez policję akcji. Z samego rana policjanci, tym razem we współpracy z funkcjonariuszami z komisariatów z Trzebini i Libiąża, zatrzymali 8 kolejnych osób z województwa śląskiego i powiatu chrzanowskiego. Zabezpieczyli też następne partie narkotyków oraz przedmioty służące do ich porcjowania.

KILOGRAMY NARKOTYKÓW

W sumie policjanci zabezpieczyli: ponad 36 kg marihuany i haszyszu, 8 kg amfetaminy, 330 g kokainy, 3 kg CMC i ponad 100 tabletek MDMA. Łączna czarnorynkowa wartość tych narkotyków to ok. 1 800 000 zł. Dodatkowo policja zabezpieczyła gotówkę: 230 tys. zł, 4 120 euro i 2 360 dolarów, wartościowe zegarki oraz sprzęt elektroniczny.

ZARZUTY

Zatrzymane 9 osób usłyszało w Prokuraturze Okręgowej w Krakowie zarzut uczestnic-



Jeden z zatrzymanych podczas rozbicia gangu narkotykowego

stwa w obrocie znaczną ilością środków odurzających i psychotropowych. Przepiętstwo zagrożone jest karą od 2 do 12 lat pozbawienia wolności.

Wobec 3 osób Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie zdecydował o tymczasowym aresztowaniu na trzy miesiące. W stosunku do pozostałych podejrzanych, prokurator zastosował dozór.

Natalia Feluś

Podziękowania

Fundacja BARKA w Mętkowie składa podziękowanie. XVI Koncert Papieski pt. „Cichy zapada zmrok” pod patronatem Pana Witolda Kozłowskiego Marszałka Województwa Małopolskiego, Pana Andrzeja Urygi Starosty Powiatu Chrzanowskiego, Pana Radosława Warzechy Wójta Gminy Babice.

Partnerzy przedsięwzięcia: Województwo Małopolskie, Starostwo Powiatu Chrzanowskiego, Gmina Babice, Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Babicach. „Projekt realizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego, Powiatu Chrzanowskiego i Gminy Babice”.

Ponadto koncert wsparli: TAURON Wydobycie Spółka Akcyjna, Lasy Państwowe – Nadleśnictwo Chrzanów, Bank Spółdzielczy w Chrzanowie, Druk Art. w Trzebini, Drukarnia „Przełom” w Trzebini, Gościniec „Na Rozdrożu” w Libiążu, Kwiaciarnia „Taborscy” w Chrzanowie, Cukiernia - Jan Małecki, Stacja Benzynowa Lipowiec – Stanisław Kopiejka, Megalo Spółka Jawna – Aleksander Wierzba i Ryszard Jonkisz, Katarzyna i Jarosław Adamczykowie, Zdzisław Domurat – Wojador, Andrzej Włodarz, Urszula Cepiel, Andrzej Róg, Ilona i Sylwester Sowa, Magdalena Kosowska-Jędrzycka, Barbara i Jan Lelitowie, Władysława i Janusz Sulmowie, Józefa i Adolf Wierzbowie, Joanna i Łukasz Strambowscy, Małgorzata i Jerzy Szeligowie, Kazimiera Migas, Zofia i Stanisław Klimarowie, Edyta, Zbigniew i Bartosz Ostrowscy, Barbara, Tomasz, Antonia i Filip Klimarowie, Wioletta i Aleksander Rożnawscy, Kinga i Konrad Szafranowie, Genowefa Kopeć, Lucyna Zaczynska, Renata i Robert Bulkowie, Lucyna i Roman Sibowie, Halina i Stanisław Remzakowie, Stanisława i Julian Szumniakowie, Antonina i Władysław Nędzowie, Marta i Łukasz Nędzowie, Elżbieta Fuczek, Magdalena i Piotr Glistakowie, Magdalena i Krzysztof Nędzkowscy, Maria i Stanisław Kosowsky, Aneta i Mirosław Piegzikowie, Agata i Edward Pająkowie, Agata i Julian Noworytowscy, Marika Noworyta, Helena i Tadeusz Bielowie, Jadwiga i Jan Halbinowie, Małgorzata i Leszek Kosowsky sklep Wieselka, Teresa Drabiec, Iwona i Andrzej Drabcowie, Zofia i Jan Pająkowie, Elżbieta i Przemysław Bolkowie, Alina i Zdzisław Kosowsky, Krystyna i Henryk Balusiowie, Karolina i Józef Drabcowie, Iwona i Mariusz Drabcowie, Halina i Robert Matyskielowie, Stanisława i Mirosław Kosowsky z Żarek, Jadwiga i Tadeusz Kusiorowie, Marita i Zbigniew Kosowsky, Wiesława i Jan Sędzielarzowie, Andrzej Olszowski z Małżonką, Renata i Krzysztof Sadowsky, Grażyna Trojanowska, Zbigniew Kumala, Władysława Kosowska, Izabela Janik, Maria Wierzba, Józef Zborowski, Sabina i Jan Kaszycowie, Mateusz Leśniak, Ks. Proboszcz Piotr Sobala z Radą Parafialną, Zespół Szkół w Mętkowie, Koło Gospodyń Wiejskich w Mętkowie, Ochotnicza Straż Pożarna w Mętkowie, Klub Sportowy „Korona” w Mętkowie, Rada Sołecka w Mętkowie.

Pani Annie Kawali,
Sekretarz Gminy Trzebinia,
wyrazy współczucia
i słowa wsparcia z powodu śmierci

SIOSTRY

w imieniu Radnych Rady Miasta
Trzebini
składa
Waldemar Wszolek,
Przewodniczący
Rady Miasta Trzebini

Pani Annie Kawali,
Sekretarz Gminy Trzebinia,
wyrazy współczucia po stracie

SIOSTRY

składają Jarosław Okoczuk, Burmistrz Miasta Trzebini,
oraz koleżanki i koledzy z Urzędu Miasta w Trzebini.
Niełatwo znaleźć słowa pociechy w tych trudnych dniach.
Możemy jednak życzyć sił do zniesienia bólu
i wyrazić nadzieję, że czas złagodzi poczucie straty.

Panu Tadeuszowi Bielowi
Przewodniczącemu Rady Gminy Babice
z powodu śmierci Taty

GUSTAWA BIELA

wieloletniego i zasłużonego Strażaka OSP Rozkochów
wyrazy szczerzego współczucia i wsparcia
dla Rodziny i Najbliższych w tych trudnych chwilach
składają

Rada Gminy Babice

Wójt Gminy Babice

- ♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ♦ Własna chłodnia
- ♦ Własna sala pożegnań
- ♦ Własna pracownia florystyczna
- ♦ Kremacja
- ♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasilkiem pogrzebowym
- ♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

DOM POGRZEBOWY
Styks
R. TARANOWSKI
M. MAJER
Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNIE CAŁODOBOWO

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna
i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie
i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkusa 62
32-543 Myślachowice

Mama bez taty biletu rodzinnego nie kupi

LIBIAŻ. Karolina Bachowska z Balina chciała skorzystać z oferty basenu w Libiążu, ale szybko zrezygnowała. Okazało się, że chcąc kupić bilet rodzinny, musi być z mężem. Sama nie może tego zrobić.

Pani Karolina często jeździ z dziećmi popływać. Korzysta z basenów w Chrzanowie, Trzebini, a także w Jaworznie.

Postanowiła sprawdzić, jak jest w nowym parku wodnym w Libiążu, bo sporo dobrego o nim słyszała.

- Jeszcze tam nie byliśmy, bo najczęściej jeździmy do Jaworzna, ale pomyślałam, że warto byłoby sprawdzić – opowiada.

JEDEN RODZIC Z DZIEĆMI TO NIE RODZINA?

Jakież było jej zdziwienie, gdy w cenniku umieszczonym na stronie internetowej w opcji biletów rodzinnych, nie znalazła pozycji dla jednego rodzica z dziećmi. A przecież są różne sytuacje życiowe. Tata może być za granicą, może akurat pracować, robić zakupy

lub coś załatwiać, albo nawet już nie żyć.

- Mogłoby tak być również w przypadku mamy. Każdy samotny rodzic w tej sytuacji jest poszkodowany. Trudno mi pojąć, że nikt tego nie uwzględnił. Czyżby sam tata z dziećmi nie był już rodziną? Niepojęte – mówi Karolina Bachowska.

Żeby upewnić się w sytuacji zadzwoniła na basen. Pracownik pływalni potwierdził jej domysły.

Niezależnie od swojej własnej sytuacji, podkreśla, że idea rodzinnych biletów w Libiążu chyba się zatraciła. Zamiast wesprzeć tych, którzy wychowują dzieci samotnie, wspiera tylko te rodziny, gdzie robi to dwoje rodziców.

- Według libiąskich standardów, dwoje dorosłych z jednym dzieckiem za wypoczynek na basenie zapłaci w weekend ok. 65 zł za 130 min., a jeden dorosły z trójką dzieci ok. 76 zł – mówi pani Karolina.

Podkreśla, że z podobną sytuacją nie spotkała się na żadnej innej pływalni. Wszędzie w biletach rodzinnych uwzględniony jest także jeden rodzic. Ale nie w Libiążu.

- Czyli bez taty mama biletu rodzinnego nie kupi – kwituje.



Na basenie w Libiążu samotny rodzic z dziećmi nie może kupić biletu rodzinnego

NIE CHCEMY NIKOGO DYSKRYMINOWAĆ

Wysłała pismo w tej sprawie do Zarządu Mienia Komunalnego w Libiążu, administrującego parkiem wodnym. W odpowiedzi dowiedziała się, że: „W cenniku nie jesteśmy w stanie umieścić wszystkich oko-

liczności, dlatego w ofercie jest karnet na 20 proc. rabatu” - odpisała jej dyrektor Agnieszka Rembiecha.

Nie dodała jednak, że karnet obliguje do kilkukrotnego pobytu na basenie w określonym czasie. Nie uwzględnia też rodziny, a pojedyncze osoby. Zatem pani

Karolina razem z dwójką dzieci w najtańszej opcji karnetów ważnych przez 45 dni musiała by zapłacić 180 zł.

W rozmowie z „Przełomem” dyrektor przyznaje, że nie uwzględnienie jednego rodzica w bilecie rodzinnym to błąd niedopatrzenia.

- Działamy od niedawna, więc sporo jeszcze przed nami. Absolutnie nie chcemy nikogo dyskryminować. Zmieniając cennik, a wkrótce się to stanie, na pewno będziemy o tym pamiętać – zapewnia dyrektor.

Ewa Solak

Niedzielne odliczanie i odpalenie choinki

CHRZANÓW. Na Rynku stanęła świąteczna choinka. Burmistrz rozdawał cukierki, jakby na ośłodę po przegranym meczu z mistrzami świata.

Dużo rodziców z dziećmi pojawiło się na krótkiej, wieczornej imprezie, zorganizowanej zaraz po mundialowym spotkaniu Polska – Francja.

W św. Mikołaja wcielił się doświadczony w tej roli Antoni Dobrowolski. Też rozdawał słodycze.

Burmistrz Robert Maciaszek życzył zgromadzonym przede wszystkim zdrowych Świąt Bożego Narodzenia, w gronie najbliższych, rodziny i przyjaciół.

Potem nastąpiło odliczanie, po czym choinka rozbłysła. A dzieci miały jeszcze frajdę przy zapalaniu sztucznych ogní.



Gdy choinka rozbłysła na chrzanowskim Rynku...



... największą frajdę miały dzieci

(ŁD)

MAX
centrum handlowe

Mikołaj w CH MAX



Zdjęcia z Mikołajem



Koło fortuny - konkurs z nagrodami



Warsztaty szycia filcowych dekoracji



Zdobienie świątecznych ozdób choinkowych

11 grudnia, niedziela

od 11:00 do 19:00

Chrzanów
ul. Trzebińska 40

Szczegółowy program wydarzenia
na www.chmax.pl



Wystarczy włączyć światło

CHRZANÓW. Rodzice czekający na swoje dzieci na basenie narzekają, że siedzą w ciemnościach. Czyżby to była forma oszczędzania? - zastanawiają się. Dyrekcja mówi: Nic podobnego!

W tygodniu takich rodziców wcale nie jest mało. Chcąc popatrzeć na postępy swoich dzieci w pływaniu, często wybierają przeszkolony taras, gdzie jeszcze w ubiegłym roku działała kawiarenka.

- Odkąd jest nieczynna, czyli od 1 września nie ma tam światła. Nie da się książki poczytać ani nic innego. Rodzice więc siedzą i czekają w ciemnościach - napisała do nas Czytelniczka.

Latem nie jest to tak odczuwalne, bo na zewnątrz długo jest jasno, ale późną jesienią już po południu panuje półmrok.

Jak mówi Dominik Godyń, dyrektor basenu Cabańska Fała wytłumaczenie tej sytuacji jest banalne.

- Niektórzy rodzice po prostu wolą, gdy na tarasie jest



Na chrzanowskim basenie rodzice często czekają na swoje dzieci na oszklonym tarasie. Niektórzy narzekają, że jest tam zbyt ciemno

ciemniej, bo wtedy z góry lepiej widać to, co dzieje się w basenach - wyjaśnia. Jednocześnie podkreśla, że światło nie jest celowo wyłączane i nie wprowadził żadnej drastycznej formy oszczędzania.

- Wystarczy podejść do włącz-

nika i go nacisnąć - kwituje.

Dodaje, że czasem wśród czekających rodziców mogą pojawić się nieporozumienia co do tego, czy na tarasie ma być jaśniej czy ciemniej, on jednak w to nie ingeruje.

Skoro są wątpliwości co do

możliwości zaświecenia lamp, planuje okleić włącznik kontrastową taśmą, by był lepiej widoczny.

Dodaje przy okazji, że na tarasie można też włączyć klimatyzator.

(E)

Materiał promocyjny

Kogeneracja bardziej ekologiczna i ekonomiczna

Skomplikowana sytuacja na rynku paliwowo-energetycznym powoduje, że transformacja w sektorze ciepłowniczym znajduje się dziś w centrum uwagi. Zarówno na poziomie krajowym, jak i lokalnym kluczowym wyzwaniem jest zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego przy jednoczesnym spełnianiu norm ochrony środowiska i oczekiwań ekonomicznych klientów. Jednym ze sposobów na efektywne wytwarzanie energii jest kogeneracja.

Kogeneracja to skojarzona produkcja energii, podczas której połączone jest wytwarzanie prądu i ciepła. Dzięki temu energia jest wykorzystywana efektywniej - mniej paliwa potrzeba do wytworzenia tych samych ilości energii elektrycznej i cieplnej niż w procesie produkcji rozdzielonej. Kogeneracja umożliwia osiągnięcie wysokiej sprawności przetwarzania energii, minimalizację strat oraz uzyskanie nawet o 40 proc. wyższej efektywności energetycznej niż w przypadku, gdy ciepło i energia elektryczna wytwarzane są oddzielnie.

Veolia od kilku lat realizuje w Polsce strategię transformacji energetycznej. Grupa w swoich ciepłowniach, znajdujących się w 60 miastach w Polsce, prowadzi inwestycje pozwalające na odejście od węgla. W Libiążu, Sosnowcu i Łazach realizowane są projekty tak zwanej małej kogeneracji.

Projekt jest współfinansowany ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego (MF EOG) 2014-2021 w ramach programu „Środowisko, Energia i Zmiany Klimatu”, którego operatorem jest Ministerstwo Klimatu przy wsparciu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Veolia Południe uzyskała 45 proc. dofinansowania do tych inwestycji.

- Powstaną trzy jednostki wysokosprawnej kogeneracji wraz z sezonowymi magazynami energii. Projekt jest odpowiedzią na lokalne potrzeby zmniejszenia emisji zanieczyszczeń oraz zwiększenia efektywności energetycznej w dobie walki ze zmianami klimatu. Wpisuje się on w strategię dekarbonizacji źródeł Veolia Południe, która jest również celem całej Grupy Veolia w Polsce. W pierwszej kolejności, do 2027 roku planujemy budowę efektywnych systemów, a następnie do 2030 roku chce-

Główne zalety kogeneracji:

- Wysoka efektywność energetyczna – powiązana między innymi z mniejszymi stratami w przesyłce energii.
- Oszczędność – mniejsze zużycie paliwa, co może znajdować odzwierciedlenie w oferowaniu ciepła w przystępnych cenach.
- Ochrona środowiska - skojarzona gospodarka energetyczna przyczynia się do redukcji emisji CO2. Sprzyja racjonalnemu wykorzystaniu dostępnych zasobów.
- Poprawa lokalnego bezpieczeństwa energetycznego – wysoka efektywność i niższe zapotrzebowanie na surowce powodują, że kogeneracja sprzyja większemu uniezależnieniu od zewnętrznych dostaw surowców czy warunków klimatycznych.

my chcemy całkowicie odejść od spalania węgla – mówi Wojciech Noga, prezes zarządu Veolia Południe.

Kogeneracja to proces technologiczny sprawdzony i od lat jest stosowany w przemyśle. Jej ogromną zaletą jest możliwość osiągnięcia wysokiej efektywności energetycznej przy jednoczesnym ograniczeniu emisji

dwutlenku węgla oraz innych związków chemicznych szkodliwych dla ludzi i środowiska. Nie bez znaczenia jest też fakt, że produkcja skojarzona generuje także oszczędności ekonomiczne. Dlatego kogeneracja jest promowana w krajach Unii Europejskiej, gdzie stanowi istotny element polityk energetycznej i środowiskowej.



MINĄŁ TYDZIEŃ

Kolejki po karpie już stoja

Mimo że do świąt zostało jeszcze sporo czasu, okoliczni mieszkańcy już od kilku tygodni kupują karpie na Wigilię.

Sprzedawcy mówią, że już w październiku zaczęli o nie pytać. Z tygodnia na tydzień ceny są coraz wyższe, a przed świętami Bożego Narodzenia pewnie jeszcze wzrosną o kilka złotych.

Już teraz ceny ryb są znacznie wyższe niż rok temu. Podczas, gdy początkiem grudnia 2021 r. karp kosztował 20,99 zł za 1 kg, to obecnie kosztuje 31,90 zł za 1 kg.

Zmiana rozkładu jazdy pociągów

W niedzielę, 11 grudnia w całym kraju wejdzie w życie nowy harmonogram przyjazdów i odjazdów pociągów. Rozkład jazdy będzie obowiązywał do 11 marca 2023 roku.

Zmiany są spowodowane pracami modernizacyjnymi i naprawczymi prowadzonymi przez zarządcę infrastruktury kolejowej, czyli PKP Polskie Linie Kolejowe SA.

Kontynuowana będzie m.in. całkowita przerwa w ruchu pociągów na odcinku Trzebinia - Chrzanów z uwagi na przebudowę zabytkowych wiaduktów nad ul. Sienną i Krasickiego w Chrzanowie. Zakończenie tych prac przewidziane jest na koniec marca 2023 r.

W zamian za pociągi kursuje zastępcza komunikacja autobusowa. Przystanek ZKA Chrzanów Śródmieście znajduje się na przystanku autobusowym Chrzanów Trzebińska.

Szczegółowe informacje na temat aktualnego rozkładu jazdy znajduje się m.in. na stronach internetowych: portalpasazera.pl oraz rozklad-pkp.pl. Przed podróżą warto sprawdzić godzinę odjazdu pociągu.

Aisza Markiewicz z Chrzanowa wystąpi w finale konkursu Polska Miss



Polska Miss to nowy ogólnopolski konkurs piękności. Zgłosiło się do niego ponad 5 tys. uczestniczek (licząc konkursy regionalne). Zwycięzcy otrzyma nowy samochód osobowy, a TOP5 konkursu wyjedzie na dwutygodniowy pobyt na Bali.

Gale finałowe odbędą się 17-18 grudnia w Warszawie.

Krwiodawcy jak Mikołaje

Od paru lat jest organizowana w Alwerni akcja „Krew nadzieją na życie”, której patronuje burmistrz Beata Nadzieja-Szpila.

Jej kolejna odsłona została zorganizowana w sobotę, 3 grudnia. Każdy z przybyłych gości po oddaniu krwi otrzymał słodki poczęstunek.

- Wśród mieszkańców gminy jest wielu Mikołajów, którzy rozdają najcenniejsze z prezentów i to nie tylko od święta. To wspólnie krwiodawcy - oceniają organizatorzy.

Wkrótce remont się skończy

Część elewacji siedziby Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie na rogu Sokoła i Piłsudskiego jest już wyremontowana. Do końca grudnia cała powinna być gotowa. Prace trwają od paru miesięcy. Obiekt jest zabytkowy, więc wszystkie działania muszą być zgodne z wytycznymi konserwatora.

Dodatek elektryczny w gminach

Od 1 grudnia br. do 1 lutego 2023 r. można składać wnioski o dodatek elektryczny - przypomina Ministerstwo Klimatu i Środowiska. Dodatek w wysokości 1000 zł lub 1500 zł ma przysługiwać gospodarstwom domowym zużywającym prąd do ogrzewania. Będzie on wypłacany do 31 marca 2023 r.

Dodatek wynosi 1 000 zł - dla gospodarstw domowych zużywających do 5 MWh rocznie; 1 500 zł - dla gospodarstw domowych zużywających powyżej 5 MWh rocznie. Wymagane jest udokumentowanie zużycia.

Wnioski można składać w gminach właściwych ze względu na miejsce zamieszkania do 1 lutego 2023 r.

Inwestycji mało, a radni jak hieny

TRZEBINIA. Twardy orzech do zgryzienia ma trzebiński samorząd, a ściślej rada miasta. Na 2023 rok burmistrz zaproponował budżet brawurowy. W oczach radnych widać strach.

W wykazie wydatków inwestycyjnych na 2023 rok są właściwie tylko trzy zwracające uwagę pozycje. Przebudowa skrzyżowania Kościelnej z Piłsudskiego, udział w budowie wiaduktu nad torami w Młoszowej oraz budowa wielofunkcyjnego budynku u zbiegu Ochronkowej i Krakowskiej (Centrum Dialogu). Wartość ostateczna każdej z nich jest trudna do oszacowania.

W 2023 r. burmistrz planuje wydać: 940 000 zł (skrzyżowanie), 3 mln zł (wiadukt), 17,7 mln zł (zagospodarowanie działki po Aholdzie - całość z kredytu). W roku 2024 do wiaduktu trzeba dołożyć 6 mln zł, a do budowy Centrum Dialogu minimum drugie 17,7 mln, plus koszty kredytu.

Pozostałe inwestycje w gminie Trzebinia w 2023:

- Dokończenie budowy sali gimnastycznej w Bołecinie - 600 000 zł;
- Przebudowa ul. Floriana w Dulowej - 400 000 zł;
- Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego w Lgocie - 301 000 zł;
- Budowa drogi bocznej od ul. 1 Maja w Trzebini - 270 000 zł;
- Oświetlenie ul. Spacerowej w Młoszowej - 207 000 zł;
- Kotłownia gazowa w SP w Bołecinie - 102 805 zł;

- Oświetlenie ul. Granicznej w Pile Kościeleckiej - 47 981 zł;
- Oświetlenie Kwiatowej w Bołecinie - 43 383 zł;
- Oświetlenie ul. Piasecznej w Płokach - 42 000 zł;
- Projekt przebudowy ul. Spacerowej i Cichej w Trzebini - 8 000 zł.

GMACH WIELOFUNKCYJNY

Gdyby nie ciężkie czasy, być może wokół tak skrojonego budżetu nie byłoby tylu emocji. Ale czasy spowodowały, że radni przyglądają się wydatkom uważniej i zastanawiają, czyje potrzeby te wydatki zaspokoja.

Najdroższe przedsięwzięcie to zagospodarowanie, czekającej od 20 lat na dobry pomysł, łąki w centrum miasta. Jedyny, jaki się pojawił, to budowa gmachu wielofunkcyjnego. Koszt szacowany jest na 35 mln zł. Faktyczny pokaże przetarg. Gmina nie posiada własnych pieniędzy na to zadanie, ma tylko 10 mln zł dotacji z Polskiego Ładu, więc jest plan zaciągnięcia 20 milionów kredytu. Jak wiadomo, kredyty tanie dziś nie są.

W kuluarach pada pytanie o cel tej inwestycji. W budynku ma się znaleźć sala konferencyjna, która w pierwszej kolejności zaspokoi potrzeby gminnej rady. Rada nie obraduje w Dworze Zieleniewskich, bo wciąż nie został on przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Ma też w nowym budynku być Urząd Stanu Cywilnego (sala ślubów), choć trudno wyobrazić sobie w Trzebini lepsze miejsce na śluby niż sala lustrzana Dworu Zieleniewskich z pięknym plene-

rem fotograficznym w zabytkowym parku. Ma być w nowym budynku także biblioteka. W tym celu widać chęć dorównania bibliotece chrzanowskiej. I kawiarnia, która stworzy konkurencję ledwo zipiącemu rynkowi przedsiębiorców z tej branży.

WIADUKT W MŁOSZOWEJ

Wiadukt nad torami w Młoszowej jest konsekwencją porozumienia gminy z PKP i decyzji rady miasta. Zgodnie z uchwałą z ubiegłego roku (na czwartkowym posiedzeniu radni studiowali podjętą w ubiegłym roku własną uchwałę intencyjną o inwestycyjnej współpracy z koleją), gmina miała się zająć wykupem gruntów i budową dróg dojazdowych w rejonie nowego wiaduktu.

O ile skomunikowanie wsi po obu stronach torów wydaje się zasadne, to wielu radnych uważa, że powinno się odbywać na koszt inwestora szybkiej kolei (PKP), tak jak wszystkie obiekty infrastrukturalne w sąsiednich gminach, związane z kolejową inwestycją. Trzebinia okazuje się być dobrym wujkiem kolei i dorzuca z budżetu 9 mln zł (!). Co ciekawe, na razie nie ma społecznego przyzwolenia na tę inwestycję, bo mieszkańcy nie znają dokładnego przebiegu budowy. Radni zresztą też. Jedni i drudzy domagają się spotkania wyjaśniającego.

SKRZYŻOWANIE NIEZGODY

Trzecia duża inwestycja to udział gminy w przebudowie skrzyżowania Piłsudskiego z Kościelną na wysokości Dworu Zieleniewskich (940 611 zł). Ma na celu „uspo-

kojenie ruchu”. Starania o to nie poszły więc w kierunku zbudowania obwodnicy centrum Trzebini i odciążenia ul. Piłsudskiego, tylko w przebudowę. Powstał projekt inżynierski w przyległe nieruchomości. Przyniósł wiele konfliktów z właścicielami działek. Sprawa oparła się o ministerstwo rozwoju, które bada prawidłowość podjęcia decyzji w sprawie inwestycji. Opinii wciąż nie ma. Zarząd Dróg Wojewódzkich (inwestor) ogłosił co prawda przetarg na wykonanie prac, ale oferty chcieli za dużo, więc go unieważnił. Temat został przeniesiony na 2023 rok i dlatego milionowy prawie udział gminy widać w planach wydatków na 2023 rok.

WSZYSCY SIĘ BARDZO SZANUJĄ

O budżecie miała dyskutować w ubiegłym tygodniu komisja budżetu i finansów, ale przewodniczący nie dostał treści porozumienia gminy z PKP w sprawie współpracy przy budowie wiaduktu. Temat zdjął więc oficjalnie z programu obrad, choć ten i tak wracał jak bumerang. Do prowadzenia merytorycznej dyskusji brakowało jednak radnym wiedzy, zwłaszcza na temat wiaduktu, bo projektu wciąż nie ma.

Na komisję przyszli też reprezentanci Młoszowej, ale szybko ją opuścili. Jeden z nich zdążył tylko zaapelować do burmistrza, aby w sprawie sołectwa rozmawiał z mieszkańcami, a nie za ich plecami.

Kalendarz dalszego procedowania planu finansowego gminy jest bogaty. Komisja główna przeanalizuje wszystkie wnioski złożone przez rad-



FOT. AGNIESKA FILIPOWICZ

Przebudowa skrzyżowania ulicy Piłsudskiego i Kościelnej w Trzebini to jedna z trzech najdroższych inwestycji planowanych w przyszłym roku w gminie

nych do budżetu. Następnie będzie nieformalne spotkanie burmistrza i skarbniczki z radnymi. Pod koniec grudnia - sesja budżetowa.

JAK HIENY

Z czwartkowego posiedzenia trzebińskiej komisji budżetu zapamiętać można było głównie co rusz powtarzane stwierdzenie, że wszyscy radni się nawzajem bardzo szanują. Ewidentnie tak nie jest, bo wspólnie stracili dwie godziny i do niczego konstruktywnego nie doszli. Powtarza- li też, że szanują pracę urzędników i panów burmistrzów, pomimo że czasem utrudniają radnym dostęp do informacji.

Zapamiętałam też gorzkie słowa Marzeny Jewuły, przewodniczącej Rady Osiedla Centrum w Trzebini, która do- szła do wniosku, że rady osiedla i rada miasta nie są do niczego potrzebne.

- Co roku składam do budżetu te same wnioski wynikające z potrzeb osiedla. Od 8 lat żaden nie został zrealizowa-

ny. W projekcie na 2023 też nic dla nas nie ma. Mam już cztery segregatory z pismami do urzędu, które tych potrzeb dotyczą. Po co to wszystko jest? Wystarczy burmistrz, który układa budżet. Po co nam radni, którzy jak hieny wyszarpują coś z tego budżetu dla swoich terenów? Dokładnie tak. Tak. Jak hieny! Jeśli chodzi o osiedla, to nikt się z nami nie kontaktuje, niczego z nami nie konsultuje. Apeluję jednak do wszystkich państwa radnych o rozsądek. Mam na myśli inwestycję po Aholdzie. Głosując „za”, opowiecie się za czymś, co ostatecznie nie wiadomo, ile będzie kosztować i jakie potrzeby zaspokajać. Wydać 17,7 mln zł tylko w jednym roku, w takich trudnych czasach? Co robicie naszym dzieciom i wnukom, zadłużając gminę? Jest wiele innych potrzeb, np. w zakresie poprawy bezpieczeństwa. Tym się trzeba zająć, a tego nie robimy! To są nasze podatki, nasze pieniądze!

Alicja Molenda

Z WOJEWÓDZTWA

CHARSZNICA

Europejczycy będą jeść kimchi z Małopolski

Z małopolskiej Charsznicy pochodzi 10 proc. kapusty na polskim rynku. To stamtąd są najlepsze receptury jej kiszenia. Z tego potencjału (surowca i umiejętności) postanowiła skorzystać koreańska firma Daesang, mająca fabryki w Korei, Chinach i Ameryce.

W Charsznicy chce stworzyć swoją pierwszą linię produkcyjną w Europie. W tym celu weszła we współpracę z Charsznickimi Polami Natury, firmą znaną z produkcji surówek, soków, barszczy, żurów oraz kiszzonek.

Jak podaje „Gazeta Wyborcza”, nowa fabryka Daesang ma się zajmować produkcją kimchi, koreańskiego smakołyku, którego głównym składnikiem są fermentowane warzywa, najczęściej kapusta. Sprowadzać trzeba

będzie tylko gochugaru, ostrą paprykę, niezbędną w produkcji kimchi. Finalny produkt będzie sprzedawany pod marką Jongga w całej Europie. Kimchi jest bardzo modne. Sprzedaż rośnie 20 proc. rocznie. W Charsznicy mówi się o zakładzie produkcyjnym o powierzchni ok. 6,6 tys. metrów kwadratowych i wytwarzaniu około 3 tysięcy ton tej sałatki w ciągu roku.

OŚWIĘCIM

Tylko 10 inwestycji

W związku z bardzo trudną sytuacją budżetową w przyszłym roku miasto będzie finansować tylko rozpoczęte inwestycje i te, na które ma zabezpieczone dotacje. Największe inwestycje w 2023 r. w Oświęcimiu to budowa parkingu wielopoziomowego na Bulwarach nad Solą oraz budowa żłobka i przedszkola na osiedlu Stare Stawy.

W budżecie zaplanowano też pieniądze na podwyżki dla pracowników samorządowych. Ich pensje w 2023 roku mają wznosnąć o około 10 procent. Wyższe pensje otrzymają nie tylko urzędnicy magistratu, ale wszystkich miejskich jednostek. Koszt podwyżek to ponad 10 mln złotych. Średnie wynagrodzenie w Urzędzie Miasta w 2023 roku będzie wynosiło ponad 6 000 złotych brutto. Ta operacja spowodowała rezygnację z wielu zadań i inwestycji.

OLKUSZ

Budżet obywatelski podzielony

Zakup ławeczek ogrodowo-parkowych (Publiczna Szkoła Podstawowa w Wieradowie), zakup urządzeń typu „bujak” na place zabaw w Gorenicach, biesiad Zederman na wesoło oraz kurs tańca dla młodzieży i dorosłych (Kosmo-

lów, Sieniczno, Olewin, Wiśliczka) wybrali sobie do realizacji mieszkańcy Olkusza w ramach budżetu obywatelskiego na 2023 rok.

KRZESZOWICE

Nowe karetki dla Małopolan

3 nowoczesne ambulanse ratunkowe zakupione w ramach Małopolskiej Tarczy Antykryzysowej - Pakiet Medyczny 3 służą już załogom Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego z Krakowa, Krzeszowic i Zielonek.

Karetki są wyposażone w wysokiej klasy sprzęt medyczny m.in. defibrylatory, aparaty USG, pompy infuzyjne strzykawkowe, elektrokardiografy, ssaki wraz z wyposażeniem, wideolaryngoskopy, respiratory i urządzenia do automatycznej kompresji klatki piersiowej, a także tablety wraz z przenośnymi drukarkami.

(Źródło: Biuro Prasowe UMWM)

ogłoszenie

SPOTKANIA INFORMACYJNE BUDOWA OBWODNICY CHRZANOWA I TRZEBINI W CIĄGU DK79

Firma Multiconsult Polska Sp. z o.o. jako wykonawca opracowania dokumentacji projektowej STEŚ-R wraz z uzyskaniem decyzji DŚU dla zadania pn.: „Budowa obwodnicy Chrzanowa i Trzebini w ciągu DK79”, którego Zamawiającym jest Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Krakowie, zaprasza wszystkich mieszkańców Gmin, znajdujących się na trasie projektowanych wariantów dróg, do udziału w spotkaniach informacyjnych dotyczących stanu obecnego zaawansowania prac projektowych, które odbędą się stacjonarnie zgodnie z poniższym harmonogramem:

Data i godzina	Gminy	Miejsce spotkania
14.12.2022 r. godz. 15:30	Trzebinia, Krzeszowice	Dom Kultury Sokół ul. Kościuszki 74 32-540 Trzebinia
15.12.2022 r. godz. 16:00	Chrzanów	Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie ul. Broniewskiego 4 32-500 Chrzanów

**Aktualne materiały, informacje i przebieg proponowanych wariantów obwodnicy będą dostępne na stronie internetowej:
<https://dk79-obwodnica-chrzanowa-trzebini.pl>**



K R Ó T K O

TRZEBINIA

Wciąż czekają
na propozycje
policji

Przekraczanie prędkości oraz dozwolonego tonażu pojazdów przejeżdżających ulic Słowackiego niepokoi mieszkańców trzebińskich Piasków.

Przewodniczący rady tego osiedla, a zarazem członek Rady Miasta Wojciech Hajduk już kilkakrotnie wnioskował o patrole policji w tym rejonie. Ostatni raz – pod koniec wakacji.

- To nie organizacja ruchu, a nieprzestrzeganie obowiązujących zasad i brak kontroli powoduje zagrożenie dla pieszych i mieszkańców – uważa radny Hajduk.

Sprawą zainteresowali się też radni powiatowi z komisji bezpieczeństwa. Zawniioskowali do zarządu powiatu, by ten wystąpił do chrzanowskiej komendy policji o przedstawienie pomysłów rozwiązania tego problemu.

Rada Osiedla Piaski wciąż czeka na te propozycje.

TRZEBINIA

Zatrudnią
asystentów

Ponad 91 tys. zł otrzymała Trzebinia na realizację projektu „Asystent ucznia ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi - pilotaż”.

Projekt zakłada wypracowanie standardu świadczenia usług asystenckich w przedszkolach i szkołach na wszystkich poziomach, prowadzących oddziały ogólnodostępne, z wyłączeniem szkół specjalnych. Dzięki grantowi na okres 10 miesięcy zatrudnieni zostaną dwaj asystenci w Przedszkolu Samorządowym nr 1 oraz jeden w Szkole Podstawowej nr 8.

Projekt, współfinansowany przez Unię Europejską, będzie realizowany do 31 sierpnia 2023 r.

(AF)

SPROSTOWANIE

W artykule autorstwa Agnieszki Filipowicz „Podwyżka podatków o inflację” w 48. numerze Tygodnika Ziemi Chrzanowskiej „Przełom” z dnia 30 listopada 2022 r., w załączonej do tekstu grafice autorka podała, że w gminie Trzebinia stawka podatku od nieruchomości na 2023 rok od budynków lub ich części, związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych, wyniesie 6,68 zł/mkw, zaś od innych budynków - 5,24 zł/mkw.

To nieprawdziwe dane. Stawka podatku od nieruchomości na 2023 rok od budynków lub ich części, związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych, wyniesie 5,71 zł/mkw, zaś od pozostałych - 6,68 zł/mkw.

Anna Jarguz
Rzecznik prasowy
Urzędu Miasta w Trzebinie

Mury stoją, czas na dach

BABICE. W przyszłym roku mają być gotowe nowoczesne pawilony handlowe. Jest szansa, że zarówno te należące do gminy, jak i do prywatnych właścicieli.

Od sierpnia część handlowa placu Mogielnickiego w Babicach to plac budowy.

STAN SUROWY
PRZED ZIMĄ

Robotnicy przy pomocy ciężkiego sprzętu wyburzyli istniejące budynki, postawione przez kupców na dzierżawionych od gminy gruntach.

W ich miejsce powstają nowe pawilony - większe, nowocześniejsze i podłączone do kanalizacji. Wybudowana będzie też toaleta publiczna.

Mury nowych obiektów zostały już postawione. Obecnie trwają prace związane z położeniem dachów. Do końca tego roku wykonawca ma doprowadzić budynki do stanu surowego. Roboty wykończeniowe w środku zostaną poprowadzone zimą.

Cała inwestycja ma być gotowa do końca sierpnia przyszłego roku. Prace na placu Mogielnickiego wykonuje zwycięzca przetargu - firma Berny&Berny z Jankowic.

Całość prac ma kosztować 4,6 mln zł brutto. W ramach zeszłorocznej edycji Polskiego Ładu gmina ma otrzymać na tę inwestycję 3,2 mln zł. Resztę dołoży z własnego budżetu.

ZIELENIEC ZAMIAST
PARKINGU

Inwestycja obejmuje łącznie grunty należące do gminy Babice. W przypadku przebudowy dwóch budynków stojących na prywatnych działkach, pieniądze muszą wyłożyć ich właściciele. Obaj rozpoczęli już prace przy swoich obiektach.

- Jeden z prywatnych właścicieli zajął się już budową więzby dachowej. Z tego co wiem, całą inwestycję powinien zakończyć w podobnym czasie, co my. Mam nadzieję, że podobnie będzie z drugim z właścicieli, który wykonał już fundamenty – mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

Po zakończeniu robót gmina nie zamierza sprzedawać nowych budynków handlowych. Lokale mają być dzierżawione (bez możliwości poddzierżawienia ich).

Na terenie pomiędzy pawilonami a ulicą Krakowską nie ma w planie miejsc parkingowych. Powstanie tam zieleniec.

Dostawa towarów do poszczególnych sklepów będzie



Na placu Mogielnickiego powstają nowe pawilony handlowe

możliwa od strony parkingu na placu Mogielnickiego oraz kościoła.

POCHYLNIA
NA PLAC

Przebudowa części handlowej to kolejny etap rewitalizacji wsi. Najpierw w jej ramach powstało nowe przedszkole obok babickiej podstawówki i wybudowano dalszą część

deptaka - na ul. Parkowej (od skrzyżowania z ul. Zamkową w kierunku zabytkowego kościoła) oraz rozebrano budynek przy ul. Gołąba.

Drugi etap rewitalizacji objął teren pomiędzy Krakowską, Gołębą i Kanoniczą. Powstała tu przestrzeń do wypoczynku (z ławkami i miejscem zabaw dla dzieci), plac na oficjalne uroczystości (ze sceną) i parking.

W tym roku ma być gotowa jeszcze jedna inwestycja w ramach rewitalizacji. Chodzi o budowę ścieżki dla niepełnosprawnych od ul. Stromej w rejon kościoła i budynku przy ul. Gołąba. Prace, które wykonuje firma Wikos Fresh Michał Strzelec z Wygietzowa, mają kosztować 549 384 zł.

Michał Koryczan

Ten stadion sportowy to wstyd dla władzy

ALWERNIA.

Na razie szykują się przeprowadzki na stadionie sportowym. W przyszłości burmistrz planuje wielką modernizację tego obiektu.

Stadion składa się m.in. z boiska trawiastego, trybun i dwukondygnacyjnego budynku. Mieszczą się w nich siedziby czterech organizacji: Międzyzakładowego Klubu Sportowego Alwernia, Młodzieżowego Klubu Sportowego Triumf Alwernia, Młodej Alwerni i Stowarzyszenia Seniorzy Alwerni. Wszyscy mają podpisane z gminą umowy na wynajem zajmowanych pomieszczeń.

KAWAŁ DOBREJ
ROBOTY

W tym roku prężnie działający Triumf Alwernia, szkolący dzieci grające w piłkę nożną, wyremontował na stadionie najpierw szatnię, a potem salkę na piętrze z przeznaczeniem na zajęcia crossfitowe (treningi siłowe i kondycyjne). Duży udział mieli w tym rodzice małych piłkarzy. Społecznie wykonali kawał dobrej roboty.

- Szatnia była już w bardzo złym stanie. Z kolei odnowiona salka przyda się do realizacji projektu „Uzależnieni od sportu”. Ponadto mamy jeszcze małe biuro. Na pewno brakuje nam pomieszczenia gospodarczego i osobnej szatni dla drużyny juniorów – mówi Filip Seremak, prezes Triumf Alwernia.

KTO ILE MIEJSCA
POTRZEBUJE

- Gdy zobaczyłam, jak Triumf ładnie wyremontował pomieszczenia, postanowiłam przekazać mu następne – stwierdza burmistrz Beata Nadzieja-Szpila.

Mówi, że MKS odda Triumfowi jedną z zajmowanych dotychczas sal.

- Aktualnie szkolimy około 100 dzieci. Cały czas przybywa nam podopiecznych – podkreśla prezes Filip Seremak.

- Chcemy zrobić inwentaryzację wszystkich pomieszczeń na stadionie, żeby dowiedzieć się, ile miejsca faktycznie potrzebują poszczególne stowarzyszenia – zapowiada burmistrz.

CZAS ZADBAĆ
O STADION

W planach jest również kompleksowa modernizacja całego obiektu. W tym celu



Budynek na stadionie przy ul. Zięby w Alwerni ma za sobą czasy świetności

gmina rozważyła złożenie wniosku o dofinansowanie z Ministerstwa Sportu.

- Dla mnie, jako burmistrza, to jest wstyd, że w tak złym stanie jest np. część szatniowo-łazienkowa, użytkowana przez MKS. Dziwię się poprzedniej

władzy, że nie doprowadziła do remontu stadionu – komentuje burmistrz Beata Nadzieja-Szpila.

- Bardzo by się przydało boisko ze sztuczną nawierzchnią, na którym moglibyśmy trenować przez cały rok – zauważa

Filip Seremak, prezes Triumf Alwernia.

Nie ulega wątpliwości, że Alwernia posiada jeden z najładniej położonych stadionów w powiecie chrzanowskim. Czas o niego zadbać.

Łukasz Dulowski

Polski Ład na drogach

ALWERNIA. Gmina ma do wydania 9 mln zł na drogowe remonty. Na liście znalazła się m.in. ul. Działkowców w Brodłach. Walka o jej wyasfaltowanie trwa od wielu lat.

Burmistrz Beata Nadziej-Szpila mówi, że radni z poszczególnych miejscowości proponowali drogi, które przydałoby się zmodernizować w ramach pozyskanych pieniędzy. W efekcie zostało wytypowanych 10 ulic w sołectwach i w mieście (patrz: ramka).

ŻEBY BYŁ EFEKT

Burmistrz chce ogłosić jeden przetarg na całość zadania. W projekcie budżetu jest na ten cel na razie 4,8 mln zł. Rok to prawdopodobnie zbyt krótki okres, żeby firma uwinęła się z remontem 10 dróg.

- Zaplanowaliśmy większe fragmenty dróg do modernizacji, które również łączą się ze sobą. Na przykład Wyszyńskiego i Graniczna w Kwaczale, a potem Czarnogórska i Kościuski w Regulicach. Tak, żeby efekt był widoczny – stwierdza burmistrz. W tym przypadku nowa nawierzchnia po-

Remonty dróg z Polskiego Ładu
Sobieskiego w Grojcu – 2870 m
Wyszyńskiego w Kwaczale – 1386 m
Graniczna w Kwaczale – 323 m
Czarnogórska w Regulicach – 1408 m
Kościuski w Regulicach – 753 m
Długa w Regulicach – 1430 m
Wiosenna w Alwerni – 525 m
Działkowców w Brodłach – 300 m
Promienna w Mirowie – 80 m
Podleśna w Nieporazie – 100 m
RAZEM – 9,2 km

wstanie na prawie 4-kilometrowym odcinku.

PROSILI WIELE LAT

Na liście znalazł się m.in. fragment ul. Działkowców w Brodłach. Temat ciągnie się od wielu lat. Był wielokrotnie opisywany na łamach „Przełomu”. Przedstawiciele zarządu Stowarzyszenia Ogrodowego ROD „Brodla” co jakiś czas pojawiali się na sesjach rady miejskiej i prosili o położenie asfaltu na kilkusetmetrowym odcinku ul. Działkowców (wcześniej został wyremontowany fragment od skrzyżowania z ul. św. Floriana).



Ul. Działkowców w Brodłach

Długość całej ul. Działkowców to prawie 800 metrów. Wyboista droga gminna prowadzi do chyba największego kompleksu ogródków działkowych w powiecie chrzanowskim. Jest ich 464. Zajmują po-

wierzchnię ok. 30 hektarów. Powstawały w latach 80., kiedy m.in. pracownicy ówczesnej Huty im. Lenina w Krakowie dostawali po kawałku ziemi w Brodłach.

Łukasz Dulowski

Rażące zaniedbanie i niechlujstwo

CHRZANÓW. Uprawnocnił się wyrok w sprawie znęcania się nad psami i kotami przez znane w lokalnym środowisku obrończynie zwierząt.

Jednym ze środków karnych, orzeczonych przez Sąd Rejonowy w Chrzanowie, jest podanie wyroku do publicznej wiadomości w „Przełomie”

Helena Rawicka, bo o niej mowa, ma zawieszoną karę pozbawienia wolności na okres próby, wynoszący 3 lata. Ostatecznie, po rozpatrzeniu odwołaniu, sąd wydał zakaz posiadania przez nią wszelkich zwierząt przez 10 lat. Nie może też przez 10 lat prowadzić działalności związanej z opieką nad zwierzętami.

Diana Rawicka również usłyszała wyrok po-

zbawienia wolności, w zawieszeniu na 3 lata. W jej przypadku tak samo 10-letni zakaz odnosi się do posiadania zwierząt i prowadzenia opieki nad nimi.

O tej sprawie, która zakończyła się prawomocnym wyrokiem sądu, pisaliśmy na łamach „Przełomu”, gdy w sierpniu 2020 r. w kamienicy przy ul. Sokoła w Chrzanowie policja znalazła martwe psy, koty i gołębie. Tylko jeden pies przeżył. Policja dotarła także do domu w Płazie. Również tam w bardzo złych warunkach przebywały zwierzęta.

W toku postępowania zostało ustalone, że w 2019 i 2020 r. w mieszkaniu przy Sokoła w Chrzanowie oraz na posesji przy Jaworowej w Płazie przebywało w stanie „rażącego zaniedbania i niechlujstwa” ok. 20 psów i ponad 60 kotów. Takie zachowanie jest definiowane w Kodeksie karnym jako znęcanie się nad zwierzętami.

Łukasz Dulowski

Ani jednego zakażenia w szpitalu

Mimo że wykonywane testy nadal wykazują obecność koronawirusa, to w chrzanowskim szpitalu nie ma ani jednego pacjenta, leczonego z jego powodu.

Według danych Ministerstwa Zdrowia, we wtorek 6 grudnia w całej Polsce zanotowano 913 zakażeń, przy czym 229 było ponownych. Z powodu COVID-19 w ostatniej dobie zmarło 7 osób (5 z nich miało choroby współistniejące).

W powiecie chrzanowskim we wtorek stwierdzono dwa nowe zakażenia na 19 wykonanych testów. Ani jedna z zakażonych w ostatnich dniach osób nie wymagała hospitalizacji.

- Żaden z naszych pacjentów nie ma koronawirusa i nie wykazuje objawów mogących sugerować zakażenie – mówi Piotr Kusiak, lekarz w chrzanowskim szpitalu.

W związku z coraz mniejszym zainteresowaniem szczepieniami przeciw koronawirusowi, dyrekcja szpitala zamierza powołać wygaszać punkt szczepień znajdujący się na pierwszym piętrze budynku.

(E)

Dziki zadomowiły się we wsi

TENCZYNEK. Sąsiadka dzwoni przed godziną 8, że pod jej bramką stoją dziki, a dziecko musi iść do szkoły. I co ja mam zrobić? - pyta retorycznie sołtys Tenczynka Jerzy Wnęk. Średnio dwa razy w tygodniu ma podobne interwencje.

- Nie ma na nie siły. Bo co straż miejska może? Krzyknąć tylko „sio, sio” i tyle. A koła łowieckie w terenie zabudowanym polować nie mogą – mówi zrezygnowany sołtys.

We wsi zadomowiły się dzikie zwierzęta. Największy problem jest w okolicy ul. Chłopcickiego, gdzie w rejonie zagajnika żyje ich co najmniej osiem. Mieszkańcy widują je co dzień rano. Jeśli nie muszą, to wieczorami nie wychodzą z domów.

- Zryły całe centrum wsi. Cały nasz skwer zniszczony – rozkłada ręce sołtys.

Już w ubiegłym roku słał pisma do różnych instytucji, nawet do ministra rolnictwa. W odpowiedzi otrzymał niewiele znaczący elaborat, który sytuacji nie naprawił.



Jeden z dzików, na które można się natknąć w Tenczynku

- Zderzamy się ze ścianą – komentuje sołtys.

Mówi, że we wsi jest kilka miejsc, w których żyją dziki. Komendant straży miejskiej Janusz Mitka mówi, że ostatnio nie było zbyt wielu interwencji w tej sprawie. Jakby po nagłym skoku jesienią temat trochę ucichł, a ludzie się do nich przyzwyczaili.

- Jedynym wyjściem, żeby ochronić się przed dzika-

mi, jest ogrodzenie działki. Inaczej zryją wszystko. Widziałem, że niektórzy montują tzw. elektryczne pastuchy, żeby je odpędzić. W razie spotkania z tym zwierzęciem lepiej nie wykonywać gwałtownych ruchów. Absolutnie nie wolno też w pobliżu domów wysypywać resztek jedzenia – radzi komendant.

(E)

CHOINKI NA ŚWIĘTA

Sam wybierz swoje drzewko bezpośrednio na plantacji, to które podoba Ci się najbardziej. Plantacja ekologiczna, nie zasilana nawozami sztucznymi, bez chemii i oprysków.

ŚWIERK POSPOLITY	ŚWIERK SREBRNY
40zł	60zł
DOWOLNE WIELKOŚCI	

Od 10.12 do 24.12
Plantacja Płaza ul. Podlas **CZYNNIE od 8 do zmroku**
tel. 602 100 777 W innym terminie prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny
Możliwość zakupu doniczek na miejscu – średnica 40 cm

Świąteczne Rabaty

DO 15%

+5% dodatkowego rabatu na zakup z Kartą Klienta!

Promocja obowiązuje od 01 do 31 XII 2022r. w salonie **Węc-Twój Jubiler w Krzeszowicach**, nie dotyczy zamówień „na usługę” oraz projektów indywidualnych, nie łączy się z innymi promocjami.

Węc-Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2
pn-pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

K R Ó T K O

CHRZANÓW

Popyt na e-hulajnogę

Radni z klubu Porozumienie i Współpraca chcą, żeby elektryczne hulajnogę docierały do najdalszych zakątków gminy Chrzanów.

Przewodniczący klubu Roman Madejski, wsłuchując się w głosy mieszkańców, poprosił burmistrza, żeby zwrócił się do firmy obsługującej e-hulajnogę z propozycją powiększenia „obszaru biznesowego”.

- Naszym zdaniem, obszar ten jest zbyt mały – mówi Madejski, zaznaczając, że e-hulajnogę to ekologiczny sposób na poruszanie się w miejskiej przestrzeni.

Zgodnie z przepisami, na hulajnodze możemy jechać drogą, gdy jest na niej ograniczenie prędkości do 30 km/h. W praktyce odnosi się to do osiedlowych uliczek, gdzie obowiązuje strefa zamieszkania. W takich strefach kierowcy aut nie powinni poruszać się szybciej niż 20 km/h, więc użytkownicy hulajnóg na jezdni nie utrudniają ruchu.

Gdy na drodze jest ograniczenie prędkości większe niż 30 km/h, np. do 40 km/h czy 50 km/h, i jednocześnie nie ma wydzielonej trasy dla rowerów, wtedy hulajnogą można jechać chodnikiem. Trzeba jednak wówczas pamiętać o bezwzględnej ustąpieniu pierwszeństwa przechodniom.

CHRZANÓW-ŚRÓDMIEŚCIE

Trójka z nowym zapleczem sportowym

Do końca grudnia powinno być gotowe sztuczne boisko przy Szkole Podstawowej nr 3 w Chrzanowie.

Wielofunkcyjny obiekt będzie przeznaczony do gry w koszykówkę, siatkówkę i piłkę ręczną. Poliuretanowa nawierzchnia została już wykonana na większej części boiska. W grę wchodzi też m.in. ogrodzenie i zagospodarowanie terenu. Prace, zgodnie z rozstrzygniętym przetargiem, mają się zakończyć jeszcze w tym roku.

Tę inwestycję realizuje firma Greensport z Międzybrodzia Bialskiego, która w przetargu zaoferowała najniższą cenę 496 tys. zł.

(ŁD)

ogłoszenie



Trzebia, ul. Targowa 10

32 611 04 86

Strefa inwestycji i strachu

CHRZANÓW.

Gmina przymierza się do sprzedaży pierwszych działek w przygotowywanej strefie gospodarczej przy autostradzie A4.

Na ostatniej sesji radni przyjęli plan zagospodarowania przestrzennego dla terenów inwestycyjnych w sąsiedztwie osadnika po ZG Trzebia, między Wodzińską i Działkową. W kierunku północnym strefa sięga poza linię kolejową Trzebia – Katowice. W grę wchodzi głównie fragment Luszowic i Balina.

NIE WSZYSTKO POD PRODUKCJĘ I USŁUGI

Całkowity obszar przemysłowy, objęty planem zagospodarowania przestrzennego, wynosi 274,6 ha (w tym 66 ha, czyli ok. 25 proc. jest w rękach gminy). Nie wszystko jednak zostało przeznaczone pod produkcję i usługi. 76 ha to przestrzeń przyrodnicza, np. lasy i siedliska bobrów.

Plan umożliwia budowę strefy gospodarczej przy autostradzie. Stan prawny działek jest wciąż bardzo skomplikowany. Dużo udało się już uporządkować – podkreśla burmistrz Robert Maciaszek.

Właściwa część inwestycyjna, między Wodzińską i Działkową, gdzie gmina wciąż skupuje prywatne działki, ogranicza się na razie do ok. 28 ha.

SĄ JUŻ INWESTORZY

- W tym przypadku jesteśmy już właścicielami 47 proc. powierzchni, czyli mamy coraz bliżej do 50 proc. To pozwoli m.in. na scalenie i podział gruntów, a w efekcie przygotowanie większych obszarów inwestycyjnych – wyjaśnia Maciaszek.

Ta sytuacja pozwala na komercjalizację gminnych działek. Ponadto w strefie jest już dwóch inwestorów, którzy kupili tamtejsze tereny i planują realizację zakładów produkcyjnych.

- Realnie w przyszłym roku są w stanie wbić pierwsze łopaty pod budowę nowych miejsc pracy – mówi burmistrz.

Urząd miejski wydał już decyzję o lokalizacji elektrowni fotowoltaicznej dla jednego z przedsiębiorców.

SPALARNIA ODPADÓW

Przygotowywanie planu dla strefy gospodarczej trwało 2,5 roku. Po pierwszym jego wyłożeniu pojawiło się ok. 200 uwag ze strony mieszkańców. W odpowiedzi gmina zakazała wykonywania na tym obszarze inwestycji znacząco oddziałujących na środowisko



Aktualnie gmina wciąż skupuje działki na obszarze między Wodzińską (z lewej), Działkową (z prawej) i autostradą A4 (na wprost). Tutaj ma powstać właściwa strefa inwestycyjna

(np. hałas). Ponadto zwiększyła powierzchnię terenów zielonych.

Ludzi niepokoi jednak wydzielenie 2-hektarowej, gminnej działki za linią kolejową Trzebia-Katowice, gdzie dopuszcza się budowę spalarni odpadów.

- Od nas będzie zależało, co tam powstanie – zaznacza burmistrz Robert Maciaszek.

PO CO NOWA DROGA

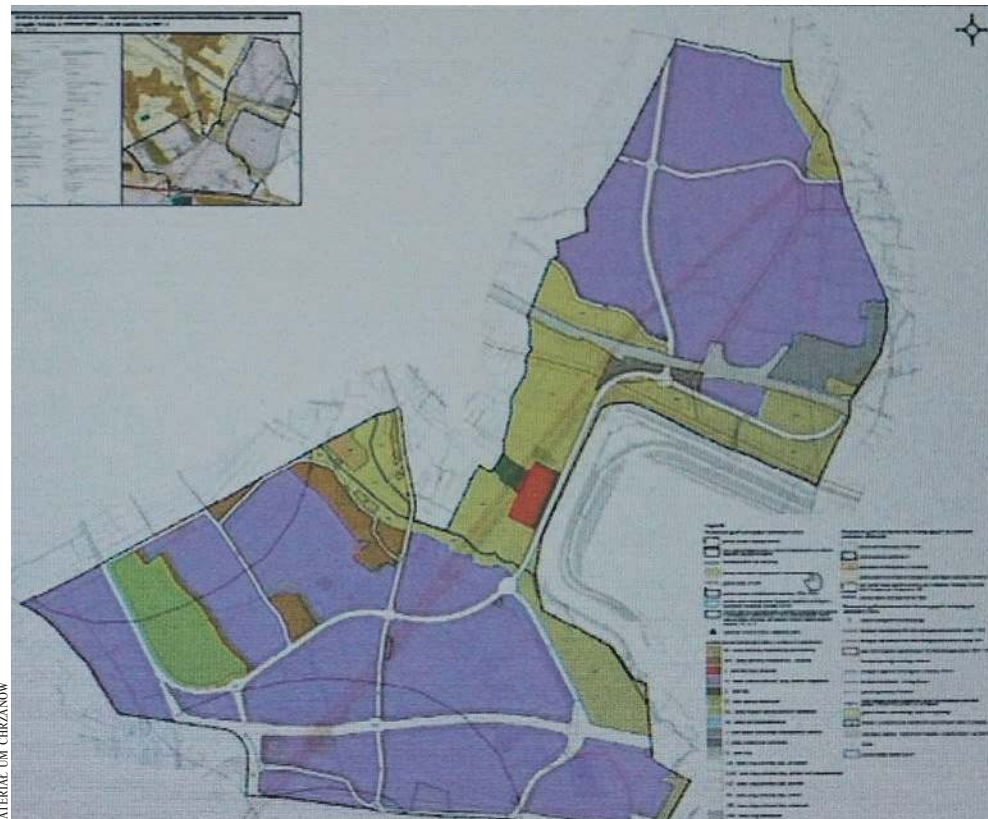
Na publikowanej mapce widzimy m.in. nową drogę przecinającą oznaczony na fioletowo właściwy obszar strefy inwestycyjnej. Połączy ona Wodzińską z węzłem balińskim. Na jej budowie szczególnie zależało trzebińskiej rafinerii.

Uwagi do tej koncepcji ma radny Ryszard Kosowski. Zastanawia się, po co nowa droga przez strefę, skoro powiat chrzanowski, który pozyskał pieniądze z Polskiego Ładu, będzie modernizował istniejącą trasę (Wodzińska – Działkowa – węzeł Baliński).

Burmistrz Robert Maciaszek ripostuje, że nie wyobraża sobie, aby taki transport był prowadzony po istniejącym śladzie drogowym, gdzie są dwa niebezpieczne skrzyżowania: przy wiadukcie na A4 i w miejscu połączenia Działkowej z łącznikiem w stronę węzła balińskiego.

LUDZIE SĄ PRZECIWKO

- Generalnie lokalna społeczność jest przeciwko nowemu planowi. Obawia się spalarni śmieci i rozwoju zabudowy produkcyjno-usługowej. Przypomnę jednak, że w części między autostradą A4 a doliną Luszowki plan zagospoda-



Plan strefy inwestycyjnej w Chrzanowie. Na fioletowo tereny przemysłowe, na zielono - zachowane obszary przyrodnicze

rowania przestrzennego obowiązuje już od 2013 r. - zauważa Magdalena Pilch, główny projektant planu zagospodarowania przestrzennego dla strefy gospodarczej.

Jeden z wpisów mieszkańców był następujący:

„Jesteśmy bardzo mocno zaniepokojeni i z pewnością dołożymy wszelkich starań, aby uświadomić zarówno władzom miasta, jak i wszystkim mieszkańcom, jakie będą konsekwencje przyjęcia projektu i jego dalsza realizacja. Jest coraz większa gru-

pa ludzi, którzy zdają sobie sprawę, jakie to niesie za sobą zagrożenie dla środowiska, zdrowia i życia. Będziemy składać pisma z uwagami, nad którymi mam nadzieję pochyli się Rada Miejska, przeanalizuje i podejmie odpowiednie kroki, aby zatrzymać katastrofę”.

Ostatecznie rada miejska przyjęła plan zagospodarowania przestrzennego strefy przemysłowo-usługowej na terenie Chrzanowa, Luszowic i Balina.

Łukasz Dulowski

Jak głosowali radni w sprawie strefy gospodarczej:

- **za:** Alicja Bębenek, Andrzej Bieda, Krzysztof Brandys, Tomasz Brożek, Małgorzata Dziuba, Andrzej Filipczak, Elżbieta Głabała, Grzegorz Jakubiak, Janusz Jedynak, Krzysztof Kasperek, Ryszard Leśniak, Roman Madejski, Zdzisław Musiał, Piotr Potocki, Paweł Szczypta, Krzysztof Zubik
- **wstrzymali się:** Stanisław Czarny, Ryszard Kosowski, Marcin Krauz
- **nieobecni:** Dorota Kośmider, Magdalena Kowalska.

Szykuje się rywalizacja do upadłego



Krzysztof Ciupek, prezes OSP Grojec

ALWERNIA.

Druhowie z jednostek OSP ćwiczą przed startem w Międzynarodowym Turnieju Barbórkowym w kopalni soli w Wieliczce.

- To są bardzo wysokie klasy zawody, wyjątkowo trudne, pokazujące prawdziwe przygotowanie strażaków do udziału w akcjach ratowniczych – podkreśla Krzysztof Ciupek, prezes OSP Grojec.

PONAD 100 DRUŻYN

10 grudnia będzie do pokonania w kopalni soli w Wieliczce 660 schodów plus drabiny. W sumie 110 metrów wysokości pod górę. Uczestnicy turnieju rywalizują w pełnym wyposażeniu, ważącym ok. 30 kilogramów, z podpiętymi aparatami tlenowymi.

- Ćwiczymy intensywnie od dwóch miesięcy. Liczymy na zajęcie dobrego miejsca. Kilka razy otarliśmy się o podium – przypomina prezes Ciupek.

Na zawody przyjeżdżają strażacy z całej Polski i zagranicy. Ponad 100 drużyn, m.in. w kategorii OSP. Wśród nich ekipy z gminy Alwernia. To



Reprezentacja OSP Grojec wraz z burmistrz Beatą Nadziej-Szpilą na jednym z wcześniejszych turniejów barbórkowych w Wieliczce

jednostki z Grojca, Brodół i Regulic.

WYJECHANI DO ZERA

Przygotowania do turnieju wyglądają m.in. w ten sposób, że druhowie biegają pod klasztorną górę w Alwerni. Oczywiście z aparatami tlenowymi.

- Trenujemy trzy razy w tygodniu. Musimy być w bardzo dobrej formie, bo w Wieliczce jest rywalizacja do upadłego. Gdy już zawodnicy pokonają w kopalni wszystkie schody, to najczęściej są „wyjechani do zera” – stwierdza Ciupek.

Przyznaje, że nieraz zdarzają się omdlenia podczas turnieju. Prezes OSP Grojec nie martwi się jednak o kondycję swoich strażaków, bo teraz – jak zapewnia – ma tak silną drużynę, jakiej jeszcze nigdy nie było.

Lukasz Dulowski

Autobusy nie „położą” minibusów

BABICE. Autobusy ZKKM Chrzanów będą w przyszłym roku nadal jeździć do Zagórza i Mętkowa. Na razie nie ma jednak co liczyć, że połączeń przybędzie.

Podobnie jak w latach poprzednich, mieszkańcy Mętkowa oraz Zagórza będą mogli dojechać do Chrzanowa lub Libiąża autobusami linii 38 oraz B. Kontynuowany będzie także pomysł z przedłużeniem niektórych kursów linii 17A i 32A do Wygielzowa. W tym wypadku chodzi o połączenia w weekendy i święta, od lipca do września.

Pomysł ten ma spowodować, że część osób zrezygnuje z podróży własnym pojazdem i skorzysta z komunikacji miejskiej. Tym sposobem zaś zmniejszy się w Wygielzowie i Babicach problem z autami zaparkowanymi na wjazdach do posesji, bocznych uliczkach czy drogach wojewódzkich podczas imprez organizowanych w skansenie i na Lipowcu.

Za kursowanie autobusów miejskich do Babic w przyszłym roku gmina wpłaci do Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” w Chrzanowie 78,6 tys. zł, najwięcej od lat. Wszystko przez to, że w górę poszła stawka jednego wozokilometra.

Gminne dopłaty do ZKKM (linie autobusowe: 38, B, 17a, 32a)

2023 r.	78 614 zł
2022 r.	62 036 zł
2021 r.	56 700 zł
2020 r.	45 497 zł
2019 r.	38 543 zł
2018 r.	38 270 zł
2017 r.	38 882 zł
2016 r.	38 616 zł
2015 r.	39 467 zł

NIE MA POWROTU

Mimo że pojawiają się głosy, aby autobusy linii 17A i 32A nie kończyły trasy w Płazie, lecz przez cały rok jeździły do Wygielzowa, to na takie rozwiązanie na razie nie ma szans.

- Generalnie nic nie stałoby na przeszkodzie, ale to wiązałoby się z koniecznością wyłożenia dodatkowych, sporych pieniędzy. Poza tym wróciłibyśmy do rozwiązania, z którego przed laty zrezygnowaliśmy. Jednocześnie „położylibyśmy” funkcjonujące linie minibusowe – mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

Przypomnijmy, że gmina zrezygnowała ze znacznej części usług ZKKM pod koniec 2011 r. ze względu na zbyt wygórowane – zdaniem babickich samorządowców – stawki.

Wówczas na trasie Chrzanów - Zagórze przestały kursować autobusy linii „Z” (potem przemianowanej na nr 26).



Autobus linii 32a ZKKM Chrzanów

Zastąpiły je minibusy prywatnego przewoźnika. Od stycznia 2012 r. do ich kursów babicki samorząd dopłaca powiatowi, który jest formalnym organizatorem komunikacji ponadgminnej. Dotychczasowa umowa obowiązuje do końca 2022 r. Wiadomo, że linia będzie nadal funkcjonować.

OSZCZĘDNOŚCI W KOMUNIKACJI

- Zabezpieczyliśmy w budżecie 146,5 tys. zł, a więc kwotę, o jaką zwrócił się pierwot-

nie do nas powiat chrzanowski, bo do tej pory finansowaliśmy tę linię w stu procentach. W związku z tym, że dostanie on jednak dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych, uda nam się zaoszczędzić. Ile dokładnie, okaże się po przetargu. Wówczas obniżymy wielkość naszej dopłaty – mówi Radosław Warzecha.

Babice po raz kolejny otrzymają dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych do uruchomionych

we wrześniu 2020 r. trzech własnych linii minibusowych: z Rozkochowa, Jankowic i Mętkowa do Chrzanowa. W przyszłym roku samorząd może liczyć na 286 424 zł.

Od początku wszystkie trzy linie obsługuje ten sam przewoźnik - firma AN-MAR. Czy tak zostanie, okaże się jeszcze w grudniu, po rozstrzygnięciu przetargu. Co ważne, liczba kursów ma być utrzymana na dotychczasowym poziomie.

Michał Koryczan

K R Ó T K O

BABICE

Ile za węgiel?

Rząd wymyślił w tym roku nowe zadanie dla samorządów - handel węglem. Gminy musiały złożyć deklaracje, czy zajmą się sprzedażą węgla mieszkańcom po preferencyjnych cenach, czy nie. Miały też wcześniej rozestawić zapotrzebowanie i zorganizować miejsca składowania towaru.

Gmina Babice, podobnie jak większość sąsiednich samorządów, przystąpiła do programu zakupu węgla dla gospodarstw domowych.

Węgiel (orzecz i ekogroszek) z kopalni Janina w Libiążu lub Sobieski w Jaworznie będzie do odbioru na składzie firmy Tadmar w Olszynie. Tona ma kosztować 1 730 zł.

Węgiel po preferencyjnych cenach można kupić w dwóch terminach: 1,5 tony do 31 grudnia 2022 r. oraz 1,5 tony od 1 stycznia do 30 kwietnia 2023 r.

Do zakupu preferencyjnego uprawniona jest osoba fizyczna w gospodarstwie domowym, która spełnia warunki uprawniające do dodatku węglowego.

Aby odbiór węgla był możliwy do 31 grudnia tego roku, należy do 9 grudnia złożyć wniosek (jego wzór dostępny jest na stronie internetowej babice.pl) do Ośrodka Pomocy Społecznej w Babicach. Można to zrobić na dzienniku podawczym OPS, poprzez platformę ePUAP lub za pośrednictwem operatora pocztowego.

Po otrzymaniu informacji o pozytywnej weryfikacji wniosku należy dokonać wpłaty pieniędzy za węgiel na konto urzędu. Firma zajmująca się składowaniem węgla, z którą gmina podpisze umowę, dostanie informację, że konkretnemu mieszkańcowi ma wydać określoną ilość węgla. Transport opału trzeba załatwić na własną rękę.

Jak informuje wójt Babic Radosław Warzecha, do tej pory chęć zakupu węgla po preferencyjnych cenach zgłosiło w gminie kilkanaście osób.

(MK)

ogłoszenie

ŚWIĄTECZNE PORZĄDKI

GENERALNE SPRZĄTANIE

DOMÓW
MIESZKAŃ
BIUR
MYCIE OKIEN

TEL. 530 766 991

K R Ó T K O

KRZESZOWICE, OS. CENTRUM

Palił się samochód

Strażacy zostali wezwani do pożaru auta na ul. Kościuszki w Krzeszowicach. Mogło w nim dojść do zwarcia elektryki.

Kiedy druhowie dotarli na miejsce, okazało się, że ogień już udało się zgasić przy pomocy samochodowej gaśnicy. Strażacy sprawdzili więc silnik oraz schłodzili nagrzane elementy samochodu.

KRZESZOWICE, OS. PARKOWE

Alejka wyremontowana

Prace przy prowadzącej w stronę przedszkola alejce niedawno się skończyły.

Trochę się przeciągnęły, bo konserwator przyrody nie wydał zgody na przycięcie rosnących tam drzew. Robotnicy mieli więc problem, by użyć potrzebnych maszyn.

Dodajmy, że odnowiona alejka nie jest wyasfaltowana, lecz szutrowa.

KRZESZOWICE

Konkurs na ekokartkę z ekonagrodami

Gmina zaprasza uczniów szkół podstawowych do udziału w konkursie „Dbam o czyste powietrze nie tylko od święta – Eko-kartka”.

Uczestnicy będą mieli za zadanie wykonanie ekologicznej kartki bożonarodzeniową w formacie A5 z wykorzystaniem surowców wtórnych. Powinni ją dostarczyć do 9 grudnia do godz. 14.00 do biura Ekonagrodów (Urząd Miejski, Pl. F. Kulczyckiego 1, pokój 2B). Laureaci trzech pierwszych miejsc w dwóch kategoriach (klasy 0 – III, klasy IV – VIII), otrzymają ekologiczne nagrody rzeczowe.

KRZESZOWICE, OS. CENTRUM

Zderzenie na skrzyżowaniu

W ubiegły czwartek na skrzyżowaniu ulic Żbickiej i Legionów Polskich doszło do kolizji dwóch samochodów.

Na miejsce zostali wezwani strażnicy. Przez pewien czas ruch na drodze był utrudniony. Nikomu nic poważnego się nie stało.

FRYWAŁD – TENCZYNEK

Remont za 3,7 miliona złotych

Prawie trzy kilometry drogi będą wyremontowane przez Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego. Prace już się rozpoczęły. Ich koszt to 3,7 mln zł. Z tego ZDP udało się uzyskać 3 mln zł dotacji z Lasów Państwowych. Remontowany odcinek liczy dokładnie 2705 metrów.

(e)

Jak Tenczyn stracił szansę na dotację

RUDNO.

W tym roku nie były prowadzone dalsze prace zabezpieczające na zamku Tenczyn. Ta sytuacja wywołała kontrowersje.

Jak zauważają członkowie Stowarzyszenia Ratuj Tenczyn, mieszkańcy byli przyzwyczajeni, że od wielu lat gmina Krzeszowice składała wnioski o dotacje z Ministerstwa Kultury. Pieniądze były najczęściej przyznawane. W wyniku sukcesywnej rewitalizacji, zapoczątkowanej w 2010 r., ruiny dawnej rezydencji Tęczyńskich zmieniły się nie do poznania.

GMINA NIE JEST WŁAŚCICIELEM...

W 2021 r. Krzeszowice nie starały się o pieniądze z ministerstwa na dalsze ratowanie Tenczyna. W efekcie prace zabezpieczające nie były kontynuowane w tym roku.

Burmistrz Wacław Gregorczyk przypomina, że gmina „nie posiada tytułu prawnego do nieruchomości zabudowanej zamkiem Tenczyn, tym samym nie mogła złożyć wniosku o jakiegokolwiek dofinansowanie”.

Aktualnie ruiny warowni stanowią własność prywatną. Na oficjalnym facebookowym profilu „Zamek Tenczyn w Rudnie” czytamy, że jest on udostępniany zwiedzającym dzięki zgodzie spadkobierców hrabiego Adama Potockiego, czyli rodziny Potockich z krzeszowskiej linii, oraz Bnińskich. Obsługą ruchu turystycznego, a także organizacją różnych wydarzeń na zamku, których rzeczywiście nie bra-



Zamek Tenczyn w Rudnie

kuje, zajmuje się krakowska Fundacja Na Rzecz Rozwoju i Promocji Sztuki New Era Art.

... ALE MOGŁA SIĘ STARAĆ

Robert Szczuka z Fundacji New Era Art pisze w korespondencji do Stowarzyszenia Ratuj Tenczyn, publikowanej na jego stronie (www.tenczyn.com), że w 2021 r., w momencie przyjmowania wniosków

przez Ministerstwo Kultury, gmina Krzeszowice mogła się starać o pieniądze na dalsze ratowanie zamku. Według Szczuki, miała tytuł wynikający z umowy użyczenia tego zabudku. Twierdzi, że w ostatnim dniu składania wniosków pełnomocnik prywatnego właściciela został powiadomiony, że gmina nie wystąpi o ministerialną dotację.

We wspomnianej korespondencji Robert Szczuka informuje, że obecnie „procedowane jest pozyskanie pozwolenia konserwatorskiego, które umożliwi ukończenie projektu zabezpieczeń zamku autorstwa Państwa Marii i Aleksandra Filipowiczów”.

BRAK WSPÓŁPRACY
Członkowie Stowarzyszenia

Ratuj Tenczyn komentują całą sytuację wprost: „Gmina Krzeszowice i właściciele Tenczyna nie potrafili ze sobą współpracować, a występujące pomiędzy nimi głębokie podziały i różnice zdań, których nie są w stanie usunąć, powodują, że traci na tym jeden z najwspanialszych zabytków Małopolski”.

Łukasz Dulowski

Wątpliwości co do jakości węgla

Kupiony na zimę węgiel nie zawsze zadowala klientów. Sprzedający gwarantują, że nie jest przesiewany, a miał węglowy w każdej partii tego surowca to normalna rzecz.

Wątpliwości co do swoich trzech ton węgla miał pan Franciszek Bogacz z Sierszy (gmina Trzebinia). Zapłacił za niego 5 600 zł. Od lat kupował go w składzie węgla Tresko w Trzebini i nigdy nie narzekał. Tym razem stwierdził, że jest w nim jednak za dużo miazgi.

Jak zapewnia współwłaściciel Tresko, u którego zainteresowaliśmy w tej sprawie, występowanie miały węglowe do 10 proc. w każdym transporcie jest w granicach normy.

- Powstaje on pod wpływem mechanicznego ocierania się o siebie bryłek węgla, gdy ten jest przeładowywany - argumentuje.

Taki węgiel jest ładowany ze stosów znajdujących się na terenie składów do samochodów transportujących je do klientów. Potem klient zwykle pokazuje, gdzie węgiel rozładować. Często nie chce, by ciężarówka wjeżdżała w głąb działki, żeby nie niszczyć trawy i krzewów. Dlatego, na życzenie, jest wysypywany na przykład koło bramy.

- Potem klient często taki węgiel sam przenosi wiaderkami i zsypuje w jedno miejsce. To kolejny raz, gdy bryły węgla o siebie uderzają, w efekcie czego mogą się kruszyć - zauważa przedstawiciel Tresko.

Zaznacza też, że reklamacje zdarzają się sporadycznie.

Natalia Feluś



Franciszek Bogacz z Sierszy przy zakupionym węglu

Wraki z reklamami poza uchwala krajobrazową

CHRZANÓW. Znikną niektóre reklamy w mieście i sołectwach. To efekt przegłosowanej właśnie uchwały krajobrazowej.

- Jesteśmy pierwszym samorządem w okolicy i jednym z pierwszych w Małopolsce, który chce wprowadzić ład przestrzenny na swoim terenie. Chodzi o równowagę pomiędzy interesem reklamodawców a interesem publicznym – mówi burmistrz Robert Maciaszek. - Wszyscy wiemy, jak wygląda dzisiaj Chrzanów. Są takie miejsca, na które patrzymy z nadzieją, że ktoś wreszcie te przestrzenie uporządkuje – dopowiada.

BANER NA BANERZE

Przygotowywanie uchwały krajobrazowej trwało 1,5 roku. Były konsultacje z mieszkańcami, w tym z przedsiębiorcami.

Uchwała – zdaniem burmistrza – pozwoli ograniczyć chaotyczną reklamę w mieście. Baner na banerze, billboard na billboardzie. To wcale nie jest rzadkość, jeśli uważnie rozejrzemy się, idąc głównymi ulicami Chrzanowa, np. Krakowską, Garncarską i Śląską.

CZAS DO POŁOWY 2024 r.

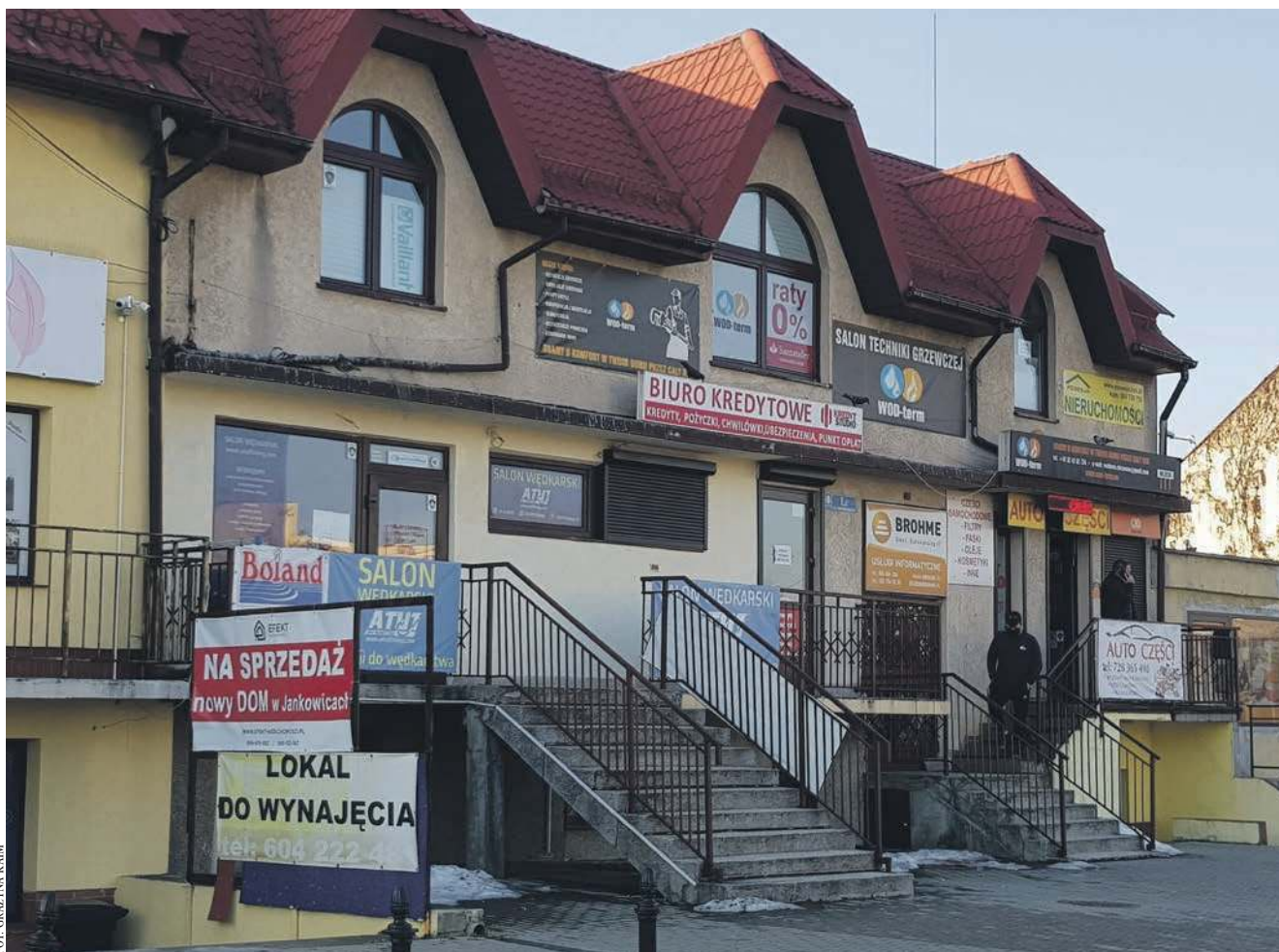
Uchwała krajobrazowa ma również rozwiązać problem przyczep reklamowych, stojących na miejskich parkingach. W tym przypadku dochodzi często do nadużywania przestrzeni publicznej w celu promocji konkretnych towarów i usług.

Czas na wejście nowych przepisów wynosi 12-18 miesięcy. To oznacza, że najpóźniej do połowy 2024 r. przedsiębiorcy muszą dostosować swoje reklamy do lokalnego prawa. Do 48 miesięcy został wydłużony czas dla urządzeń reklamowych, wykonanych na podstawie pozwolenia na budowę.

UCHWAŁA DZIELI CHRZANÓW

Architekt Bartosz Poniatowski mówi, że obecnie jest w Polsce ponad 60 miast i gmin, które podjęły uchwały krajobrazowe.

- Nie mogą być one zbyt restrykcyjne. Na przykład, że każdy przedsiębiorca może umieścić tylko jeden szyld. To na szczęście nie dotyczy Chrzanowa – stwierdza Poniatowski. Jednocześnie przekonuje, że jeśli obok siebie jest bardzo dużo reklam, to nawet trudno odczytać ich treść.



Pawilony przy Sikorskiego w Chrzanowie

Tzw. ustawa krajobrazowa, nazywana też kodeksem reklamowym lub kodeksem krajobrazowym, weszła w życie 11 września 2015 roku (pełna jej nazwa to Ustawa o zmianie niektórych ustaw w związku ze wzmocnieniem narzędzi ochrony krajobrazu). To nowy instrument prawny dający radom gmin możliwość kształtowania polityki reklamowej na ich terenie.

Uchwała krajobrazowa dzieli Chrzanów na obszar centrum, gdzie wymagania reklamowe są na wyższym poziomie (teren w granicach ulic: Oświęcimskiej, Siennej, Podwałe, ks. Kamińskiego), oraz pozostały obszar.

ZASADY, OPŁATY I KARY

Uchwała krajobrazowa wprowadza nie tylko zasady sytuowania reklam, ale i opłat za nie, oraz kary za niestosowanie się do tychże zasad i opłat. We wcześniejszych unormowaniach prawnych, czyli w ustawie o planowaniu przestrzennym, w ogóle nie było o tym mowy.

Obszerny dokument jest dostępny w Biuletynie Informacji Publicznej gminy Chrzanów, w zakładce „projekt uchwał” (sesja z 29 listopada).

Bartosz Poniatowski zauwa-



Zdaniem burmistrza Chrzanowa, uchwała krajobrazowa nie rozwiąże problemu wraków samochodowych z reklamami. Na zdjęciu parking przy Kusocińskiego

ża, że nie było dużo uwag do projektu uchwały krajobrazowej.

RÓŻNE INTERPRETACJE

Czy uchwała krajobrazowa rozwiąże problem z wrakami samochodowymi, pozostawionymi m.in. na publicznych parkingach, reklamującymi np. skup aut?

- Te pojazdy są porośnięte

nieraz jakimis pokrzywami, co świadczy, że stoją w jednym miejscu tygodniami, miesiącami – zauważa radna Elżbieta Głabała.

- Dopóki samochód posiada tablicę rejestracyjną i ma opłaconą składkę OC, formalnie nie jest wrakiem. Jeśli jednak na pojeździe, dłużej stojącym np. na miejskim parkingu, jest reklama, to gmina mogłaby wszcząć postępowanie z ty-

tułu uchwały krajobrazowej – uważa architekt Bartosz Poniatowski.

- Uchwała krajobrazowa reguluje kwestię przyczep reklamowych, pozostawionych na miejscach postojowych. Nie rozwiązuje natomiast problemu aut oklejonych reklamami – stwierdza jednoznacznie burmistrz Robert Maciaszek.

Lukasz Dulowski

K R Ó T K O

ALWERNIA

Zbiórka darów i pieniędzy

Świąteczną pomoc dla walczącej Ukrainy zaproponował radny Henryk Kędziora z Kwaczały. Chodzi mu m.in. o zbiórkę pieniędzy wśród samorządowców.

Urząd miejski poinformował, że przygotowuje pomoc humanitarną. Przed Świętami Bożego Narodzenia trafi do partnerskiej Hosczy w Ukrainie. Po rozmowie z merem Mykołą Panczukiem wiadomo, że potrzebne są m.in.: leki przeciw przebiegnięciu, konserwy mięsne, suche ciastka, mleko skondensowane, cukier, kawa, herbata, butelkowana woda niegazowana, żywność dla niemowląt, ciepła bielizna męska.

Te produkty można przynosić do urzędu miejskiego, w godz. 7-15. Ponadto 10 grudnia, w godz. 9-14, wymienione rzeczy można dostarczyć do wszystkich jednostek OSP w gminie Alwernia.

REGULICE

Pumptrack buduje się

Tor rowerowy powstaje przy boisku sportowym w Regulicach. Zgodnie z przetargiem, powinien być gotowy jeszcze w grudniu.

Gmina Alwernia zaplanowała na to zadanie 380 tys. zł (w tym 250 tys. zł z rządowego konkursu „Rosnąca odporność” – nagroda za osiągnięcie wśród mieszkańców wysokiego wskaźnika zaszczepienia przeciw COVID-19).

Ofertę w wysokości 406 tys. zł złożyła tylko jedna firma – BT PROJECT z Poznania.

Pumptrack to tor przeznaczony przede wszystkim do jazdy na rowerze, ale może też być wykorzystywany do jazdy na deskorolkach i rolkach. Ma kształt zamkniętej pętli z niewielkimi muldami.

TRZEBINIA

Przetarg jest opóźniony

Po raz drugi gmina zmienia termin zakończenia przyjmowania ofert do przetargu na zagospodarowanie działki u zbiegu Krakowskiej i Ochronkowej.

To największy od lat przetarg w gminie. Wartość inwestycji to minimum 35 mln zł, a czasy trudne do ostatecznego szacowania kosztów. Pewnie dlatego potencjalni oferenci ślą do zamawiającego, czyli do gminy, mnóstwo szczegółowych pytań dotyczących np. materiałów, wykończenia, uzgodnień.

Z tego powodu, a może też wątpliwości radnych, związanych z budową (cel, koszt, zadłużenie), już po raz drugi przedłużony został termin składania ofert. Pierwotnie wyznaczony był na 30 listopada, następny na 6 grudnia. Aktualna data to 15 grudnia.

Tego samego dnia ma się odbyć ostateczna narada burmistrza z radnymi poprzedzająca uchwalenie budżetu.

(ŁD), (AM)

Cztery najzdolniejsze uczennice z powiatu odebrały nagrody starosty

Nagrody w czterech kategoriach: za najlepsze wyniki w nauce, wybitne osiągnięcia artystyczne, sportowe oraz związane z kształceniem zawodowym otrzymały cztery uczennice ze szkół średnich powiatu chrzanowskiego. Każda nagroda była warta 750 zł.

W kategorii szczególne osiągnięcia związane z kształceniem zawodowym nagrodę otrzymała Aleksandra Miziołek - uczennica klasy IV Technikum w Zespole Szkół w Libiążu. Dziewczyna jest przewodniczącą Szkolnej Rady Uczniowskiej, uczestniczką projektu Erasmus Plus, finalistką XI edycji olimpiady logistycznej we Wrocławiu, wolontariuszką Obozu Auschwitz-Birkenau, gdzie opiekuje się stanowiskami i grupą Oca-

łałych Więźniów, pomaga także w biurze i przy organizacji obchodów.

W kategorii najlepsze wyniki w nauce nagrodę dostała Olimpia Smaga - uczennica klasy II Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini. Uczennica brała udział m.in. w II międzynarodowej edycji konkursu „Epizody z najnowszej historii Polski w komiksie” organizowanego przez IPN, zdobywając tytuł laureatki; III edycji ogólnopolskiego konkursu „Polskie serce pękło. Katyń 1940”; ogólnopolskim konkursie wiedzy biblijnej; międzynarodowym projekcie edukacyjnym: „Kształtowanie przyszłości poprzez lekcje płynące z przeszłości” oraz w branżowej symulacji biznesowej „Revas”.

W kategorii wybitne osiągnięcia artystyczne doceniona została Zuzanna Pytlowska - uczennica klasy IV II Liceum Ogólnokształcącego w Chrzanowie. Brała udział w zbiórkach m.in.: na rzecz osób chorych i niepełnosprawnych, na za-



Nagrodzone uczennice wraz z nauczycielami

kup sprzętu medycznego fundacji „Energetyk” z Trzebini czy chrzanowskim 30. Finale WOŚP. Od 9 lat uczęszcza na zajęcia Grupy Wokalnej Impresja, działającą przy MOKSiR w Chrzanowie; wspólnie z przedstawicielami szkół, stowarzyszeń i sekcji wokalnych wykonała piosenkę z przesłaniem pokoju na świecie i solidarności z walczącą Ukrainą. Laureatka II miejsca na festiwalu kołęd i pastorałek w Jaworznie i II miejsca w IX ogólnopolskim fe-

stiwalu „Debiuty” w Krakowie; otrzymała wyróżnienie na ogólnopolskim konkursie piosenki polskiej; brała udział w „Ogólnopolskich Szkolnych Mistrzostwach Menadżerskich 5” oraz Małopolskich Mistrzostwach „Menadżer Roku” organizowanych w formie symulacji biznesowych firmy REVAS.

W kategorii szczególne osiągnięcia sportowe najlepsza okazała się Weronika Zabzańska - uczenni-

ca klasy II w II Liceum Ogólnokształcącym w Chrzanowie. Brała udział m.in. w Mistrzostwach Polski Juniorów w rozwiązywaniu zadań szachowych SZACHMAKS V - I miejsce w województwie i II miejsce w kraju. Zajęła I miejsce w XXVI Międzynarodowym Turnieju Młodych Talentów w Szachach Aktywnych oraz tytuł najlepszego zawodnika powiatu chrzanowskiego; I miejsce w Mistrzostwach Polski

Juniorów; I miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów w szachach szybkich - dziewcząt; III miejsce w indywidualnych młodzieżowych Mistrzostwach Europy Juniorów w szachach szybkich i błyskawicznych w Salonikach. Została powołana do Kadry Narodowej Juniorów na rok 2022 z jednoczesnym zaliczeniem w poczet słuchaczy Młodzieżowej Akademii Szachowej.

Natalia Feluś

Młodzież będzie uczyć się biznesu w szkole

O nowym przedmiocie - biznes i zarządzanie, który wejdzie do szkół średnich we wrześniu 2023 roku, w rozmowie z Natalią Feluś opowiada Mirosława Sojka, nauczycielka podstaw przedsiębiorczości w II Liceum Ogólnokształcącym w Chrzanowie.



Mirosława Sojka, nauczycielka podstaw przedsiębiorczości w II LO w Chrzanowie

ma umieć zarządzać finansami, firmą, prowadzić działalność gospodarczą po to, by odnaleźć się na rynku pracy.

Ile godzin biznesu i zarządzania będzie tygodniowo?

Na poziomie podstawowym albo po jednej godzinie w pierwszej i drugiej klasie, albo po dwie godziny lekcyjne w tygodniu w pierwszej lub drugiej klasie. Na poziomie rozszerzonym jest 6 godzin tygodniowo plus 2 przewidziane na poziomie podstawowym, co daje w sumie 8 godzin. Sądzę, że powstaną klasy o takim profilu, np. menadżerskie. W tym roku mija 20 lat jak młodzież zaczęła uczyć się podstaw przedsiębiorczości. Cały czas my, nauczyciele, staraliśmy się, by był to przedmiot rozszerzony, z możliwością zdawania matury. Dopiero teraz wchodzi to w życie.

Wiadomo już, jak miała przebiegać matura z tego przedmiotu?

Będzie część pisemna i praktyczna. Ta druga ma się odbywać w zespole uczniów i ma polegać na rozwiązywaniu studium przypadku. Nie wiadomo jeszcze, jak będzie to oceniane. Z pewnością ta forma egzaminu została wprowadzona z myślą o pracy projektowej, z którą później, np. w korporacjach, zetknie się wiele młodych osób.

Zarządzanie i finanse jako kierunki studiów są teraz popularne wśród młodych ludzi?

Tak, zresztą zamiar wprowadzenia do szkół średnich tego przedmiotu jest powiązany z uczelniami i zapotrzebowaniem na rynku pracy.

Dlaczego, pani zdaniem, kładzie się coraz większy nacisk na kształcenie młodzieży w tym kierunku?

Młodzież jest zainteresowana tematyką prowadzenia działalności gospodarczej, zarządzania, chcą być samodzielni i niezależni, chcą coś robić. Natomiast brakuje im wiedzy. Jest sporo uczniów, którzy prowadzą niewielkie firmy, start-upy. Chcą się przygotować do rynku pracy. Młodym ludziom brakuje często kreatywności, a takie za-

jęcia, jak biznes i zarządzanie, między innymi mają tego uczyć. Chodzi o tzw. 4K: korporacja, kreatywność, komunikacja i krytyczne myślenie. Rozbudzanie kreatywności w młodych jest ważne, żeby się nie bali, żeby próbowali. Przedmiot ten wchodzi do szkół także dlatego, żeby przekazać młodzieży wiedzę na temat finansów, bo jej nie mają. Pierwszy przykład – oszustwa internetowe. Właściwe zachowanie młodzieży w świecie wirtualnym w kwestii finansów osobistych powinno być dla nich chlebem powszednim.

Kto będzie uczył zarządzania? Nauczyciele, którzy obecnie uczą podstaw przedsiębiorczości. Być może ministerstwo zorganizuje kursy dla innych pedagogów zainteresowanych nauczaniem tego przedmiotu.

Jego wprowadzenie spowoduje zapotrzebowanie na nowe etaty w szkołach?

Może się tak zdarzyć, zwłaszcza w przypadku nauczania go w wersji rozszerzonej. Pojawia się też zapotrzebowanie na sprzęt komputerowy czy tablety. W tym momencie klasa licząca np. 35 uczniów korzysta z 18 stanowisk komputerowych. Nie da się w takich warunkach przeprowadzić efektywnie tego typu zajęć.

Uczniowie z ZSTU na podium ogólnopolskiego konkursu historycznego



Szymon Topół i Konrad Jaworek

Szymon Topół i Konrad Jaworek z Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini zdobyli 2. miejsce w ogólnopolskim konkursie historycznym „Katyń 2022. Notacje filmowe”.

Zadaniem uczestników konkursu było przygotowanie 7-minutowego nagrania filmowego o ofierze zbrodni katyńskiej. Do drugiego etapu jury zakwalifikowało dwie prace zrealizowane przez uczniów ZSTU w Trzebini: „Jan Oczkowski w pamięci rodziny Oczkowskich” autorstwa Magdaleny Feliksik i Olimpii Smagi przy współpracy An-

ny Słowik, oraz „Major Antoni Lange polski patriota” wykonaną przez Szymona Topoła i Konrada Jaworka przy współpracy Jakuba Kai, nauczyciela fotografii w ZSTU. To on opowiedział razem ze swoim ojcem historię ich patriotycznej rodziny na tle skomplikowanej historii Polski. Nagranie znalazło się na podium w finale konkursu.

- Od prawie 10 lat bierzemy udział w konkursach historycznych o tematyce Katynia (w tym po raz pierwszy) i 8 razy uczniowie byli laureatami ogólnopolskimi. Pomimo że kształcimy uczniów na techników, to rozbudzamy również ich zainteresowania, w tym historyczne - podkreśla Renata Kosowska-Waleń, nauczycielka historii w ZSTU.

NF

Wybraliśmy najbiedniejszą miejscowość na wyspie

Samodzielnie wynajmujemy miejsca noclegowe, samochód i ruszamy w głąb kraju. To daje czasem zupełnie inny obraz świata, niż ten przedstawiany w folderach reklamowych biur podróży – mówią artyści Dagmara Kwiatek-Kamińska i jej mąż Krzysztof Kamiński z Nawojowej Góry w rozmowie z Ewą Solak. Niedawno wrócili z Republiki Zielonego Przylądka.

Od wielu lat jeździcie w różne zakątki świata. Zwiedzieliście mnóstwo miejsc w 60 krajach na całej ziemi. Tym razem postanowiliście przy okazji pomóc biednym dzieciom z Republiki Zielonego Przylądka, zawożąc im kredki i aparaty fotograficzne. **Krzysztof Kamiński:** Zarówno w Indiach, jak i Etiopii, ale też w innych miejscach, natknęliśmy się na naprawdę dużą biedę. My akurat nigdy nie jeździmy na wczasy typu all inclusive z wypoczynkiem nad basenem, tylko oglądamy świat przez pryzmat życia mieszkańców. Samodzielnie wynajmujemy miejsca noclegowe, samochód i ruszamy w głąb kraju. To daje czasem zupełnie inny obraz świata, niż ten przedstawiany w folderach reklamowych biur podróży.

Dagmara Kwiatek-Kamińska: Kontrasty są nieraz ogromne. Tym razem wybraliśmy Republikę Zielonego Przylądka, gdzie ruch turystyczny jest bardzo duży, ale za fasadą hoteli i kurortów toczy się zwykłe, gdzieś tam naprawdę ubogie życie. Nie pierwszy raz zresztą chcieliśmy wesprzeć miejscowe dzieci, bo już w 2019 r. wysłaliśmy materiały plastyczne i aparaty fotograficzne do Zambii.

Przy tego typu działaniach współpracujecie z lokalnymi organizacjami?

KK: Tak, a także misjonarzami. Wybierając się do Republiki Zielonego Przylądka, mieliśmy trochę problemów z samolotem, bo z Polski latają tam tylko czartery. Musieliśmy więc dołączyć do grup wczasowiczów. Naszym celem była wyspa Sal, a później São Vicente, skąd pochodziła Cesária Evora. Tym razem oprócz przekazania materiałów postanowiliśmy zorganizować również warsztaty dla dzieci.

DK-K: Zamysł był taki, żeby wykonały prace plastyczne, które później sprzedamy w Polsce na aukcjach, a pieniądze im przekażemy. Wybraliśmy Terra Boa, najbiedniejszą miejscowość na wyspie Sal, gdzie mieszkańcy żyją w slumsach, nocując w blaszanych barakach.

Jak ich znaleźliście?

KK: Szukaliśmy przez internet. Znaleźliśmy kontakt do mieszkającej na Sal Polki – Oli, będącej wolontariuszką w świetlicy dla dzieci z ubogich i trudnych rodzin. Dziew-

czyna mieszka tam od sześciu lat, prowadzi portal dla turystów, organizuje wycieczki. Jeszcze w Polsce zorganizowaliście zbiórkę materiałów papierniczych i aparatów fotograficznych. Jak się z tym wszystkim zapakowaliście w podróż?

DK-K: Mieliśmy całą jedną wielką walizkę pełną przyborów do malowania i rysowania oraz trzy aparaty. Dodatkowo jedna z osób przekazała nam dużą siatkę kolorowych szczoteczki do zębów oraz pasty dla dzieci. Lecąc czarterem, nasze rzeczy musieliśmy ograniczyć i spakować je wspólnie do dużej walizki. W ciepłym klimacie nie potrzeba jednak zbyt wiele. Liczyło się to, że możemy pozwiedzać i pomóc dzieciom.

Jak zareagowały na widok prezentów?

KK: Gdy zobaczyły te kredki, farby i bloki, to bardzo się ucieszyły. W świetlicy, do której dotarliśmy, zastaliśmy około 60 dzieci. Widać było, że brakuje im wszystkiego. Trafiliśmy w miejsce, gdzie na porządku dziennym jest bieda i przemoc w domach. Dagmara, będąc artystką malarką, wprowadziła ich w temat rysunku, a ja fotografii.

DK-K: Trochę trudno nam było się dogadać, bo w Republice Zielonego Przylądka mówi się po portugalsku lub kreolsku, a tych języków nie znamy. Z kolei angielski zna niewiele osób, ale jakoś się udało. Trafiliśmy akurat, gdy przygotowano dla dzieci posiłek: po miseczce ryżu z fasolą i do tego dostawały po kubku wody. Naprawdę biednie.

Co z pracami, które miały narysować?

KK: Daliśmy im czas. Narysowały to, co podpowiadała im wyobraźnia. Przywieźliśmy do kraju pełną teczkę rysunków. Ale poprosiliśmy jeszcze o dopisanie historii do każdego z nich. W drugiej połowie grudnia na stronie naszej galerii zrobimy aukcję. Liczymy, że się powiedzie i wszystkie obrazki zostaną kupione. Pieniądze prześlemy dzieciom.

DK-K: Niektóre prace są bardzo ciekawe. Wyspa Sal jest miejscem pięknym, ale niemal całkowicie pozbawionym roślinności, nie rośnie tam nawet trawa. Bardzo nas więc zdziwiło, że na niektórych rysunkach to właśnie jej jest najwięcej. Może tęsknią za zielenią? Na innych są na przykład po-



Dzieci ze świetlicy w Terra Boa, obdarowane przez Dagmarę Kwiatek-Kamińską i Krzysztofa Kamińskiego

stacie z blond włosami, a przecież tam, na prowincji, nie ma w ogóle białych ludzi. Wszyscy są czarnoskórzy. Na pewno wiele z tych prac jest odzwierciedleniem ich marzeń czy tęsknot.

Wasze podróże zawsze są dla was inspiracją do tworzenia własnych obrazów i zdjęć. Tym razem też tak było?

DK-K: Oczywiście, ja na razie jeszcze wszystko noszę w głowie, ale wkrótce pewnie zacznę tworzyć obrazy, których motyw znalazłam w podróży. **KK:** Wkrótce w naszej galerii pojawią się obrazy Dagmary i moje zdjęcia z Republiki Zielonego Przylądka.

Co was tam zachwycało?

KK: Cabo Verde. Tak nazywają wyspy rdzenni mieszkańcy – Kabowerdeńcy. Cabo Verde składa się z 10 wysp głównych i wielu wysp mniejszych. Sal jest najbardziej wysuniętą na północno-wschód. Jest mała, bo ma 30 km długości i 12 km szerokości. Na mapie prawie jej nie widać. Ale jest naprawdę ciekawa. To tam właśnie w XIX w. zaczęto wydobywać sól. Pozostałości po salinach, w tym jedna w dawnym wulkanie, są dziś atrakcją turystyczną i nadają wyspie iście futurystyczny wyraz. Na jej zachodnim wybrzeżu znajduje się piękne miejsce Buracona – błękitne oko – wyżłobiona w skałach jaskinia zalana wodą. Dzięki padającemu światłu słonecznemu w wodzie pojawia się gigantyczne błękitne oko.

DK-K: Wycieczki zabierane są często do Sharks Bay – Zatok Rekinów, gdzie wchodzić do wody można pospacerować między małymi rekinami. Mnie akurat nie przypadło to do gustu, bo sama świadomość, że gdzieś niedaleko mogą być ich dorośli rodzice, skutecznie mnie odstraszają. Ale miejscowi czerpią z tego zyski, wypożyczając przy okazji plastikowe klapki do wody. Mie-



Dagmara Kwiatek-Kamińska z mężem Krzysztofem podczas wyprawy

Dagmara Kwiatek-Kamińska mieszka i tworzy w Nawojowej Górze. Studiowała na krakowskiej ASP. W 1998 r. otrzymała Stypendium Twórcze Prezydenta Miasta Krakowa, a w 2014 r. nagrodę powiatu krakowskiego za wybitne osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury. Zilustrowała i opracowała graficznie wiele albumów. Jej prace znajdują się w różnych instytucjach oraz kolekcjach prywatnych na całym świecie. Z mężem - Krzysztofem Kamińskim, prowadzi galerię „Kamienny Kwiatek” w Nawojowej Górze.

Krzysztof Kamiński pochodzi z Bielska-Białej. Absolwent Politechniki Krakowskiej, projektant architektury, fotografuje od 25 lat, najczęściej podczas podróży. Jest autorem przewodników turystycznych oraz artykułów o tematyce podróżniczej. Współorganizował Festiwal Kultury Irlandzkiej w Bielsku-Białej. Obecnie pełni funkcję rzecznika prasowego powiatu krakowskiego.

liśmy też okazję zobaczyć rezerwat z plażą żółwi Costa da Fragata.

Jedzenie mają smaczne?

KK: Dla miłośników ryb to prawie raj. Jest ich tyle, że nazwy trudno zapamiętać. Są kolorowe, nawet te na talerzach mają głowy z ostrymi zębami i są naprawdę wyśmienite. Po-

trawą narodową jest catchupa – przygotowana na bazie kurkurydy. Wygląda trochę jak papka z dodatkiem wszystkiego, co pod ręką.

DK-K: Wbrew pozorom jest naprawdę smaczna. Na obiad podają zwykłą rybę z frytkami i... ryżem. Ceny przygotowane są pod turystów, więc różnic

w stosunku do Polski nie ma wielkich. Są nastawieni na turystów z Europy, więc w sklepach często dostać można nawet zwykłe bułki.

Co będzie celem waszej następnej wyprawy?

DK-K: Powiem tylko tyle, że przed nami nowy, nieznan nam kontynent.

Bodziec dla następców Lewandowskiego i Szczęsnego

Na ten moment lokalni piłkarze czekali wiele lat. W Trzebinii otwarto pełnowymiarowe boisko piłkarskie ze sztuczną nawierzchnią i oświetleniem. To pierwszy taki obiekt sportowy w powiecie chrzanowskim.

Poniedziałkowa ceremonia otwarcia boiska przyciągnęła sporo osób. Zamiast oglądać przed telewizorem niezwykle emocjonujący mecz mundialu pomiędzy Chorwacją i Japonią, postanowili na własne oczy zobaczyć, jak wygląda nowy obiekt piłkarski w Trzebinii.

TESTOWALI SAMORZĄDOWCY, POLITYCY I SPORTOWCY

Obecny na otwarciu wiceminister sportu Jacek Osuch życzył, aby ktoś z następców Roberta Lewandowskiego czy Wojciecha Szczęsnego mógł kiedyś powiedzieć, że przygodę z futbolem zaczynał właśnie na trzebińskim boisku.

Obaj wspomniani reprezentanci Polski o grze na takiej murawie w latach swojej młodości mogli co najwyżej pomarzyć. Podobnie jak gros dorosłych osób, które pojawiły się na poniedziałkowej uroczystości.

Jako jeden z pierwszych boisko sprawdził Jacek Osuch, uderzając piłkę w bramkę, w której stanął burmistrz Trzebinii Jarosław Okoczek. Swoich sił spróbowali także m.in. wojewoda małopolski Łukasz Kmita, poseł RP Krzysztof Kozik i Paweł Deszcz, czyli prezes zarządu spółki Ideabud z Trzebinii, wykonawcy obiektu.

Potem boisko przetestowali młodzi futboliści z klubów sportowych z gminy Trzebinia, na koniec zawodnicy piątoliigowego MKS Trzebinia.

- To boisko będzie bodźcem nie tylko dla dzieci i młodzieży, ale także i dla nas. Do tej pory musieliśmy jeździć, trenować i grać sparingi do Chełmka, Jaworzna czy Krakowa. Teraz na miejscu mamy świetne warunki do uprawiania piłki nożnej - mówi Mi-

chał Kowalik, piłkarz MKS Trzebinia i najlepszy strzelec tego zespołu w V lidze.

SPEŁNIONE MARZENIE

W gminie, podobnie jak w całym powiecie chrzanowskim, o boisku, na którym można grać przez cały rok, drużyny piłkarskie marzyły od wielu lat. Chcąc potrenować lub rozegrać sparing na sztucznej trawie, zwłaszcza po zmroku, musiały jeździć do Chełmka, Krakowa lub na Śląsk. Trzeba było nie tylko zapłacić za wynajęcie obiektu, transport, ale i poświęcić sporo czasu na dojazd.

Pierwsze w powiecie chrzanowskim pełnowymiarowe boisko piłkarskie ze sztuczną trawą i oświetleniem zostało wybudowane obok stadionu MKS Trzebinia, w miejscu dotychczasowego boiska treningowego, znajdującego się od strony placu przy ul. Ochronkowej.

Obok płyty ze sztuczną trawą powstała zadaszona trybuna na 150 miejsc oraz budynek, w którym znajdują się szatnie, sanitariaty, zaplecze gospodarcze oraz sala szkoleniowa.

WYPROMOWAĆ, WYNAJMOWAĆ I ZARABIAĆ

Inwestycję wykonała firma Ideabud z Trzebinii. Obiekt kosztował 9 156 178 zł. Gmina otrzymała na ten cel 7,2 mln zł dofinansowania z programu Polski Ład.

- To będzie ogólnodostępny obiekt administrowany przez gminną spółkę, czyli Miejski Zarząd Nieruchomości w Trzebinii, który ma się również zająć promocją tego obiektu sportowego - mówi Jarosław Okoczek.

Jaki zostanie ustalony koszt wynajęcia boiska, tego jeszcze nie wiadomo. Można zakładać, że stawki będą zbliżone do tych oferowanych na podobnych obiektach.

Przykładowo w Chełmku za sparing trzeba zapłacić 600 zł. 100 zł więcej w przypadku gry przy sztucznym świetle. W Jaworznie jest to odpowiednio 500 i 570 zł. Na preferencyjne ceny mogą liczyć miejscowe kluby. W Chełmku zapłacą 70 proc. wymienionych stawek, a w Jaworznie połowę.

Michał Koryczan



Pełnowymiarowe boisko piłkarskie ze sztuczną trawą i oświetleniem



Burmistrz Jarosław Okoczek wręcza pamiątkową paterę Pawłowi Deszczowi, prezesowi zarządu spółki Ideabud z Trzebinii



Na trybunach może zasiąść 150 osób



Sala na szkolenia i konferencje



Młodzi zawodnicy w jednej z szatni w nowym obiekcie

Zasłużyli się dla powiatu

Kazimierz Boroń, Stanisław Gągolski i Kazimierz Andrzej Noworyta odebrali tytuły Zasłużony dla powiatu chrzanowskiego, przyznane przez radę powiatową.

KAZIMIERZ BOROŃ

Jako stypendysta Zakładów Chemicznych w Alwerni pracował w tych zakładach w latach 1969-1996 r. Zaczynał jako stażysta. Szybko awansował, zajmując kolejno stanowiska kierownika jednego z wydziałów, szefa produkcji i w końcu dyrektora naczelnego. Po zmianach ustrojowych, do 1996 r. był prezesem zarządu alwerniańskich zakładów. Jeszcze jako szef produkcji był nauczycielem chemii w przyzakładowej szkole zawodowej, gdzie kształcili się przyszli pracownicy Zakładów Chemicznych w Alwerni.

Skutecznie lobbował w sprawie ponownego ustalenia granic powiatu chrzanowskiego po tym, jak w 1970 r., wskutek reformy administracyjnej, część ziemi została włączona do województwa katowickiego.

Aktywnie działał w samorządzie. W latach 2002-2010 był radnym Rady Powiatu Chrzanowskiego, pełniąc jednocześnie funkcję starosty w latach 2004-2006.

W dziedzinie oświaty przy-

czynił się do rozwoju szkolnictwa zawodowego w Alwerni oraz stworzenia bazy oświatowej w budynku przy ul. Focha w Chrzanowie, gdzie znajduje się Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna oraz swą działalność prowadzi Uniwersytet Trzeciego Wieku.

W dziedzinie sportu zainicjował działalność klubu MKS Alwernia oraz budowę kompleksu sportowego w Alwerni. Ponadto wspierał rozwój i organizację infrastruktury sportowej w powiecie chrzanowskim, w tym działalność KS Fablok Chrzanów i lokalnych ludowych klubów sportowych. Za działalność otrzymał Złotą odznakę ludowych klubów sportowych i Złotą odznakę honorową Małopolskiego Związku Piłki Nożnej.

W dziedzinie zdrowia wspierał Szpital Powiatowy w Chrzanowie, a także działania na rzecz poprawy funkcjonowania służby zdrowia.

Ponadto pomagał w budowie siedziby Urzędu Miejskiego w Alwerni oraz brał udział w rozbudowie osiedla mieszkaniowego na Osiedlu Kamionki w Alwerni.

STANISŁAW GĄGOLSKI

Przez 34 lata pracował w Kopalni Węgla Kamiennego Siersza. Jest autorem 4 patentów innowacyjnych, wdrożonych w sierszańskim kopalni. W 1959 r. zainicjował powołanie Ochotniczej Straży Pożarnej w Psarach. Jego strażac-

ka pasja i zdolności przywódcze zostały szybko dostrzeżone przez kierownictwo Państwowej Straży Pożarnej, która w 1964 r. powołała go na naczelnika rejonowego gminy Trzebinia. Jak wspomina z humorem do dziś, obdarowano go wówczas rowerem służbowym.

W latach 80. ubiegłego wieku stanął na czele Społecznego Komitetu Budowy Gazociągu w Psarach. Przyczynił się też swoją pracą do gazyfikacji Myślachowic, Płok, Czyżówki i Krza.

W powiecie chrzanowskim znany jest przede wszystkim jako wielki miłośnik i propagator pszczelarstwa. Swoją największą życiową pasję zaczął realizować na początku lat 60. w Powiatowym Kole Pszczelarstwie w Chrzanowie. W 1982 r. zainicjował utworzenie samodzielnego Koła Pszczelarskiego w Trzebinie. Działalność aktywnie w Powiatowej Radzie Bartniczej utworzonej w 1999 r. w Chrzanowie.

Z jego inicjatywy w roku 2016 zostało zbudowane pierwsze w powiecie chrzanowskim, zaś drugie w Małopolsce „Mini Trutowisko” w Psarach. Za zasługi na rzecz pszczelarstwa został odznaczony najpierw srebrnym (w 1998 r.), a następnie złotym medalem (w 2001 r.) przez Śląski Związek Pszczelarzy.

W 2015 r. otrzymał Nagrodę Starosty Chrzanowskiego „Bonum facere”. Ponadto w 2017 r. został uhonorowany przez Ślą-

ski Związek Pszczelarzy szczególnym krajowym wyróżnieniem - popiersiem księdza doktora Jana Dzierżonia - za wybitny wkład w rozwój i popularyzację pszczelarstwa.

KAZIMIERZ ANDRZEJ NOWORYTA

Od wczesnych lat życia parał się sportem. Uwielbiał lekkoatletykę, piłkę nożną, tenis stołowy. W latach pracy w kopalni Siersza brał udział w różnych zawodach sportowych. Grał również w piłkę nożną w Górniku Siersza.

Największą jego miłością był jednak tenis stołowy. Grał w LZS Luszowice i LZS Płaza. Potem utworzył sekcję tenisa stołowego w Górniku Siersza. Po likwidacji tej sekcji proboszcz parafii w Sierszy ks. Stanisław Krzysik poprosił go o prowadzenie zajęć tenisa stołowego z ministrantami i młodzieżą. Efektem dużego zainteresowania było zgłoszenie do rozgrywek drużyny Parafialnego Klubu Sportowego Trzebinia, utworzonego w 2000 r.

Kazimierz Andrzej Noworyta został tam pierwszym trenerem i kierownikiem drużyny. W 2007 r. doszło do zmiany siedziby i nazwy klubu na Tenisowy Klub Sportowy Opoka, którego został prezesem. Z klubem osiągnął bardzo duże sukcesy na arenie ogólnopolskiej.

Po awansie do ekstraklasy w 2007 r. Opoka Trzebinia zdobyła brązowy medal drużynowych mistrzostw Polski se-



Kazimierz Andrzej Noworyta, Kazimierz Boroń i Stanisław Gągolski

Kto wnioskował o przyznanie tytułu Zasłużony dla Powiatu Chrzanowskiego

Kazimierzowi Boroniowi: Stowarzyszenie Wspólnota Pokoleń, przewodniczący Rady Miejskiej w Alwerni, Międzyzakładowy Samorządny Niezależny Związek Zawodowy Alventa SA w Alwerni oraz Komisja Międzyzakładowa NSZZ Solidarność przy Zakładach Chemicznych Alwernia SA.

Stanisławowi Gągolskiemu: grupa radnych Rady Powiatu Chrzanowskiego.

Kazimierzowi Andrzejowi Noworycie: burmistrz Trzebinia, Tenisowy Klub Sportowy Opoka Trzebinia, Trzebińskie Centrum Kultury, Chrzanowska Izba Gospodarcza i grupa radnych Rady Powiatu Chrzanowskiego.

niorów. Zawodnicy wywalczyli również mistrzostwo Polski w grze deblowej, wicemistrzostwo Polski oraz czterokrotnie brązowe medale w grze indywidualnej. Drużyna trzykrotnie zajmowała trzecie miejsce w Pucharze Polski.

Całokształt jego działalności bardzo dobrze oddają liczne wyróżnienia, laury sportu,

nagrody i dyplomy otrzymane od Ministra Sportu i Turystyki, Prezydenta RP i Marszałka Województwa Małopolskiego. Kazimierz Andrzej Noworyta jest także zwycięzcą organizowanego przez „Przełom” Plebiscytu Osobowości Ziemi Chrzanowskiej 25-lecia w kategorii Sport.

Michał Koryczan

Średniowieczna budowla w centrum miasta

Podczas prowadzonych przez Muzeum w Chrzanowie badań archeologicznych, mających na celu odkrycie początków miasta, badacze natrafili na pozostałości murów szlacheckiego dworu obronnego z XV wieku.

Badania są prowadzone nad narożem południowo-zachodnim dawnego dworu. Odkrycie powoduje, że można już mówić nie o istniejącym niegdyś w Chrzanowie dworze Ossolińskich z XVIII w., lecz o szlacheckim dworze obronnym Ligęzów z XV w. Wskazuje na to ponad 2-metrowa grubość murów, ich usytuowanie oraz znalezione fragmenty ceramiki, świadczące o możnowładczej fundacji.

- W 1430 roku kilku mieszczan chrzanowskich dostało wynagrodzenie od rady naszego miasta za gaszenie pożaru tego dworu. Dokumenty historyczne wskazują,



Odkopane naroże południowo-zachodnie dawnego dworu

że był później nadal użytkowany. W XVIII wieku, kiedy dwór przejmują Ossolińscy, przetrwała go na swoją modłę. Budynek został zniszczony przez Niemców podczas II wojny światowej - przybliży Kamil Bogusz, dyrektor Muzeum w Chrzanowie.

Prawdopodobnie budynek miał przybliżone wymiary 20 na 30 metrów i posiadał przynajmniej jedno piętro. Pod powierzchnią ziemi są również zachowane dwie gotyckie piwnice (nieдалеко budynku obecnej szkoły muzycznej). Muzeum

przymierza się do ich zbadania, gdy szkoła muzyczna zostanie przeniesiona do budynku dawnej SP1 w Chrzanowie na os. Północ.

- Na wiosnę chciałbym, aby wykopaliska archeologiczne były kontynuowane. Być może sam zarys murów - na razie skrzydła południowego - zaznaczymy na terenie parku - zapowiada Kamil Bogusz.

Aktualnie trwa analiza znalezionych artefaktów oraz próba rekonstrukcji całego założenia „zamkowego” w Chrzanowie.

Natalia Feluś



Rodzina Loewenfeldów na tle Dworu Ossolińskich z XVIII w. Fotografia wykonana na przełomie XIX/XX w.

Projekt pomnika do poprawki

Sfinansowany z Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego w 2018 roku projekt pomnika rotmistrza Pileckiego na koniu ma wiele uchybień – przyznaje Ryszard Sobieraj, szef społecznego komitetu budowy tego pomnika. Bez poprawek nie może być zrealizowany, a za te trzeba będzie dodatkowo zapłacić.

Grażyna Kaim: Mijają 4 lata od rozstrzygnięcia konkursu na projekt pomnika rotmistrza Witolda Pileckiego na koniu, który miał stanąć w Chrzanowie. Szkic został wybrany w 2018 roku, nagroda artystom wypłacona, ale pomnika ciągle nie ma.

Ryszard Sobieraj: Po drodze pojawiło się mnóstwo problemów. Wiele spraw opóźniła pandemia. Ostatnio wojna w Ukrainie. Teraz jesteśmy dużo mądrzejsi i bardziej doświadczeni niż wtedy, gdy zabieraliśmy się za to przedsięwzięcie. W pewnym sensie wróciliśmy do początku...
To znaczy?

Najpierw były kontrowersje wokół miejsca usytuowania pomnika. Pierwotnie miał stanąć na rondzie przy skrzyżowaniu ulic: Oświęcimskiej, Śląskiej i Ks. Skorupki, ale nie wszyscy sprzyjali tej lokalizacji, włączając w to Generalną Dyрекcję Dróg Krajowych i Autostrad, czyli gospodarza ronda.

Ja też byłam w tej grupie. Postawienie pomnika na rondzie wykluczałoby jakąkolwiek możliwość zbliżenia się do niego, choćby przy okazji uroczystości patriotycznych albo nawet po to, by zrobić sobie przy nim zdjęcie.

Miała to być wizytówka miasta. Różne delegacje jadące przez Chrzanów np. do Oświęcimia miałyby ten pomnik i z tego powodu widzenie to była dobra lokalizacja. Zgadza się jednak z tym, że mieszkańcy Chrzanowa, którzy przecież partycypują w budowie pomnika, niewiele by z tego mieli. Co prawda na obrzeżu Parku od strony ronda miały stanąć tablice pamiątkowe i to przy nich byłyby organizowane wszelkie uroczystości.

Przyzna pan, że to nie to samo...

Biorąc to pod uwagę zrodził się pomysł postawienia pomnika właśnie na skwerze między Śląską a Mickiewicza. Uważam, że to dobra lokalizacja – blisko centrum, z dogodnym dojściem z każdej strony i miejscem na organizację uroczystości patriotycznych

czy rocznicowych, związanych z rotmistrzem Pileckim. Urząd miejski zlecił opracowanie projektu zagospodarowania tego miejsca. My, jako komitet społeczny, mamy do 28 grudnia dostarczyć dane techniczne cokołu, na którym stanie pomnik, co będzie potrzebne do złożenia dokumentów na pozwolenie na budowę. Jak uzgodniliśmy, wystąpi o nie chrzanowski urząd.

No to teraz zostaje już tylko kwestia pozyskania pieniędzy na budowę pomnika. Na pewno niemałych pieniędzy. Niestety, jest jeszcze problem z projektem pomnika.

Tym, który był już wielokrotnie pokazywany i promowany jako zwycięski projekt w konkursie ogłoszonym w ramach Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego?

Tak. Dla pewności chciałem się upewnić, czy ten szkic jest poprawny. Poprosiłem więc o ocenę prezesa Małopolskiego Związku Hodowców Koni Zenona Podstawskiego i Bogdana Kuchedę, byłego dyrektora stadniny koni w Ochabach, oraz szefa wydziału Kawalerii Ochotniczej Pawła Zmudzkiego. Spotkali się w Chrzanowie z artystami – autorami projektu i wytknęli projektowi wiele błędów. Gdyby pomnik powstał w takiej formie, narazilibyśmy się na krytykę.

I co w związku z tym?

Trzeba go poprawiać.

Ile to może kosztować?

50 tys. zł.

To bardzo dużo pieniędzy.

W ramach budżetu obywatelskiego wydano na ten projekt 64 tys. zł, w tym należność dla artystów (zakup praw autorskich – koncesja i licencja) wyniosła 45 tys. zł. Dla nas to też był cios obuchem w głowę.
Nie rozumiem, dlaczego taka konsultacja nie została przeprowadzona cztery lata temu, gdy rozstrzygano konkurs.

To był błąd. Ja też byłem w komisji konkursowej, więc nie uchylałem się od odpowiedzialności. Ale zasiadali w niej również profesorowie – artyści z Akademii Sztuk Pięknych z Gdańska, z Krakowa, Katowic i ocenili, że ten projekt jest najlepszy. Zwracałem uwagę, że wymaga on poprawek i zgadzano się ze mną, ale nie uwzględniono tego w protokole odbioru. Nie znalazł się w nim zapis, że w razie konieczności takie poprawki zostaną wykonane w ramach wcześniejszej umowy. W tej sytuacji podjąłem rozmowę z jedną artystką z Sopotu, uczennicą Profesora Stanisława Gierady, emerytowanego profesora Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku i razem zobowiązali się, że przygotują nowy projekt.



Ryszard Sobieraj

Z inicjatywą budowy pomnika rotmistrza Witolda Pileckiego wystąpiło Towarzystwo Krzewienia Tradycji Kawalerii Polskiej noszącego jego imię, którego prezesem jest Ryszard Sobieraj. On też stanął na czele powstałego w Chrzanowie społecznego komitetu budowy pomnika rotmistrza.

Obecnie tworzą go: Ryszard Sobieraj, Jerzy Skóra, Mirosław Chwastowski, Edmund Oczkowski, Anna Sala (włączyła się w działania komitetu po śmierci męża Wojciecha Sali), były burmistrz Chrzanowa Ryszard Kosowski, starosta Andrzej Uryga, poseł Krzysztof Kozik, radny wojewódzki Rafał Kosowski, Krzysztof Kasperek – przewodniczący Rady Miejskiej w Chrzanowie, Marek Śliwa, Zbigniew Pogoda, Andrzej Jakóbiak, Zbigniew Mazur, Ryszard Leśniak, Adam Pocięcha, Jakub Gawroński, Paweł Szczypta, Jerzy Kasprzyk. Ostatnio w pracę Społecznego Komitetu włączyli się: Ewa Tomaszewska, Kazimierz Boroń, Anita Lipnicka, Piotr Ciula, Paweł Kłeczek, Robert Morawski.

To de facto wyrzucenie w błoto pieniędzy z budżetu obywatelskiego, za które mogło powstać coś konkretnego – plac zabaw, kawałek chodnika...

Wiem, ale jakie jest inne wyjście?

Może należy ograniczyć poprawki obecnego projektu do tych absolutnie koniecznych, by maksymalnie ograniczyć koszt ich wprowadzenia.

Cały czas się nad tym zastanawiamy. Umowa z artystką z Sopotu jest taka, że do końca grudnia ma przygotować trzy modele pomników i jeśli któryś będzie nam odpowiadał, to go wybierzesz. Za wykonanie projektu, który posłuży za wzór do odlewu, umówiliśmy się na kwotę 20 tys. zł. Jeśli żaden nie uzyska pozytywnej opinii z grona osób, którymi posiłkowaliśmy się przy ocenie obecnego projektu, to nic nie płacimy i wracamy do kwestii poprawienia istniejącego projektu, starając się jakos dogadać z jego autorami. Odbylem z nimi jeszcze jedną rozmowę i zeszli z 50 tys. zł do 35 tys. Ciągłe uważam, że to bardzo dużo. Zaproponowałem 20 tys. zł, ale na razie nie zgodzili się na taką kwotę. Czekamy na kolejne propozycje.
Kto wyłożyłby te 20 tysięcy złotych?

My, czyli Społeczny Komitet Budowy Pomnika Rotmistrza Witolda Pileckiego.

Macie te pieniądze?

Zdobędziemy je.

Na razie cały czas kręcimy się wokół kosztów projektu pomnika, a ile trzeba na sam pomnik?

I z tym też jest problem.

W umowie przekazania praw autorskich zawarty został zapis, że wykonawcy projektu pomnika mają pierwszeństwo w dalszej jego realizacji. Moim zdaniem to bardzo niefortunny zapis, ponieważ wiąże nas na przyszłość z jedną pracownicą artystyczną. Zapytaliśmy więc autorów o te koszty. Przygotowanie pomnika z gipsu do nałożenia na niego formy do odlewu wycenili na 300-350 tys. zł. Sam odlew z brązu to kolejne 400-450 tys. zł. Całkowita kwota zbliża się więc do 800-900 tys. zł. Obecnie mamy już wstępne wyceny z innych pracowni odlewniczych. Myślę, że kwoty mogą być niższe, ale z ostateczną wyceną należy poczekać.

To horrendalna kwota. Nie stać nas na to.

Mnie też te koszty przeraziły. Zapytałem więc, na ile oszacowałaby je wspomniana już artystka z Sopotu. Powiedziała o około 120 tys. zł za odlew. Pewnie podobną kwotę trzeba by dać za przygotowanie for-



Projekt pomnika rotmistrza Pileckiego wykonany w ramach Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego 2018. Jego autorami są artyści związani z Akademią Sztuk Pięknych w Krakowie: Krzesimir Wiater, Jacek Dudek i Andrzej Dromert

Rotmistrz Witold Pilecki (1901-1948), dwukrotnie odznaczony Krzyżem Walecznych. Za wiedzą komendanta głównego ZWZ gen. Stefana Roweckiego „Grota” zgłosił się na ochotnika, by przedostać się do obozu Auschwitz. 19 września 1940 r. podczas łapanki na warszawskim Żoliborzu, jako Tomasz Serafiński, pozwolił się aresztować. Do KL Auschwitz dotarł z 21 na 22 września 1940 r. Tam założył konspiracyjną organizację obozową – Związek Organizacji Wojskowych. Przekazywał na zewnątrz raporty o sytuacji w obozie, w tym jako pierwszy informował o dokonującej się tam zagładzie Żydów. W 1943 roku razem z dwoma towarzyszami uciekł z Auschwitz. Droga jego ucieczki biegła między innymi przez tereny powiatu chrzanowskiego (Babice, Alwernię). Po powrocie do Warszawy nadal działał w konspiracji. Po zakończeniu wojny przekazywał informacje na zachód o sytuacji panującej w Polsce, między innymi o zbrodniach dokonywanych przez Urząd Bezpieczeństwa. Został aresztowany w 1947 roku, torturowany i skazany na śmierć przez komunistyczny sąd. Wyrok wykonano 25 maja 1948 roku na terenie więzienia mokotowskiego. Do dnia dzisiejszego nieznane jest miejsce pochówku rotmistrza Pileckiego.

(Źródło: opis zadania pod nazwą „Organizacja konkursu na projekt pomnika Rotmistrza Witolda Pileckiego w Chrzanowie” w ramach Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego 2018)

Rotmistrz Witold Pilecki należy do grona tzw. żołnierzy wyklętych. Tym mianem określa się polskie powojenne podziemie niepodległościowe i antykomunistyczne stawiające opór sowietyzacji Polski i podporządkowaniu jej ZSRR, toczące walkę ze służbami bezpieczeństwa ZSRR oraz podporządkowanymi im służbami w Polsce.

(Źródło: Wikipedia)

my gipsowej, bo te koszty raczej się pokrywają. Kompletnie nie rozumiem, dlaczego te dwie wyceny są aż tak rozbieżne.

Skąd zamierzacie wziąć pieniądze na wybudowanie pomnika, bo ze zbiorów do puszek to potrwają jeszcze wiele, wiele lat...

Z pozyskaniem pieniędzy wcale nie jest tak źle. Wystąpiliśmy np. o dotację do Fundacji Energa przy Orlenie i otrzymamy od nich znaczące wsparcie – 100 tys. zł. Są również instytucje państwowe i fundacje, w których można starać się o fundusze na taki cel. Jest m.in. Fundacja imienia Józefa Brandta w Orońsku, działająca pod auspicjami Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Można stamtąd pozyskać 300-500 tys. zł. Tylko że wniosek musiałby złożyć samorząd. Druga ścieżka wiedzie do Ministerstwa Obrony Narodowej. Tam też są komórki, gdzie można zdobyć do-

finansowanie do 400 tys. zł. I jest jeszcze IPN. Nawiązaliśmy z krakowskim oddziałem kontakt i pozytywnie odniósł się do idei budowy pomnika. Tylko zażyczył sobie kosztorysu i innych detali, dotyczących samego pomnika.

A w tym koszty projektu na razie nie możecie przedstawić.

Do końca tego roku chcielibyśmy definitywnie rozstrzygnąć kwestię związane z projektem i dalszą jego realizacją. Zależy nam na czasie. Chcielibyśmy, żeby potomkowie rotmistrza Pileckiego, którzy kibicują naszemu przedsięwzięciu, doczekali się odsłonięcia pomnika. To byłby jedyny w Polsce pomnik rotmistrza na koniu. Mimo tylu przeciwności, nie poddajemy się. W obliczu tego, co dzieje się za naszą wschodnią granicą, chcielibyśmy obudzić poczucie patriotyzmu i odpowiedzialności za ojczyznę, pokazując człowieka, który tak wiele był w stanie poświęcić dla innych.

350 sobót chrzanowskiego parkrunu

W sobotni poranek 10 grudnia, gdy wielu mieszkańców ziemi chrzanowskiej dopiero będzie się budzić, oni staną na starcie w lasach chrzanowskiego Krocymiechu i po raz kolejny zrobią 5-kilometrową przebieżkę. To będzie już 350 edycja parkrunu w Chrzanowie. O fenomenie tego cyklicznego biegu rozmawia z Agnieszką Filipowicz Magdalena Replińska, koordynatorka chrzanowskiego parkrunu.

Uczestnicy parkrunu w Chrzanowie biegają od 24 stycznia 2015 r. Co sprawia, że zrywacie się rankiem w każdą sobotę, by pobiegać w lesie? To proste – jesteśmy miłośnikami aktywnego i zdrowego trybu życia. Jak inaczej można nas nazwać? Przecież to nie są zawody. Tu nikt nie otrzymuje nagród, medali. Tu nawet nie ma obowiązku, by biec – można przebyć 5-kilometrową trasę spacerem czy truchtem.

Dlaczego dziesiątki osób tu przychodzą?

Przychodzą, bo dbają o siebie, o swoje zdrowie fizyczne i psychiczne. Przychodzą, by spotkać wielu fantastycznych, uśmiechniętych ludzi. Przychodzą, by napawać się leśną aurą i powietrzem sporo lepszym niż to, które mamy na osiedlach czy ulicach miasta. Idea parkrunu polega na propagowaniu zdrowego trybu życia. Nasze zdrowie to nie tylko ciało, ale i głowa.

Czyli chodzi nie tylko o utrzymanie dobrej kondycji, ale też o kontakty międzyludzkie.

Mało mówi się o tym, jak wiele osób jest samotnych, choć może wcale nie mieszkają sami. Jak wielu osobom brakuje kontaktu z ludźmi. Obecnie każdy pochłonięty jest pracą i innymi obowiązkami. To dotyczy młodych małżeństw, ale też tych już z dłuższym stażem, które wychowują nastoletnie dzieci. W tygodniu jest ciągle gonitwa z czasem. Mało jest go na relaks, na chwilę wytchnienia, zwolnienia.

Zwalniacie tempo życia, biegając?

Właśnie tak. Na parkrunie jest czas na to, by złapać oddech, oderwać się od codziennego kierunku obowiązków. Tu nikt nie jest sam. Tu jest czas na spacer, na uśmiech, na rozmowę, czasem i na coś pysznego, słodkiego „na ząb”. To miejsce odpowiednie dla każdego pod względem wieku, poczynając od małych dzieci, które



Magdalena Replińska: Serdecznie zapraszam wszystkich, którzy do dziś nie znaleźli czasu bądź odwagi, by do nas zajrzeć. Uwierzyć, że warto. Do zobaczenia 10 grudnia o 9 rano na ścieżce w Krocymiechu!

są na spacerze z rodzicami czy dziadkami, po młodzieży, która fajnie dba o kondycję.

Biegają nie tylko młodzi, ale także seniorzy.

Seniorzy to fantastyczna grupa. Są bardzo zaangażowani, uśmiechnięci, zadowoleni z każdego spotkania. Najczęściej spacerują w ramach parkrun i mają z tego ogromną radość – choć nie ukrywam, że jest też kilku biegających seniorów. Mam dla nich wielki szacunek i podziw. Jestem dumna z wszystkich naszych biegaczy. Widzę, jak poprawiają swoje wyniki, jak ich to cieszy. To też ważny aspekt wychowawczy –

taka systematyczność, chęć doskonalenia się, poprawiania swojej formy fizycznej – to buduje nasze charaktery.

Chrzanowska lokalizacja parkrunu działa bardzo prężnie w regionie. Pewnie jesteście z tego dumna jako jej koordynatorka...

Parkrun ma w Polsce 85 lokalizacji, w tym naszą w Chrzanowie. Odwiedza nas mnóstwo osób z całego kraju, ale i świata. Cieszymy się dobrą opinią. Wszyscy goście są bardzo zadowoleni po odwiedzinach u nas. Bardzo nas to cieszy i buduje. Za organizacją parkrun stoją nie tylko ja. Or-



Trzy zasady parkrunu: zawsze sobota, zawsze 9.00 rano, zawsze 5 kilometrów

ganizatorami naszych spotkań jest mnóstwo osób. Nie byłoby parkrun Chrzanów, gdyby nie Piotr Potocki. To osoba, która ma wszystko pod kontrolą, on jest mózgiem tego przedsięwzięcia. Myślę, że stanowiemy niezły organizacyjny team.

Ponadto mamy wielu zaangażowanych uczestników, regularnie organizujących spotkania. To jest powód tego, że nasza lokalizacja tak świetnie się rozwija. Jak widać, sukces parkrun Chrzanów ma wiele ojców i matek.

Jedyny taki turniej szachowy w Polsce

W pierwszy weekend grudnia 100 młodych miłośników królewskiej gry, głównie z Polski centralnej i południowej, przez dwa dni walczyło podczas XXVII Międzynarodowego Turnieju Młodych Talentów w Szachach Aktywnych. To jedyny turniej dla młodych szachistów, który nieprzerwanie jest organizowany od ponad ćwierćwiecza.

Pierwsza edycja odbyła się 27 lat temu na szczeblu małopolskim. Z roku na rok turniej się rozrastał. Z wydarzenia regionalnego stał się najpierw ogólnopolskim, a na początku XXI wieku przybrał charakter imprezy międzynarodowej. Zawod-

nicy przyjeżdżali do Trzebinii z Ukrainy, Słowacji, Anglii i Niemiec, a potem także z Danii.

- W tym roku po raz pierwszy udział w turnieju wzięli Białorusini – informuje pomysłodawca i organizator turnieju, a zarazem prezes UKS Hetman Koronny w Trzebinii Janusz Szczęśniak.

Dwóch przedstawicieli Białorusi, obecnie mieszkających w naszym kraju, ze względu na sytuację geopolityczną, uczestniczyło w turnieju pod auspicjami Międzynarodowej Federacji Szachowej.

Szachiści rywalizowali w 5 kategoriach wiekowych: do lat 8, 10, 12, 14 i 16. Na zwycięzców jak co roku czekały atrakcyjne nagrody m.in. deskorolki elektryczne czy aparaty fotograficzne.

W inauguracji tego ważnego wydarzenia szachowego na mapie Polski wzięli udział: sekretarz generalny Międzynarodowej Federacji Szachowej Łukasz Turlej, Jan Kusi-

na, wiceprezes Małopolskiego Związku Szachowego, poseł Krzysztof Kozik, a także przedstawiciele samorządów różnych szczebli.

WYNIKI:

Kategoria do lat 8 - wygrał najmłodszy uczestnik Turnieju 6-letni Jan Szumiec z Krakowa; najlepszą zawodniczką z powiatu chrzanowskiego była Paulina Pajer - UKS przy SP8 Chrzanów

Kategoria do lat 10 - wygrał Bruno Przybyś - UKS przy SP 8 Chrzanów

Kategoria do lat 12 - wygrała Gabriela Tokarz - Gambit Przeworsk; najlepszy z powiatu był Sebastian Baliś - UKS przy SP 8 Chrzanów

Kategoria do lat 14 - wygrał Piotr Stępiński - UKS Jedynka Bełchatów; najlepszy z powiatu - Aleksander Cichoń - UKS Hetman Koronny Trzebinia

Kategoria do lat 16 - wygrał Igor Wilk - UKS przy SP 8 Chrzanów; 2. miejsce zajęła Weronika Zabrzeńska - UKS Hetman Koronny Trzebinia

(AF)



W tegorocznej 27. edycji turnieju wzięło udział 100 zawodników

ARTUR SARNA - MIASTA NOCĄ

Trzebinia



DWORZEC PKP W TRZEBINI. Zabytkowy budynek dworca kolejowego w Trzebini powstał w połowie XIX wieku, jednak jego ostateczny kształt nadała mu rozbudowa z przełomu XIX i XX wieku. Wybudowano go dla potrzeb otwartej w dniu 1 marca 1856 roku linii kolejowej łączącej Trzebinę z Oświęcimiem, otwierającej drogę dla połączeń Krakowa i Wiednia. Od tamtej pory Trzebinia nabrała znaczenia jako stacja węzłowa. Pomimo upływu lat, budynek dworcowy przetrwał do dziś w dobrym stanie, a ostatni remont przywrócił mu dawny blask, przez co zabytek prezentuje się bardzo mile dla oka. Jest zadbane, a w jego zachodnim skrzydle funkcjonuje dziś elegancka restauracja. Modernizacja stacji kolejowej w Trzebini to jedna z inwestycji PKP PLK SA, realizowanych na trasie E-30 między Katowicami a Krakowem. Dzięki niej podróżni zyskali nowoczesne perony, dostosowane również dla osób o ograniczonej możliwości poruszania się. 30 sierpnia 2021 r. został oddany do użytku ostatni peron na stacji w Trzebini.



DWÓR ZIELENIEWSKICH. Dwór wraz z przynależnym terenem zakupili w 1920 r. Zieleniewscy. Przeprowadzili remont zaniedbanego budynku oraz dokonali jego przebudowy. Po wojnie pozostał on w rękach Zieleniewskich, lecz na parterze dworu rezydowały różne instytucje. W 1983 r. właścicielem dworu stała się gmina Trzebinia, która przeprowadziła prace renowacyjne. Dwór odzyskał dawną świetność i mieści dzisiaj w piwnicach restaurację i kawiarnię, na piętrach pokoje hotelowe, a w dawnej kaplicy muzeum regionalne. Działa tutaj również powołana w 1996 r. instytucja kultury „Dwór Zieleniewskich”, organizująca koncerty, wystawy, warsztaty i spotkania ze znanymi osobami.



RYNEK W TRZEBINI. Przy trakcie krakowskim, ale nieco na południe od dworu i kościoła parafialnego, wytyczono ok. roku 1731 kwadratowy Rynek o boku długości ok. 72 m. Przy nim stanęły nowe domy, karczmy, waga, magazyny na kruszec, kuźnia, warsztat bednarski, no i oczywiście ratusz, wzmiankowany po raz pierwszy w roku 1792. W środku trzebińskiego Rynku znajdował się murowany, parterowy budynek sukiennic z ciekawą neogotycką attyką i dwoma gmerkami w kształcie chorągiewek kutymi z żelaza, umieszczonymi po obu stronach budynku, zawierającymi datę 1716. W sukienicach mieściło się dziewięć lokali sklepowych. Pierwotnie była to stacja dylżansów na drodze wrocławskiej i być może „siedziba wagi trzebińskiej”, związanej z dystrybucją galmanu.

Rynek trzebiński wybrukowany był nieregularnymi głazami z piaskowca i kamienia wapiennego. Do miasteczka prowadziły dwa mosty, jeden od strony wschodniej na trakcie krakowskim, drugi od strony zachodniej na drodze do Górki. Od strony południowej do Rynku dochodził wysoki las mieszański.



RAFINERIA TRZEBINIA. Początki rafinerii sięgają roku 1895, kiedy to hrabia Andrzej Potocki rozpoczął jej budowę. W roku 1897 rafineria produkowała już około 1 tys. ton nafty oświetleniowej. W roku 1939 przejęta przez Niemcy produkowała paliwa na potrzeby Wehrmachtu. W 1944 roku została zbombardowana przez alianckie lotnictwo - naloty zniszczyły ją prawie całkowicie. W latach 1950-1955 Rafineria Nafty Trzebinia była inwestycją planu sześcioletniego. W roku 1995 przedsiębiorstwo państwowe zostaje przekształcone w Jednoosobową Spółkę Skarbu Państwa - Rafinerię Trzebinia S.A., od 1999 roku w strukturach Polskiego Koncernu Naftowego. 5 stycznia 2015 r., po przejęciu przez Rafinerię Trzebinia S.A. podkarpackiej Rafinerii Nafty Jedlicze S.A., zmieniono nazwę Rafinerii Trzebinia S.A. na Orlen Południe S.A.



REZYDENCJA POD ZEGAREM. Jest obiektem zaadaptowanym w budynku starego dworca kolejowego, dzięki czemu wewnątrz można poczuć magiczną atmosferę końca XIX wieku. Rezydencja zawdzięcza swą nazwę wciąż działającemu mechanizmowi zegara, umieszczonego na strychu. Obiekt ma do zaoferowania swoim gościom naprawdę wiele. Jego głównym atutem jest lokalizacja. Mieści się bowiem w niedużej odległości od Krakowa i Katowic. Zlokalizowany jest niedaleko autostrady A4.

Tekst i zdjęcia
Artur Sarna

PRACA

Zatrudnię

• 602-645-240 - Zatrudnię pracowników do prac brukarskich i drogowych (brukarzy, pomocników); również emerytów oraz rencistów. Email: tadrew@wp.pl

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• COMPASS Group Poland zatrudni kucharza i pomoc kuchenną. Chrzanów ul. Europejska 50, od nd. do czw. w godz. 22.00-6.00. Przygotowywanie kanapek, sałatek, deserów, dań obiadowych. Wymagane orzeczenie sanitarno-epidemiologiczne. Tel. 508-971-148. Email: praca@compass-group.pl; www.compass-group.pl

• FIRMA Produkcyjna z Libiąża zatrudni pracownika sekretariatu oraz pracownika działu handlowego ze znajomością języka angielskiego. CV prosimy przysłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl

• FIRMA Produkcyjna z Libiąża zatrudni stolarza cieśle oraz pracowników produkcji. CV prosimy przysłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl

• FIRMA zatrudni monterów wod.-kan. i c.o. Tel. 720-810-550, 509-252-494

• Firma WREMGÓR z Libiąża zatrudni: tokarzy, spawaczy, ślusarzy z doświadczeniem i znających rysunek techniczny. Tel. 32-222-55-60, Email: wremgor@poczta.fm

• KIEROWCA C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2dniowe, 600PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662-013-700.

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• MAJSTRA robót drogowych zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• MECHANIKA - samochody ciężarowe, dostawcze, sprzęt budowlany, prawo jazdy kat. B. Tel. 606-857-875

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OSOBE do działu kadr i płac z doświadczeniem do biura rachunkowego będącego na rynku już 25 lat. Tel. 505 019 186 CV: marta@biznes-partner.net

• OSOBE do sprzątnięcia pokoi. Praca z zakwaterowaniem na miejscu. Umowa. Okolice Wrocławia. Od zaraz. Tel. 791 710 088

• PRACOWNIKÓW budowlanych do robót wewnętrznych i zewnętrznych. Tel. 608-537-244

• ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C+E w transporcie międzynarodowym. Tel. 515-036-591.

• ZATRUDNIĘ na cały etat księgową do Domu Pomocy Społecznej. Miejsce pracy Radwanowice koło Krzeszowic. Mile widziane doświadczenie w księgowości i/lub płacach. Praca w programie Comarch Optima Tel. 501-899-940. Email: zarzad@albert.krakow.pl

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• KIA Sorento 4x4 automat 2004r. diesel 2.5l. przegląd ważny do paźdź. 2023r. Tel. 796-532-458.

Kupię (m)

• 100 % Abart: Auto-Skup - auta, motocykle Tel. 533-560-566

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653



• 100% każdy samochód kupię. Tel. 516-159-309

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO skup osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zakupię. Każdy stan. Tel. 889-098-521.

• AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motocykle stan obojętny do 50 tys. zł. Tel. 696-033-800

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skroderowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• KUPIĘ każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

• TŁUMIKI sam. - katalizatory Tel. 602-463-241, 32-625-03-08.

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skroderowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DZIAŁKA budowlana 1696m2 - Trzebinia, Trzebinia. Media. Tel. 696-748-588

• MIESZKANIE 2-pokojowe (39m2) w dobrym stanie - Chrzanów - Jordana Tel. 602-389-990

• MIESZKANIE 53,92m2, umeblowane, parter - Trzebinia-Gaj. Tel. 504-752-255

Kupię (n)

**KUPIĘ MIESZKANIE
MOŻE BYĆ DO REMONTU
LUB ZADŁUŻONE
GOTÓWKA
TEL. 508-335-230**

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem
(mam do wynajęcia)

• CHRZANÓW - biura, pomieszczenia, magazyny, hale, place, garaże, miejsca postojowe w bardzo atrakcyjnych cenach. ochrona 24 h/dobę. Tel. 600-263-504



Firma swisspor Polska Sp. z o.o. od ponad 20 lat istnieje na Polskim rynku. Produkujemy materiały hydro- i termoizolacyjne. Innowacyjnie podchodzimy do poszukiwania nowych rozwiązań, zapewniając ciepło w domach Polaków. Nasze produkty powstają w czterech zakładach produkcyjnych: w Chrzanowie, Janowie Podlaskim, Międzyrzeczu i Pelplinie.

Aktualnie poszukujemy osoby na stanowisko:

ELEKTROMECHANIK

Miejsce pracy: Chrzanów

Co oferujemy:

Praca odbywa się w systemie dwuzmianowym. Poszukujemy pracowników, dla których ważna jest stabilność zatrudnienia na podstawie umowy o pracę. Zapewniamy rynkowe, regularnie wypłacane, wynagrodzenie stałe oraz możliwość zwiększenia pensji poprzez funkcjonowanie systemu premiowego. Jeżeli angażujesz się w swoją pracę, zależy Ci na rozwoju i chcesz awansować, stworzymy ku temu warunki. W naszej firmie funkcjonuje Fundusz Świadczeń Socjalnych (m.in. dofinansowanie do żłobka, przedszkola, kolonie dla dzieci, profilaktyka zdrowotna). Zapewniamy też dofinansowanie do karty Multisport a wraz ze stażem pracy w naszej firmie otrzymujesz pakiet medyczny.

Jakie będą Twoje obowiązki na tym stanowisku?

- obsługa i utrzymywanie prawidłowego stanu technicznego maszyn i urządzeń;
- diagnozowanie oraz usuwanie awarii z zakresu elektryki i mechaniki;
- dokonywanie okresowych przeglądów urządzeń, działania prewencyjne;
- czynny udział przy rozbudowie infrastruktury;
- przestrzeganie wewnętrznych procedur firmy;
- reagowanie na zdarzenia nieplanowane i wyciąganie na ich podstawie wniosków do dalszych działań.

Szukamy Ciebie jeśli:

- posiadasz uprawnienia elektryczne SEP do 1KV;
- masz doświadczenie na podobnym stanowisku w dziale utrzymania ruchu;
- potrafisz analizować schematy elektryczne i dokumentację techniczną;

a ponadto posiadasz:

- uprawnienia do kierowania wózkami jezdniowymi UDT.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV
(list motywacyjny mile widziany)
na adres email:

rekrutacja@swisspor.pl

Na CV prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji rekrutacji /zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97.r. o Ochronie Danych Osobowych Dz. Ust. nr 133 poz. 883/.



Veolia Południe Sp z o.o. zatrudni
do pracy w Ciepłowni w Chrzanowie:
spawacza, elektromontera, montera
urządzeń energetycznych.

Wiecej informacji pod nr tel. 32 623 51 54
lub 722 034 705



PUHP ALBUD Alwernia zatrudni
PRACOWNIKÓW BUDOWLANYCH
NA BARDZO DOBRYCH WARUNKACH
PŁACOWYCH DO PRACY NA TERENIE
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
I ŚLĄSKIEGO, Z MOŻLIWOŚCIĄ
WYJAZDU NA KONTRAKT
DO NIEMIEC

Kontakt:
albudsc@poczta.fm
tel. 601 453 283

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

SKUP POJAZDÓW

LEGALNE ZŁOMOWANIE



tel. 600 465 773

• CHRZANÓW - stolarnia wraz z maszynami (opcjonalnie tartak) Tel. 600-263-504

• DO wynajęcia 2-pokojowe - Chrzanów-Północ; właściciel, tanio. Tel. 536-944-990

• DO wynajęcia garaż w Libiążu. Tel. 519-876-858

• DO wynajęcia lokal 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• WYNAJMĘ lub sprzedam lokal handlowy w Chrzanowie 36 m2, przy głównej drodze, na parterze. Tel. 510-212-240, 510-212-241

USŁUGI

Budowlane

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• 515-728-836 malowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż paneli podłogowych, ocieplanie poddaszy wełną mineralną. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• **ADAPTACJA poddaszy, prace wykończeniowe - remonty. 26-letnie doświadczenie. Tel. 602 101 440, 12 282 57 89**

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogro-dzenia A-Z Tel. 664-553-074

• **BUDOWA domów od A do Z; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych. Tel. 602-643-330

• **DACHY od A do Z, www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 26-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440, 12-282-57-89**

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• DOCIEPLENIA, malowanie dachów i mieszkań, flizowanie. Tel. 502-739-733, 503-580-120

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KAPITAŁNE remonty mieszkań, wymiana instalacji elektrycznej. Wymiana kanalizacji, wody; płytki, remont łazienek, odpływ liniowy; remont kuchni, sufity podwieszane, ścianki działowe, malowanie. Tel. 692-651-866

• KOMINKI. Tel. 606-135-088

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• MALOWANIE pomieszczeń. Tel. 517-357-255

• MALOWANIE, gładzie, regipsy, techniki malarskie: trawertyn, gips, etc. Tel. 575-872-318

• **MALOWANIE, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951**

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OCIEPLENIA poddaszy, odnowa elewacji, prace ogólnobudowlane. Tel. 604-478-121

• ODNOWA elewacji, ocieplenia, 20 lat doświadczeń, prace ogólnobudowlane. Tel. 664-781-745

OGRODZENIA

45 ZŁ/MB.

508 786 884

• OGRODZENIA. Tel. 508-786-884

• POSTAWIĘ dom w systemie drewnianym, szkieletowym, długoletnia praktyka w Skandynawii przy stawianiu domów całorocznych i letniskowych w systemie konstrukcyjnym Tel. 728 557 886

• PRACE na wysokości. Tel. 502-277-286

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• REMONTY kompleksowo, wolne terminy Tel. 516-152-854

• REMONTY wnętrz. Tel. 517-357-255

• ROBOTY ziemne koparkami gąsienicowymi. Transport. Tel. 501-399-919

• SCHODY marmurowe, granitowe, blaty Tel. 606-135-088

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi. Tel. 668-340-936

• TYNKI tradycyjne, ręczne; mrowanie, remonty. Tel. 696-209-352

• **UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparką, koparko-ładowarką, transport. Tel. 694-485-750

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444**

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA, kucie betonu, rozbórka konstrukcji stalowych. Transport. Tel. 501-399-919

• **WYKAŃCZANIE wnętrz od A do Z, www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidne wykonanie. Tel. 534-535-078

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Ba-lin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl**

• ELEKTRYCZNE. Tel. 601-070-229

WYCIĄG Z OGŁOSZEŃ WÓJTA GMINY BABICE
z dnia 07grudnia 2022 r.

Wójt Gminy Babice ogłasza pierwszy ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki stanowiącej własność Gminy Babice, położonej w Olszynie o następującym numerze:

Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia w ha	Cena wywoławcza w zł	Wadium w zł	Godzina przetargu
1972/52	0,2493	206 000,00	20 000,00	8:00

Działka objęta jest księgą wieczystą numer KR1C/00066134/0. Działka o kształcie trójkąta, teren płaski, posiada dostęp do drogi publicznej ul. Zielonej poprzez drogi wewnętrzne ulicę Olchową i Głogową. Wielkość oraz cechy geometryczne umożliwiają jej racjonalne zabudowanie. Na ww. działkę została wydana decyzja o warunkach zabudowy. Do kwoty wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

Wójt Gminy Babice ogłasza pierwszy ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki stanowiącej własność Gminy Babice, położonej w Olszynie o następującym numerze:

Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia w ha	Cena wywoławcza w zł	Wadium w zł	Godzina przetargu
2860/2	0,1810	132 000,00	12 000,00	9:00

Działka objęta jest księgą wieczystą numer KR1C/00058471/5. Działka posiada dostęp do drogi publicznej ul. Zielonej poprzez drogę wewnętrzną ulicę Olchową. Wielkość oraz cechy geometryczne umożliwiają jej racjonalne zabudowanie. Na ww. działkę została wydana decyzja o warunkach zabudowy. Do kwoty wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

Wójt Gminy Babice ogłasza trzecie ustne przetargi nieograniczone na sprzedaż działek stanowiących własność Gminy Babice, położonych w Olszynie o następujących numerach:

Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia w ha	Cena wywoławcza w zł	Wadium w zł	Godzina przetargu
1972/23 z ½ części udziału w dz. nr 1972/25 o pow. 0,0193 ha	0,1318	120 000,00	12 000,00	11:00
1972/31	0,1350	116 000,00	12 000,00	12:00
1972/49	0,1607	138 000,00	12 000,00	13:00

Działki objęte są księgą wieczystą numer KR1C/00066134/0. Dz. 1972/23 sprzedana zostanie z ½ części udziału w działce nr 1972/25 o pow. 0,0193 ha, objętej księgą wieczystą nr KR1C/00099985/0.

Działki cechują się regularnym kształtem, teren płaski. Działki posiadają dostęp do drogi publicznej ul. Zielonej poprzez drogi wewnętrzne ulicę Olchową, Głogową i Jaśminową. Wielkość oraz cechy geometryczne umożliwiają ich racjonalne zabudowanie. Na ww. działki zostały wydane decyzje o warunkach zabudowy. Do kwoty wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

Wójt Gminy Babice ogłasza trzeci ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki stanowiącej własność Gminy Babice, położonej w Zagórzu o numerze:

Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia w ha	Cena wywoławcza w zł	Wadium w zł	Godzina przetargu
2945 z 1/6 udziału w drodze – dz. nr 2943 o pow. 0,0559 ha	0,0928	87 000,00	9 000,00	14:00

Działka objęta jest księgą wieczystą numer KR1C/00058471/5. Sprzedana zostanie z 1/6 udziału w drodze wewnętrznej - działce nr 2943 o pow. 0,0559 ha, objętej księgą wieczystą numer KR1C/00096696/6.

Działka położona jest w Zagórzu przy drodze wewnętrznej - ulicy Ryszarda Moskały. Cechuje się regularnym prostokątnym kształtem, teren płaski. Na ww. działkę została wydana decyzja o warunkach zabudowy. Do kwoty wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

Przetargi na wszystkie ww. działki odbędą się w siedzibie Urzędu Gminy w Babicach przy ul. Krakowskiej 56 - w sali konferencyjnej w dniu 17 stycznia 2023 r. w godzinach podanych w tabelach powyżej.

Ogłoszenia podaje się do publicznej wiadomości na okres 30 dni, począwszy od dnia 07 grudnia 2022 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice, w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej www.babice.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Babicach w godzinach pracy: pokój 115, tel. 32 620 11 25, wew. 51.

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebini ul. Marszałka Piłsudskiego 14 i ul. Narutowicza 10, na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie bezprzetargowym.

Wykaz obejmuje:

- działkę nr 3586 o pow. 0,0446 ha obręb Góry Luszowskie, stanowiącą własność Gminy Trzebinia.

Wykaz, o którym mowa zostaje wywieszony na okres 21 dni tj. od 07.12.2022 r. do 28.12.2022 r.

Burmistrz Miasta Trzebini
Jarosław Okoczek

Ogłoszenie z dnia 07.12.2022r.

Wójt Gminy Babice informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży, dzierżawy i użyczenia.

Ogłoszenie z dnia 07.12.2022 r.

Wójt Gminy Babice informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice, w Biuletynie Informacji Publicznej i na stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykaz nieruchomości stanowiącej własność Gminy Babice przeznaczonej do oddania w najem w trybie bezprzetargowym położonej w Babicach ul. Krakowska 47- lokal użytkowy nr 2 składający się z 5 pomieszczeń na parterze o powierzchni 36,3 m2.

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Montaż instalacji sanitarnych, grzewczych i gazowych. Wymiana kotłów węglowych i gazowych. Modernizacja kotłowni. Tel. 692-189-394

• MONTAŻ kotłów i piecyków gazowych Tel. 509-524-190

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDierich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych. Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i katering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• ANGIELSKI: dzieci, młodzież szkolna, dorośli. Przygotowanie do egzaminu po klasie 8, matury podstawowej i rozszerzonej zgodnie z nowymi wytycznymi. Wieloletnie doświadczenie. Również online. Tel. 609-567-788

• J. niemiecki, przygotowanie do matury i DSD, także online Tel. 663805890

• JĘZYK angielski - korepetycje, egzamin, matura Tel. 667-970-253.

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Finanse

• POŻYCZKI - szybko z komornikiem; Pośrednik CDF S.C. firmy Matpol Finanse Sp. z o.o. Tel. 32-260-00-33, 516-516-611

Sprzątanie

• CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. Dojazd. Duży efekt. Tel. 694-227-177.

• CZYSZCZENIE działek, wycinka - głowica ścinkowa, mulczer, rębak. Tel. 501-399-919

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB — koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEN, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT — przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ nieczystości płynnych. Szybkie terminy! Tel. 667-034-962

• WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek – piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 730-067-038 KOMPLEKSOWE usługi ogrodnicze. Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; żywka, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• MULCZER leśny - karczowanie działek. Tel. 667-034-962

• TAPICER renowacja krzesel i foteli. Tel. 605-634-755.

• WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222

• ŻYWIKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• POMNIK granitowy 2,5m x 1,20m - 4 tys.zł. Tel. 694-053-468

Diabetolog

• DIABETOLOG - lek. Beata Jakubiec Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Lek. med. Sylwia Pierzchała, konsultacje endokrynologiczne, USG tarczycy. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• dr J. Szymkowiak, lek. S. Pierzchała Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK
USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

TRESKO TRZEBINIA
WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU

32/ 753 68 05 504 279 654
pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

SALON TECHNIKI GRZEWczej
SPRZEDAŻ RATALNA
SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH

WOD-term
www.wod-term.eu

AUTORYZOWANY SERWIS:

- BRÖTJE
- Vaillant
- Saunier Duval
- WOLF
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 11
Serwis: tel. 516 333 910
Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734
wodterm.chrzanow@gmail.com

• Tomasz Kowalik – gastroenterolog Tel. 662 886 299

• dr E. Surma, dr P. Tyrawski, dr K. Fic Tel. 32-620-02-93. www.vitalis-cardio.pl

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Lasero-we leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

• dr J. Gajda Tel. 733-433-494. www.vitalis-cardio.pl

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

• Dr n.med. Marta Kurdziel, specjalista kardiolog. ECHO serca. Holter EKG. Holter RR. Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrzu. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• KARDIOLOG - pełny zakres Tel. 32-210-98-65. www.vitalis-cardio.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołęcin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

• prof. A. Żurkowski, dr J. Nowak, dr P. Nowak, dr M. Bońkowski, dr M. Chodur Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna estetyczna

• LEKARZ medycyny estetycznej Ewelina Kubańska Tel. 501-377-511.

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurochirurg

• P. Masłowski Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399, 602-777-614; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

• lek. E. Kubańska Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okuliści – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezów i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Jacek Dygut, specjalista ortopedii i traumatologii, USG narządu ruchu, terapia płytkowymi czynnikami wzrostu, małoinwazyjne zabiegi przeszkoń. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Małopolski Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-20 - 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

• dr M. Mroczkowski, dr K. Niemiec, dr W. Jurek Tel. 32-620-02-93. www.vitalis-cardio.pl

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Konsultacje pediatryczne. Konsultacje specjalistów neurologa, reumatologa, gastrologa i immunologa dziecięcego. Konsultacje specjalisty rehabilitacji. USG pediatryczne. USG stawów biodrowych i główki u niemowląt. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13-18. rejestracja: Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoporady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Firma WODHURT

oferuje kotły:

♦ węgłowe

♦ gazowe

♦ elektryczne

RATY!!!

Armatura sanitarna

Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kałubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
 - usuwanie złamanych narzędzi
 - zamykanie perforacji
 - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- ORTODONCJA

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412
32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

Marinex

Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym
tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

SKŁAD OPAŁU

WĘGIEL drewno kominkowe kotły c.o., piaski, żwir, transport

WIĘCEK

Usługi KONTENEREM wywóz gruzu i odpadów remontowo-budowlanych

32-065 Krzeszowice ul. Kolejowa, Czyzca tel. 12 393 61 44 kom. 606 471 410

MR TRANS

OFERUJE

STAL OD A DO Z WYROBY HUTNICZE ARTYKUŁY BUDOWLANE USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY OD 7.00 DO 16.00 Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a (Baza Transgór) tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

F.H.U. **EUROBUD**

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane Aranżacja wnętrz Szybko, solidnie, gwarancja

tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

P.P.H.U. **POLBART**

SKUP ZŁOMU STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PLACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Centrum Medyczne Bogdan Wziętek
Trzebinia, Głowackiego 32
czynne: pon. - pt. 8.00 - 20.00

rejestracja: 32 223 61 77, 32 441 78 60, 609 469 593 www.wzietek.pl

SKLEP MEDYCZNY ARTROSKOP refundacja NFZ - tel. 609469593

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA: chirurgia ręki i stopy, chirurgia urazowa: szycie ran, repozycja złamań, komórki macierzyste z tłuszczu i szpiku, PRP.

GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY: porady ortopedyczne z USG i RTG, unieruchomienia w gipsie syntetycznym i ortezach, iniekcje pod kontrolą USG: stawy, kręgosłup, kwas hialuronowy, PRP, Zabiegi operacyjne w Klinice Ortopedii w Krakowie

codziennie, dr n. med Bogdan Wziętek, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej

GABINET Chirurgiczny USG brzucha, środa, dr Artur Jędruch specjalista chirurgii ogólnej

GABINET NEUROLOGICZNY dr Ewelina Kubańska, specjalista neurolog, poniedziałek

USG USG jamy brzusznej, USG stawów, ścięgien, mięśni, bioderek u niemowląt, punkcje i iniekcje pod kontrolą USG, USG Doppler naczyń kończyn dolnych i tętnic szyjnych

ZAKŁAD REHABILITACJI fala uderzeniowa, laser, ultradźwięki, prądy, hydroterapia, krio-terapia azotowa, magnetoterapia, masaże, drenaż limfatyczny ręczny i mechaniczny BOA, ćwiczenia bierne-CPM i czynne z rehabilitantem po artroskopii, rekonstrukcji ACL, endoprotezach, wszelkich operacjach oraz po urazach, wizyty domowe, winback

PORADNIA MEDYCZNY SPORTOWEJ czwartki **dr Monika Smółka**

PORADNIA REHABILITACYJNA środa **dr Urszula Palka-Bartosinińska**

GABINET CHIRURGII NACZYNIOWEJ, USG DOPPLER dr Rafał Boczej, wtorek

PRACOWNIA RTG czynna pon. - pt., po rejestracji telefonicznej

Wkładki indywidualnie formowane ICB dla dzieci i dorosłych Komputerowe badanie stóp

refundacja wizyt, USG, RTG i rehabilitacji

Falck COMPENSA S.A. MONDIAL ALLIANZ SIGNAL IDUNA

• lek. S. Wajda, lek. J. Woźniak Tel. 32-210-98-65. www.vitalis-cardio.pl

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• Mgr Bożena Zaor, specjalista psychologa klinicznego, psychoterapeuta poznawczo-behavioralny w trakcie szkolenia Tel. 535-557-771. Chrzanów, Wyszyńskiego 17, Westa-Med.

• mgr I. Wilga-Małota Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Brońskiego 14/32 Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-20, sobota 9-13. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów. Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

• lek. K. Sołtys, lek. M. Warzecha Tel. 32-620-02-93. www.vitalis-cardio.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. Zapraszam do nowego gabinetu USG - Piła Kościelecka, ul. Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Pełny zakres USG dzieci i dorosłych. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka - radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna - Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• CM Dr Smółka. Rehabilitacja dzieci i dorosłych. Wkładki ortopedyczne. Fala uderzeniowa. Laser wysokoenergetyczny. Prądy. Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Lek. med. Urszula Palka-Bartosinińska chirurg, specjalista rehabilitacji przyjmuje w Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32, środy 16.00-20.00. Rejestracja Tel. 32-223-61-77

• RehOrt Stamera ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ - Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Kardiolog dziecięcy

• Lek. med. Maciej Gardoń, konsultacje z zakresu kardiologii dziecięcej. ECHO serca. Holter EKG. Klinika Kardiologii Dziecięcej w Katowicach. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA - WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPROCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

gk+med **WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO**

łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu pionizatory, kule, balkoniki ...

tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Miłyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM LABORATORIUM ANALITYCZNEGO

NZO Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia

zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM

szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul. J. Gołaba 1 w Babicach
ul. M.J. Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul. Św. Floriana 15 w Mętowie
ul. Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY ZEWNĘTRZNE
250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis! Pomiar Dojazd Montaż

22 lata tradycji

FACHBUD

Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39 (ściśle centrum)

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl

f /EstetycznaStomatologia

Ekologia w portfelu, czyli jak nauczyć dziecko oszczędzania, które opłaca się również naturze

Zarówno przedszkolak, jak i dziecko, które stawia pierwsze kroki w szkole, każdego dnia mierzy się z wieloma wyzwaniami. Poza zabawą, życie codzienne przynosi coraz więcej nowych doświadczeń – mały odkrywca uczy się radzenia sobie w różnych sytuacjach, rozwija koncentrację, kreatywność, a także stopniowo wykształca umiejętność planowania. Warto wykorzystać ten ważny etap rozwoju także na naukę oszczędzania.

Edukacja w zakresie oszczędzania m.in. prądu, wody czy pieniędzy ma pozytywny wpływ na stan portfela, a przede wszystkim wzmacnia świadomość ekologiczną. Rodzice, którzy zadbać o wyrobienie pewnych nawyków, pomogą dziecku rozsądnie dysponować budżetem w przyszłości, co przełoży się także na dobre decyzje dotyczące klimatu.

Oto kilka wskazówek, jak uczyć najmłodszych oszczędzania w zgodzie z naturą.

NIE WYMAGAJ TEGO, CZEGO SAM NIE ROBISZ

Przykładem dla dzieci – zwłaszcza tych najmłodszych – są przede wszystkim rodzice i najbliżsi dorośli. Najmłodszy poprzez obserwację często powielają zachowania swoich opiekunów – zarówno te pozytywne, jak i negatywne. To dlatego sposób, w jaki mama i tata postępują z pieniędzmi, będzie miał duży wpływ na podejście do

tej kwestii również dziecka. Przykładowo: opiekunowie, którzy dbają o domowy budżet, nie kupują nadmiernych ilości jedzenia, oszczędzają na ogrzewaniu, rozsądnie gospodarują wodą czy prądem, pokazując dziecku, że takie zachowania są całkowicie naturalne. To właśnie rodzice są odpowiedzialni za to, w jaki sposób podejmowane przez nich działania zostaną zrozumiane przez dziecko.

ZADBAJ O WŁAŚCIWE PODEJŚCIE DO NAUKI

Choć nauka poprzez obserwację odgrywa ważną rolę w powielaniu dobrych nawyków, to nie da się wyłącznie dzięki niej zdobyć pełnej wiedzy na temat oszczędzania. Bardzo ważne są także rozmowy z dzieckiem na temat finansów i różnych mechanizmów, które są z nimi związane. Na przykład jednym ze sposobów jest wyjaśnianie swojemu podopiecznemu, dlaczego w danym momencie należy bardziej oszczędzać, a w innym czasie można pozwolić sobie na większy wydatek. Trzeba przy tym pamiętać o niesieniu spójnego przekazu, czyli aby nie zdarzały się sytuacje, w których jednego dnia rodzice tłumaczą dziecku, dlaczego warto robić zakupy z listą, a innego wspólnie spacerują po sklepie bez celu i pozwalają sobie na zachcianki. Nieprawdą jest, że tylko rodzice znajdujący się w dobrej sytuacji finansowej mogą nauczyć najmłodszych wartości pieniądza.

WSKAZÓWKI: NAUKA PODEJŚCIA DO FINANSÓW W PRAKTYCE

- Podczas wypłacania pieniędzy z bankomatu warto tłumaczyć dziecku, skąd się one tam biorą.
- Gdy w domu coś się zepsuje, np. zegarek czy zabawka, dobrym pomysłem jest wytłumaczenie,

dlaczego niektóre przedmioty lepiej naprawiać, a nie kupować nowe. Warto opowiedzieć dziecku, w jaki sposób takie postępowanie wpływa na środowisko.

- Racjonalne zakupy się opłacają – o tym można rozmawiać już z przedszkolakiem. Racjonalne, czyli takie, podczas których unika się kupowania produktów pod wpływem chwili. Ponadto należy dziecku podkreślać, dlaczego cena nie jest jedynym czynnikiem decydującym o zakupie.

Jeśli rodzice sami oszczędzają na konkretny cel, warto opowiedzieć dziecku, w jaki sposób to robią i dlaczego. Wręczanie kieszonkowego lub proponowanie wynagrodzenia za drobne prace w domu daje możliwość wykształcania u najmłodszych pierwszych nawyków odkładania pieniędzy na swój własny wybrany cel.

NAUCZ ODRÓŻNIAĆ POTRZEBY OD ZACHCIANEK

Istotnym elementem nauki oszczędzania jest wyjaśnienie dziecku, jak odróżniać niezbędne wydatki od zachcianek. Wykształcenie tej umiejętności warto rozpocząć od wytłumaczenia, że pieniądze nie biorą się znikąd. Czyli że trafiają do portfela w zamian za wykonaną pracę. Proces nauki, czym jest zbędny wydatek, można zobrazować dziecku m.in. za pomocą stosów pieniędzy (np. zabawkowych), które są układane na stół partiami z określonej puli. Wtedy krok po kroku tłumaczymy, że część z tych pieniędzy przeznaczana jest na opłaty (tj. czynsz, prąd czy woda), część na jedzenie, lekarstwa, podręczniki do szkoły, telefon i inne, a część odkładana jest jako oszczędności lub pieniądze na czarną godzinę, np. by pokryć koszt awarii samochodu czy nieprzewidywanej wizyty u leka-

rza. Gdy te elementy będą już dla dziecka jasne, wtedy można wytłumaczyć, czym jest zachcianka, czyli rzecz, która nie jest niezbędna do życia. Na jej pokrycie może być przeznaczona pozostała kwota z całej puli. W tym momencie dziecko zrozumie, że pieniędzy na tego typu cel wcale tak dużo nie zostało. Jeśli dziecku chwilę wcześniej bardzo zależało na kolejnej zabawce, prawdopodobnie teraz zastanowi się, czy wciąż ma ochotę na jej zakup. Być może jednak będzie chciało te pieniądze odłożyć na coś wyjątkowego? – tłumaczy Damian Kupczyk, Prezes Czepczyński Family Foundation, która realizuje projekt Akademii Bezpiecznego Puchatka, edukując dzieci w zakresie podstaw ekonomii i oszczędzania.

WSKAZÓWKI: ZRÓB TO SAM

W realizacji niektórych zachcianek może pomóc kreatywność i odrobina włożonej pracy. Zamiast naruszania domowego budżetu i ulegania chęciom kupienia nowej rzeczy, warto pokazać dziecku, że wiele ciekawych gadżetów da się zrobić samodzielnie. Z dostępnych w domu materiałów można stworzyć jedną w swoim rodzaju zabawkę, ozdobę do pokoju, a nawet skarbonkę. Oprócz tego, że taka inicjatywa jest świetną zabawą, może stanowić dobry fundament nawyków właściwego gospodarowania pieniędzmi, co również wpisuje się w styl życia zero waste.

NAUKA W POŁĄCZENIU Z ZABAWĄ

W przypadku najmłodszych zabawa to równie dobra metoda nauczania racjonalnego zarządzania budżetem. W tym celu może posłużyć np. zabawkowa kasa



Oszczędzanie jest eko – wiedzą o tym „Kubusiowi Przyjaciele Natury”

Umiejętność oszczędzania, oprócz tego, że pozytywnie wpływa na stan portfela, to również jeden z nawyków dbania o planetę. Odpowiedzialnego gospodarowania zasobami przyrody – oszczędzania wody, prądu, a także innych zasad ochrony środowiska dzieci mogą uczyć się także poza domem. Jest to możliwe m.in. dzięki ogólnopolskiemu, trwającemu już od 15 lat programowi edukacyjnemu „Kubusiowi Przyjaciele Natury”.

To projekt skierowany do przedszkoli i uczniów klas I-III szkół podstawowych, który ma na celu naukę podstawowych zasad ochrony środowiska, szacunku do roślin i zwierząt, recyklingu, właściwego odżywiania, gospodarowania pieniędzmi oraz aktywnego spędzania czasu w zgodzie z naturą. W tegorocznej edycji najmłodszy mają okazję skorzystać z zupełnie nowych materiałów edukacyjnych, które uwzględniają najważniejsze zagadnienia w tym obszarze. Dzieci odkrywają tematy m.in. dotyczące klimatu, globalnego ocieplenia, świądomych zakupów, śladu węglowego.

Program przewidział jeszcze więcej zajęć praktycznych, ciekawych scenariuszy lekcyjnych oraz ćwiczeń w terenie. Wszystkie udostępnione dzieciom materiały edukacyjne, tj. filmy czy piosenki, zostały przygotowane przez zespół ekspertów – metodyka, psychologa oraz partnera z zakresu ekologii i ekonomii.

Więcej informacji na temat edycji realizowanej w roku szkolnym 2022/2023 można znaleźć na stronie internetowej: www.przyjaciele-natury.pl

z monetami, która pozwoli dziecku lepiej przyswoić znaczenie pieniądza i wiedzę, na czym polega jego wymiana na produkt czy usługę. W sklepach można zna-

leż również różnego rodzaju gry oparte na prowadzeniu biznesu, które nie tylko pomogą wyjaśnić, na czym polega obrót gotówką, ale też nauczą logicznego myślenia.

Zakręcone pizzerinki

Pizzerinki dobrze smakują zarówno na ciepło, jak i na zimno. Są świetną przekąską.

Przepis podaje Joanna Żmuda, pracownik socjalny Powiatowego Ośrodka Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chranowie.

Składniki:

- 1 arkusz ciasta francuskiego
 - 150 g sera gouda w plastrach
 - 150 g szynki lub polędwicy
 - 3 łyżki koncentratu pomidorowego lub sosu passata
 - czosnek granulowany
 - zioła prowansalskie
 - gotowa przyprawa do ziemniaków
 - suszone pomidory
 - słonecznik łuskany do posypania
- Ciasto francuskie rozwijamy,



Taka przekąska powinna wszystkim smakować

smarujemy koncentratem i posypujemy przyprawami. Rozkładamy najpierw ser, a na nim kładziemy szynkę. Ciasto zawijamy w rulon od dłuższej strony. Kroimy na cienkie kawałki (szerokości ok. 1 – 1,5 cm), układamy

na blasze wyłożonej papierem do pieczenia w sporej odległości od siebie. Posypujemy słonecznikiem, układamy do piekarnika nagrzanego do 220 stopni i pieczemy przez ok. 15 minut.

(E)

Uwaga na oszustów

Zakład Ubezpieczeń Społecznych ostrzega przed telefonami od rzekomych pracowników ZUS, którzy proszą o podanie danych, potrzebnych do wypłaty środków z subkont. Oszuści chcą w ten sposób wyłudzić informacje, które mogą posłużyć im np. do kradzieży lub zaciągnięcia kredytu.

Chociaż schemat działania oszustów się zmienia, to cel jest ten sam – wyłudzić pieniądze, bądź zdobyć nasze dane. Również hasła do konta bankowego i do portali społecz-

nościowych. Po oszustwach „na wnuczka” czy na „czternastą emeryturę”, przyszła kolej na oszustwo na „pracownika ZUS”.

Do jednej z placówek ZUS zaczęli zgłaszać się klienci, do których dzwoniła osoba udająca pracownika ZUS. Oszuści proszą o podanie danych identyfikacyjnych, które są niezbędne do wypłaty środków z subkonta. Prawdopodobnie chcą wyłudzić informacje, które mogą później posłużyć np. kradzieży lub do zaciągnięcia kredytu.

Należy uważać także na maile, które przychodzą rzekomo z ZUS. Może być w nich informacja o błędnie naliczonych składkach i prośba o skorygowanie wpłaty. Takie wiadomości często zawierają wirusy,

dlatego trzeba je niezwłocznie kasować, poinformować policję i pod żadnym pozorem nie wpłacać pieniędzy.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych przypomina, że nie dzwoni do swoich klientów i nie wysyła do nich korespondencji mailowej. Kontakt elektroniczny możliwy jest jedynie, gdy klient ma profil na PUE ZUS i wyraził na niego zgodę.

ZUS ostrzega więc, by nie podawać danych przez telefon i nie odpowiadać na podejrzane maile, które rzekomo pochodzą z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Jeśli rozmówca lub adresat maila wzbudza nasze wątpliwości, można skontaktować się z najbliższą placówką ZUS albo zadzwonić do Centrum Obsługi Telefonicznej pod numerem: 22 560 16 00.

O zęby mleczne też trzeba zadbać

Pod poduszką lądują pierwsze mleczne zęby, ale też słodczyce przyniesione od Mikołaja 6 grudnia. Jak dbać o zęby dzieci na różnym etapie ich rozwoju wyjaśnia stomatolog Anna Winczakiewicz-Bielecka, prowadząca gabinet na terenie Szpitala Powiatowego w Chrzanowie, w rozmowie z Natalią Feluś.

Utarło się przekonanie, że o zęby mleczne nie trzeba zbyt skrupulatnie dbać, bo i tak szybko same wypadną. Zdrowe mleczne zęby to nie tylko ładny uśmiech dziecka. Gdy zostaną zaatakowane przez próchnicę, trzeba je koniecznie leczyć, żeby uniknąć powikłań w postaci zapalenia miazgi, objęcia infekcją zawiązka zęba stałego czy przedwczesnej utraty zębów mlecznych, co prowadzi do powstawania wad zgryzu. Żucie pokarmów jest wtedy utrudnione, obniża się wysokość zwarcia, wzrasta ryzyko próchnicy zębów stałych i może dojść do infekcji ogólnoustrojowej. Zdarza się, że mleczaka trzeba usunąć. Powstają wówczas braki zębowe. Poza tym dziecko bardzo przeżywa taką wizytę, a dla rodzica i personelu również nie jest ona obojętna. Dość powszechne jest przekonanie, że zostawia się korzenie mleczaków jako naturalne utrzymywacze przestrzeni. Obecne wytyczne są takie, że zęba mlecznego należy wyleczyć lub usunąć. Wymagana jest też konsultacja z ortodontą.

Czym kuszeni są mali pacjenci, by nie zniechęcić się do gabinetu stomatologicznego?

Na przykład kolorowymi plombami. Mogą też liczyć na nagrodę po dzielnej wizycie, jazdę w fotelu stomatologicznym w górę i dół, oraz zapewnienie, że nie będzie bolało. Jeśli dziecko ma kilka zepsutych ząbków, najlepiej zacząć od leczenia tego, który będzie potencjalnie najmniej bolał. Wtedy dziecko chętnie wróci na kolejną wizytę. Ważne jest też stworzenie przyjaznej atmosfery w gabinecie.

Maluch powinien myć zęby sam, czy rodzic może mu w tym pomagać?
Powinno się dzieciom pomagać myć zęby, ponieważ same nie dojdą w każde miejsce. Trzeba

robić ruchy okrężne, potem wymiatające. Przydatne jest także nitkowanie zębów nicią dentystyczną, żeby pozbyć się resztek pokarmu z przestrzeni między zębami. Takie samo zalecenie dotyczy również dorosłych. Trzeba pamiętać, że czyszcząc zęby tradycyjną szczoteczką, pozbywamy się tylko 60% płytki bakteryjnej, dlatego trzeba je też nitkować i płukać. Przy myciu zębów u dzieci pomocne są różne gadżety, jak specjalna klepsydra odmierzająca czas, albo kropelki, które po rozpuszczeniu w wodzie i przepłukaniu jamy ustnej pokazują miejsca, które wymagają jeszcze doczyszczenia. Jest to identyfikator płytki nazębnej. Dzieci szorują ząbki do momentu, aż umyją ślad zostawiony po kropelce na zębach. Im więcej gadżetów, tym dzieci są bardziej zainteresowane ich myciem. Można stosować kolorowe szczoteczki tradycyjne lub końcówki do szczoteczek elektrycznych przeznaczonych dla najmłodszych.

Jak często dzieci powinny myć zęby?

Malutkie raz dziennie, starsze – dwa razy dziennie. Dorośli podobnie. Można też myć zęby po posiłkach, z tym, że po spożyciu kwaśnych lub słodkich produktów - np. owoców typu mandarynki, ananasy, a także owoców suszonych - z myciem zębów powinniśmy poczekać 20-30 minut.

A co z przyszłą mamą - kiedy powinna przyjść do dentysty?

Nie tylko odżywianie kobiety ciężarnej, ale także higiena jamy ustnej mają wpływ na rozwijające się zawiązki zębów mlecznych dziecka. Kobieta w ciąży powinna przyjść do dentysty w 3-4 miesiącu. Jeżeli jest wszystko w porządku, kolejna wizyta jest wskazana w 8. miesiącu, już przed samym rozwiązaniem.

Dlaczego to jest ważne?

Jeżeli matka ma jamę ustną bez nadmiernej ilości bakterii wywołujących próchnicę, to istnieje małe prawdopodobieństwo przeniesienia ich na niemające odporności, nowo narodzone dziecko podczas całowania i przytulania. Należy opóźniać kolonizację jamy ustnej malucha florą bakteryjną. Idealnym scenariuszem dla kobiety jest najpierw wyleczenie zębów, a potem planowanie ciąży. Ale podobno najszcześniejsze są dzieci

miłości, więc takich spraw nie da się do końca zaplanować.

Jak podczas ciąży kobieta powinna dbać o zęby, jeśli wszystko jest w porządku?

Najlepiej stosować pasty, które mają między 1000 a 1200 ppm – to jednostki fluoru w danej paście. Warto płukać jamę ustną, ale wyłącznie płynami bez alkoholu. Odżywiać się zgodnie z zaleceniami lekarza ginekologa. Ciężarna może przerzucić się na przekąski zawierające błonnik, chrupkie warzywa, ksylitol, czyli cukier brzozy, który pomaga w remineralizacji szkliwa.

Jak chronić się przed próchnicą, gdy lubi się słodczyce?

Jeśli dostarczamy na zęby cukier prosty, czyli sacharozę, to bakterie znajdujące się w płytce nazębnej powodują rozpad tego cukru na kwasy organiczne. Te z kolei wpływają na odwapnienie szkliwa. Ksylitol, którym proponuję zastąpić cukier, nie rozkłada się na kwasy organiczne. Zatem bezpiecznie można nim słodzić i na przykład stosować w ciastach. Zalecane jest również używanie gum do żucia z ksylitolem zamiast z cukrem. Można je zamówić przez internet. Trzeba tylko pamiętać, że ksylitol – wskazany i nieszkodliwy dla człowieka – może zaszkodzić zwierzętom. Gummy dobre jest żuć zaraz po posiłku - do 10 minut, dłużej nie ma sensu. Dzieci mogą bezpiecznie żuć gumy po czwartym roku życia, wcześniej grozi to zakrzepieniem.

Kiedy kobieta szczęśliwie już urodzi, to od którego momentu powinniśmy dbać o higienę jamy ustnej dziecka?

Właśnie od momentu jego narodzenia. Działą przemysłowym kompresem nasączonym przegotowaną wodą albo naparem rumiankowym. Wystarczy zrobić to raz dziennie. Czynność tę należy kontynuować, szczególnie jak się wyróżnie pierwszy ząbek. Niektórzy już wtedy zalecają używanie pasty do zębów dla dziecka. Są pasty dostępne z niewielką zawartością fluoru. Niektórzy producenci podają, że można je stosować od pierwszego ząbka, inni, że od drugiego roku życia. To, czy dziecku jest konieczny fluor w paście, powinno się skonsultować ze stomatologiem. Myć zęby trzeba, ale jak - to kwestia indywidualna. Jeśli mleczaki są zdrowe, lekarz dentysta podpowie, jak o nie dbać. Ważne jest, żeby dziecko od małego uczyć, że jamę ustną należy czyścić.



FOT. NATALIA FELUŚ

Stomatolog Anna Winczakiewicz-Bielecka (po prawej) z Wiolettą Pierzchałą, higienistką i asystentką. Razem prowadzą gabinet dentystyczny w chrzanowskim szpitalu

Kiedy po raz pierwszy dziecko powinno być u stomatologa?

Jeśli rodzic przyprowadzi je w wieku 12 miesięcy, czyli około pół roku po wyróżnieniu się pierwszych siekaczy, stomatolog oceni, czy zaczyna się próchnica, czy szkliwo jest nadmiernie odwapnione, bo takie procesy mogą już zacząć się dziać. Taka wizyta pomaga też rodzicowi zadbać o higienę jamy ustnej dziecka, bo lekarz może odpowiedzieć, jak się o nie troszczyć. Mam na myśli też stosowanie smoczka uspokajającego czy picie przez butelkę. Wszystko to ma wpływ na zęby dziecka. Już w wieku 12 miesięcy dziecko powinno przechodzić na picie z kubka, bo wtedy mniej pokarmu zostaje na ząbkach, a oprócz tego eliminujemy wady zgryzu. Potem warto odwiedzać stomatologa co pół roku.

Kiedy przyjść na wizytę adaptacyjną?

Trzyletnie dziecko wie już, gdzie się znajduje, wtedy wizyty adaptacyjne mają największy sens. Niestety, najczęściej rodzic przychodzi z dzieckiem, gdy boli je ząb. Wtedy jest za późno na spokojne zaznajamianie się z gabinetem stomatologicznym. Maluch,

którego boli leczenie, ma złe skojarzenia z tym miejscem. Zdecydowanie lepiej zacząć od bezbolesnego pokazania, jak dbać o ząbki.

Co z piciem przez malucha mleka w nocy?

Powinniśmy dziecko od tego powoli odzwyczajać i z biegiem czasu przestawiać na wodę. W nocy można też pić herbatkę bez cukru. Trzeba też dziecko odpowiednio odżywiać. Z perspektywy dbania o zęby, warto podawać mu w ciągu dnia sery, jogurty naturalne i mleko, ryby, bułki pełnoziarniste, pestki słonecznika, marchew, kalarepę, seler naciowy, maliny, wiśnie, truskawki, porzeczki, kalafior i śliwki. Te owoce naturalnie zawierają wspomniany ksylitol. Ponadto ślina ma właściwości buforowe i zobojętnia kwasy, które się wytwarzają. Dlatego warto jeść pokarmy, które pobudzają przepływ śliny. Są to np. produkty mleczne, chrupkie warzywa lub te przeznaczone do żucia, jak guma z ksylitolem. Chodzi o to, żeby śliny było jak najwięcej. Jej ilość zależy także od nawodnienia dziecka.

Jak już dziecku wychodzą zęby stałe, zmieniamy sposób higieny?

Częściej myjemy zęby - dwa razy dziennie przez co najmniej dwie minuty.

Co jeszcze możemy zrobić, żeby zadbać o zęby najmłodszych?

Lakujemy je i lakierujemy w gabinecie. Takie zabiegi są wskazane. Lakowanie polega na wypełnianiu bruzd zębów trzonowych i przedtrzonowych lakiem szczelinowym. A lakierowanie to pokrywanie szkliwa zębów stałych lakierem fluorowym. Na mocne zęby mają także wpływ sole mineralne. Zawierają go sery, produkty mleczne, warzywa liściaste, orzechy, brukselka, migdały, jarmuż, żółtko jaj. Warto też skonsultować z pediatrą suplementację witamin A, D i C, pomagających przy powstawaniu zawiązków zębów stałych. Pamiętajmy o stosowaniu odpowiednich do wieku past do zębów. Dzieci od 2-6 lat powinny używać pasty z zawartością 500 ppm fluoru, a starsze, 7-12 lat, pasty z zawartością 1000 ppm. Ogólny stan zdrowia jamy ustnej zależy od właściwej higieny, zdrowej diety oraz regularnych wizyt kontrolnych.

KSIĄŻKA

Krótka historia filozofii

Najważniejsze postaci tej dziedziny i ich myśli skoncentrowane w czterdziestu krótkich rozdziałach. Bo dla każdego, bo dla znawców tematu i miłośników filozofii na pewno nie.

Wszystkich innych śmiało jednak zachęcamy. Nie tylko tych, którzy dopiero zamierzają rozpocząć przygodę z filozofią, ale też tych, którzy po prostu chcą poszerzyć swoją wiedzę o świecie. Trzeba jednak pamiętać, że na 256 stronach siłą rzeczy jest wiele skrótów, uproszczeń i oczywiście pominięć.

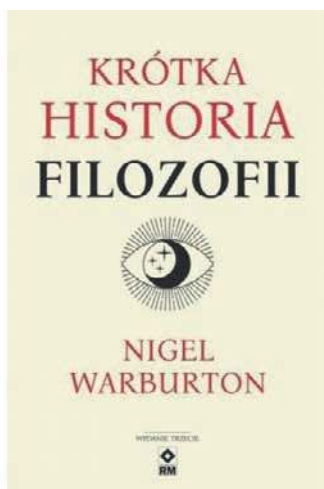
Nigel Warburton, brytyjski filozof i popularyzator tej dziedziny nauki, pisze jednak w bardzo przystępny sposób, co sprawia, że zderzenie z trudnym tematem staje się bezbolesne, wręcz przyjemne.

Autor przybliży takie postaci jak Sokrates, Platon czy Spinoza, ale też biografie czy myśli współczesnych filozofów z XX czy XXI wieku. Są więc Bertrand Russell, Karl Popper czy Peter Singer.

Jeśli więc powtarzamy sobie np., że rzeczami, na które nie mamy wpływu nie należy się przejmować, bez problemu dowiemy się, czyimi słowami mówimy.

Podobnie jak myśli, tak i wątki biograficzne nie są obszerne, ale równie cenne, bo np. o ile chyba każdy słyszał słynne powiedzenie Sokratesa: „wiem, że nic nie wiem”, to już nie każdy wie, jak jego autor zmarł. A z lektury „Krótkiej historii filozofii” dowie się tego.

Redakcja



MUZYKA

Perfekcyjna Christine

Płyta „Rumours” z 1977 r., czyli „Plotki”, jest uważana za jedną z najlepszych, jeśli nie najlepszą, w dyskografii brytyjsko-amerykańskiej grupy rockowej Fleetwood Mac.

Właśnie świat pożegnał 79-letnią Christine McVie, która – obok Stevie Nicks – przez wiele lat śpiewała we Fleetwood Mac i grała na instrumentach klawiszowych.

Album „Rumours”, zainspirowany muzyką pop, został bardzo wysoko oceniony już w momencie debiutu. Zwracają na nim uwagę m.in. harmonie wokalne w wykonaniu Christine McVie i Stevie Nicks. Prestiżowy magazyn „Rolling Stone” umieścił ten krążek na 25. miejscu w rankingu „500 albumów wszech czasów”. W 2018 r. trafił do Narodowego Zbioru Nagrań Biblioteki Kongresu Stanów Zjednoczonych. Zawiera takie przeboje, jak „Go Your Own Way”, „Dreams”, „Don’t Stop” czy „You Make Loving Fun”.

Kto wie, czy Christine McVie nie jest jednak najbardziej znana z utworu „Everywhere”, który zaśpiewała na płycie „Tango in the Night” z 1987 r. Do dzisiaj ten numer chętnie puszcza się rozgłośnię radiowe.

Z Christine McVie (Christine Anne Perfect) wiąże się także ciekawostka dotycząca polskiej sceny rockowej. Nazwa zespołu Perfect (pierwotnie Perfect Super Show and Disco Band) pochodziła właśnie od nazwiska panińskiego Christine Anne Perfect, a może bardziej od pierwszego solowego albumu tej artystki, zatytułowanego „Christine Perfect”. Ukazał się w 1970 r. Zaraz po tym, jak Christine opuściła bluesowy zespół Chicken Shack i tuż przed dołączeniem do Fleetwood Mac.

Łukasz Dulowski



KINO

Menu

Filmów o kucharzach było wiele. O zabijaniu również. Jednak do tej pory nikt chyba nie połączył aż tak szalenie tych dwóch gatunków filmowych, tworząc czarną jak smoła komedię z nihilistycznym przesłaniem.

Margot (pamiętna z „Gambitu Królowej” Anya Taylor-Joy) jest pewną siebie, wyszczekaną damą do towarzystwa, którą smakosz Tyler zaprasza na niezwykle wieczór. Wspólnie z kilkunastoma nieznanymi sobie ludźmi zostaną przewiezieni na wyspę, na której ekskluzywną restaurację otworzył gigant kuchni – Slowik (niepokojący od samego początku Ralph Fiennes). Napięta atmosfera narasta. Wkrótce okaże się, że Slowik wie o swoich gościach więcej, niżby chcieli. Przyszykował dla nich wiele niespodzianek. I wcale nie chce, aby po kolacji grzecznie wrócili do domów.

„Menu” jest popisem aktorstwa, dramaturgii i sztuki budowania napięcia. Jest też kąśliwą satyrą na rasę panów – tych, którzy odziedziczyli fortuny, bądź je ukradli, i z tego powodu uzurpują sobie prawo do decydowania o losach osób stojących niżej w hierarchii społecznej. Slowik, który od dawna wie, czym jest ciężka praca, nie ma dla nich litości. Być może najbardziej można by się tu czeplić nieco teatralnej formy – osadzenia większości akcji w jednym miejscu. Ale kunszt, z jakim „Menu” zostało przygotowane i zagrane, szybko pozwala o tym zapomnieć.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 7 do 13 grudnia

BARAN



Chętnie będziesz zmieniał otoczenie, miejsca i towarzystwo. W życiu niejednego mężczyzny pojawi się teraz ekscytująca kobieta, najczęściej poznana na uczelni lub siłowni. Zajęty zarabianiem pieniędzy nie przeocz prawdziwego uczucia. Jeśli nawet wydaje Ci się, że nie jesteś gotowy na związek, nie pójź za sobą mostów. Jednocześnie ostrzegam przed osobami nieuczciwymi, które będą podsuwać Ci do podpisu niekorzystne umowy.

BLIŹNIĘTA



To może być płodny okres zarówno w pracy, jak i pod względem towarzyskim. Podejmiecie zawodowe decyzje, które zaważą na Waszej przyszłości. Mimo wahania śmiało zmieniajcie rzeczywiście wokół siebie. Planety wspierają Was we wszelkich zmianach, również jeśli chodzi o miłość. Za sprawą partnera, a zwłaszcza, jeśli ma on silny żywioł Ziemi, jesteście w stanie stworzyć zgrany tandem. Posłuchajcie jego rad.

LEW



W Twoim życiu pojawi się nowa praca lub nowa miłość – i jedno, i drugie przyniesie Ci ogrom radości. Zobaczysz przysłowiowe „światło w tunelu” i to doda Ci skrzydeł. Zaczyniesz naprawiać to, co zepsułeś lub dopracowywać to, co już zacząłeś. Nie zniechęcaj się trudnościami. Planety wspierają Cię i dają możliwości rozwoju. W weekend zaaranżuj romantyczną kolację, nie obawiaj się okazywania swoich uczuć.

WAGA



Z Twoją umiejętnością do analizowania sytuacji i prowadzenia rozmowy w fascynujący sposób oraz z korzystnym wpływem Słońca, w tym tygodniu jesteś w stanie osiągnąć wszystko, czego zapragniesz, przekonać innych do swojego pomysłu, nawet jeśli jeszcze do niedawna byli po przeciwnej stronie barykady. Niektóre z Was ruszą z miejsca z czymś, co od dawna chodziło Ci po głowie. Ten tydzień należy do Ciebie!

STRZELEC



Słońce w Twoim znaku w dobrej relacji z Saturnem da Ci energię potrzebną do przeprowadzenia zmian, zmian ważnych, o długotrwałym działaniu, życiowych. Niektórzy z Was podpiszą teraz ważną umowę, niezadko dotyczącą nowej pracy, inni rozpoczną żmudną drogę do awansu – wytrwałość i wysiłek się opłaca. Dobry czas na rozwój osobisty, kontakty z osobami z przeszłości i przełamywanie własnych ograniczeń i słabości.

WODNIK



Lubisz ciekawe rozmowy, intelektualne potyczki? Planety pokazują, że takich okazji teraz będzie wiele. W związkach będzie interesująco, na przemian burzliwie i cklewie. Znajac Ryby, spodziewaj się z ich strony niespodzianek, pomocy szukaj u Bliźniat, Wagi lub osoby związanej z nauką, mediami. Kobiety – zadbajcie o swój wygląd, osoby z Waszego otoczenia będą Wam się przyglądać. Dla niejednego z Was przyszedł czas na miłość.

BYK



Jeśli czujesz, że pochłania Cię rutyna, to znaczy, że czujesz wpływ retrogradującego Urana. Zbliża się czas, by popracować nad czymś, co zostało kiedyś zaprzepaszczone i by samemu zadbać o to, co dla Ciebie ważne; nie czekać, aż los przyniesie Ci rozwiązanie. To czas rozwijania przedsiębiorczości i realizowania swoich ambicji, by żyć zgodnie z samym sobą. Początki będą trudne, jednak z biegiem czasu dotrzesz do swojego celu.

RAK



Tydzień minie Ci w nastroju kontemplacyjnym, co nie znaczy, że czas będzie płynął leniwie. Pewnie włączysz piąty bieg, by pracować na najwyższych obrotach, a jednak... Myśli będą zwrócone ku bliskim. Single dobrze będą zdawać sobie sprawę, że brakuje im tej drugiej połówki. Chętnie odświeżysz dawną znajomość. Inni pogrążą się w marzeniach. Z czasem przekonasz się, że ich realizacja jest możliwa.

PANNA



Wyjazd oraz przyjaciele lub współpracownicy odegrają dużą rolę w tym tygodniu. Niewykluczone, że poznasz kogoś interesującego w pracy lub Twój szef pokaże, że ceni Cię za dobrze wykonywaną robotę. Do handlowców, nauczycieli i wszystkich, którzy mają pracę związaną ze stałymi kontaktami z innymi ludźmi – uśmiechnie się szczęście. Będzie to czas pełen wewnętrznej satysfakcji. A i pieniędzy nie zabraknie.

SKORPION



Tydzień, w którym sprawy pracy będą najważniejsze. Nie jeden z Was zmierzy się z nowym wyzwaniem, inni zastąpią kogoś nieobecnego w pracy. Spodziewaj się przypływu gotówki, ale dobrze przemyśl swoje wydatki, których będzie niemało. Czeka Cię spotkanie z kobietą, od której usłyszysz ciepłe słowa, jej rady będą bardzo cenne. Nie unikaj większego towarzystwa, samotność wbrew pozorom teraz Ci nie służy.

KOZIOROŻEC



Za sprawą sekstylu Słońca do Saturna poprawi się Twoje zdrowie, przewlekłe dolegliwości nagle znikną, zwykle dzięki temu, że kiedyś zadbałeś o samego siebie. Będziecie pełni entuzjazmu, by rozpocząć nowy okres w życiu. Niektórym z trudem przyjdzie właściwy dobór słów w trudnych sytuacjach. Nie zmieniaj pracy, skorzystaj za to z okazji do dodatkowego zarobienia pieniędzy. W weekend umów się na randkę lub spraw bliskiej osobie miłą niespodziankę.

RYBY



Postanowicie wziąć sprawy w swoje ręce i nie oglądając się na przeciwności losu, uparcie dążyć do celu. Wpadnięcie na genialny pomysł, jak wyjść z kłopotów. Okaże się, że możecie liczyć na wsparcie innych. Harmonijne stosunki z bliskimi przyniosą Wam wiele radości. Jedynie Byk lub Koziorożec mogą się okazać trudne w pozycjach. Ale za to ich krytyczne i chłodne spojrzenie na Wasze sprawy pomogą Wam nabrać dystansu do nich.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Wielki zielony krokodyl domowy - 7-15.12 godz. 15.30, 17.45
- Dzika noc - 7-15.12 godz. 20.15

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszkę 74, tel. 32 611 06 21

- Dziwny świat - 7-8.12 godz. 16.00, 18.00
- Czarna Pantera: Wakanda w moim sercu - 7-8.12 godz. 20.15
- Tedi i szmaragdowa tablica - 9.12 godz. 16.00; 10.12 godz. 15.00; 11.12 godz. 16.00; 13.12 godz. 16.00; 15.12 godz. 16.00
- Menu - 9.12 godz. 18.00; 10.12 godz. 17.00; 11.12 godz. 18.00; 13.12 godz. 18.00; 15.12 godz. 18.00
- Johnny - 9.12 godz. 20.15; 10.12 godz. 19.30; 11.12 godz. 20.15; 13.12 godz. 20.30; 15.12 godz. 20.15

14 grudnia - kino nieczynne

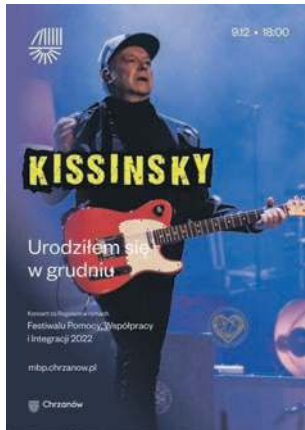
ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Święteczna niespodzianka - 9-10.12 godz. 17.00; 11.12 godz. 18.00; 12-13.12 godz. 17.00
- Czarna pantera - 9-10.12 godz. 19.00; 11.12 godz. 20.00; 12-13.12 godz. 19.00

KONCERTY

KONCERT ZA REGAŁEM - ZE-SPÓŁ KISSINSKY - 9 grudnia godz. 18.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

Zespół założyli Jarosław Kisiński i Wojtek Wołyniak z kultowej grupy Sztynny Pal Azji. Płyty: Początek czy koniec (2021), Wolny człowiek (2022). Koncert organizowany w ramach Festiwalu Pomocy, Współpracy i Integracji 2022.



GRAMY DLA UKRAINY - WYSTĄPI OLYA BORODKINA - 9 grudnia godz. 20.00, Ambasada Kreatywności w Chrzanowie. Wstęp na koncert to 5 zł lub więcej do puszek. Część dochodu z koncertu zostanie przeznaczona na wsparcie organizacji pomagających żołnierzom walczącym w Ukrainie.

GWIAZDKA Z MAESTRO ANDRÉ RIEU - RETRANSMISJA KONCERTU - 11 grudnia godz. 15.00, sala kinowa Libiąskiego Centrum Kultury.

André Rieu i jego Orkiestra Johanna Straussa przygotowali przepiękne świąteczno-noworoczną atmosferę magicznych show. Wśród 200 lśniących weneckich kandelabrow i żyrandoli z sopli lodu, wśród tyżwiarzy i zasypanego śniegiem zimowego krajobrazu zabrzmiały tradycyjne kolędy, romantyczne walce i inne niesmiertelne bożonarodzeniowo-noworocznego przeboje.

Bilety: 35 i 30 zł.

**KIEDY Z NIEBA SYPIE SIĘ BLASK - KONCERT ŚWIĄTECZNY - 18 grudnia godz. 17.00, Libiąskie Centrum Kultury.**

Wystąpią: Marta Artymiak, Julia Biskup, Maria Świątek, Kacper Szczurek, członkowie Studia Wokalnego LCK oraz zespół „Proven Way” pod kierownictwem Jacka Kraszewskiego. Wstęp wolny za wejściówkami (kontakt w sprawie wejściówek 32 627 12 62).



IMPREZY

SPOTKANIA MIKOŁAJKOWE W GROMCU I ŻARKACH

- * 7 grudnia godz. 16.00 - Dom Kultury w Żarkach
- * 7 grudnia godz. 16.00 - Świątlica w Gromcu

W programie m.in. wspólne pieczenie ciasteczek, warsztaty plastyczne, gry i zabawy z nagrodami, spektakl „Na jagody” oraz spotkanie z Mikołajem. Wstęp 5 zł.

FIESTA CABANA 4 - 10 grudnia godz. 19.00, klub Stara Kottownia MOKSiR w Chrzanowie. W programie potańcówka w rytmach latino, salsa i tanga i nauka tańców. Wstęp wolny.



JARMARK BOŻONARODZENIOWY - 11 grudnia godz. 13.00-17.30, skansen w Wygierzowie.

Program

Zabytkowy kościół z Ryczowa:

13.00-14.00 - koncert Chóru Męskiego Żaby z Chrzanowa

Mała scena:

14.00-14.30 - wernisaż – Droga Artysty. Tradycje garncarskie mojego regionu

14.30-15.00 - koncert grupy młodzieżowej ProJazz z Trzebinia

15.00-15.30 - rozstrzygnięcie konkursu na kartkę bożonarodzeniową

15.30-15.45 - występ grupy młodzieżowej ProJazz z Trzebinia

15.45-16.30 - koncert Katarzyny Chodoń z zespołem

16.30-17.30 - koncert gwiazdy wieczoru DUO Performance

Dom z Chrzanowa:

14.00-17.00 - rodzinne warsztaty dekorowania świątecznych pierniczek i wykonywania tradycyjnych światów z opłatka

W plenerze skansenu: kiermasz rękodzieła, świąteczne potrawy, żywa szopka

NA ŚWIĄTECZNYM PLACU Z ANIELSKIMI SKRZYDŁAMI - 11 grudnia, o godz. 15.00, plac Mogielnickiego w Babicach.

Program

15.00 - świąteczne życzenia wójta Babic

15.10 - koncert scholi działającej przy kościele w Babicach

15.00-18.00 - kiermasz świąteczny

15.00-18.00 - degustacja potraw świątecznych przygotowanych przez koła gospodyń wiejskich z gminy Babice

15.30-16.30 - warsztaty świąteczne dla dzieci

15.45 - rozstrzygnięcie konkursu na „Najpiękniejsze Anielskie Skrzydła”

16.00 - anielskie animacje z Atomówkami

17.00 - koncert świąteczny Marzeny Tylek z zespołem

LIBIAŃSKI JARMARK BOŻONARODZENIOWY - 16-18 grudnia.

* 16 grudnia godz. 12.00-16.00 - spotkanie „Przy choince” na Targowisku Miejskim w Libiążu. W programie: wspólne ubieranie choinki, warsztaty świąteczne dla dzieci i młodzieży oraz konkursy z nagrodami.

* 17 grudnia godz. 12.00-16.00 - spotkanie „Przy wigilijnym stole” i wspólne kolędowanie z udziałem grup śpiewaczych i dzieci, pieczenie świątecznych ciasteczek, degustacja świątecznych potraw przygotowanych przez KGW oraz restaurację, życzenia burmistrza oraz rozstrzygnięcie konkursów.

* 18 grudnia godz. 17.00 - koncert „Kiedy z nieba sypie się blask”, sala kinowa Libiąskiego Centrum Kultury. Wstęp wolny.

SPOTKANIA

SPOTKANIE Z POEZJĄ PRZY CHOINCE - 9 grudnia godz. 17.00, klub Stara Kottownia MOKSiR w Chrzanowie.

Zapraszają Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie oraz Grupa Twórcza Cumulus. Oprawa muzyczna: uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej I st. im. Janiny Garści w Chrzanowie.



WIECZÓR WSPOMNIENI Z FOTOGRAFIĄ W TLE - 16 grudnia godz. 16.00, MBP w Chrzanowie, filia w Balinie.

Spotkanie jest wyjątkową okazją do obejrzenia fotografii i innych materiałów związanych z sołectwem, pochodzących z zasobów Cyfrowego Archiwum Ziemi Chrzanowskiej.

CAZCh to inicjatywa prowadzona przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Chrzanowie, w ramach której mieszkańcy i instytucje mogą wypożyczać do digitalizacji materiały związane z regionem (zdjęcia, dokumenty życia społecznego i inne). Wszystko po zeskanowaniu jest zwracane właścicielowi. Każdy może się przyłączyć. Zachęcamy do dzielenia się rodzinnymi pamiątkami, które przypominają nam jak niegdyś wyglądał Chrzanów i okolice, jak ludzie się ubierali, jakie panowały zwyczaje.



ODKURZANIE POEZJI: POETYCKIE KOŁĘDOWANIE - 15 grudnia godz. 17.00, kawiarnia Nisza w Libiąskim Centrum Kultury.

Spotkaniu będzie towarzyszyć świąteczny koncert kolęd w wykonaniu Aleksandry Borkowskiej i Aleksandry Stefańskiej. Wstęp wolny.



WYSTAWY

NADWIŚLAŃSKIE IMPRESJE GMINY LIBIĄŻ - wystawa poplenerów, Galeria Sztuki Libiąskiego Centrum Kultury.

GRAFIKA KONRADA GRZEGORZEWSKIEGO Z CYKLU W POSZUKIWANIU PIĘKNA - oddział wystaw czasowych Dom Urbańczyka Muzeum w Chrzanowie (al. Henryka 16). Wystawa czynna do 8 stycznia.

Nowa wystawa Muzeum w Chrzanowie prezentować będzie twórczość graficzną Konrada Grzegorzewskiego. Artysta urodzony w 1986 r. w Chrzanowie, ukończył studia na wydziale architektury wnętrz Wyższej Szkoły Technicznej w Katowicach oraz Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach na wydziale grafiki warsztatowej.

STOPKŁATKA OBECNOŚCI - WYSTAWA FOTOGRAFII DANUTY WĘGIEL, Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach.

Danuta Węgiel od lat portretuje ludzi kultury. Przed jej obiektywem stanęli między innymi: Stanisław Lem, Jerzy Pilch, Andrzej Stasiuk, Ewa Lipska, Julia Hartwig, Tadeusz Różewicz, czy Nobliści: Wisława Szymborska, Czesław Miłosz oraz Olga Tokarczuk. Prezentowane na wystawie fotografie są swoistym zapisem portretowych spotkań i fascynacji znanymi osobami.

WARSZTATY

WARSZTATY PROJEKTOWANIA OZDÓB ŚWIĄTECZNYCH - 8 grudnia godz. 17.00, klub Stara Kottownia MOKSiR w Chrzanowie. Warsztaty dla dzieci z rodzicami. Koszt: 45 zł za dziecko z rodzicem za 90 minut zajęć. Liczba miejsc ograniczona.

KONKURS

KONKURS PLASTYKI OBRZĘDOWEJ - Miejski Ośrodek, Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie organizuje konkurs oraz wystawę związaną z tradycjami i obrzędami regionu krakowskiego.

Kategorie konkursowe:

* **pajaki bożonarodzeniowe** – kategoria dla osób dorosłych (powyżej 18. roku życia)

* **łańcuchy choinkowe** – kategoria dla przedstawicieli co najmniej dwóch pokoleń (np. dziecko – rodzic; dziecko – dziadek)

Konkurs skierowany jest do mieszkańców z regionu krakowskiego, obejmującego powiaty: oświęcimski, chrzanowski, olkuski, krakowski, wadowicki, wielicki, bocheński, część myślenickiego, miechowskiego, proszowickiego i brzeskiego.

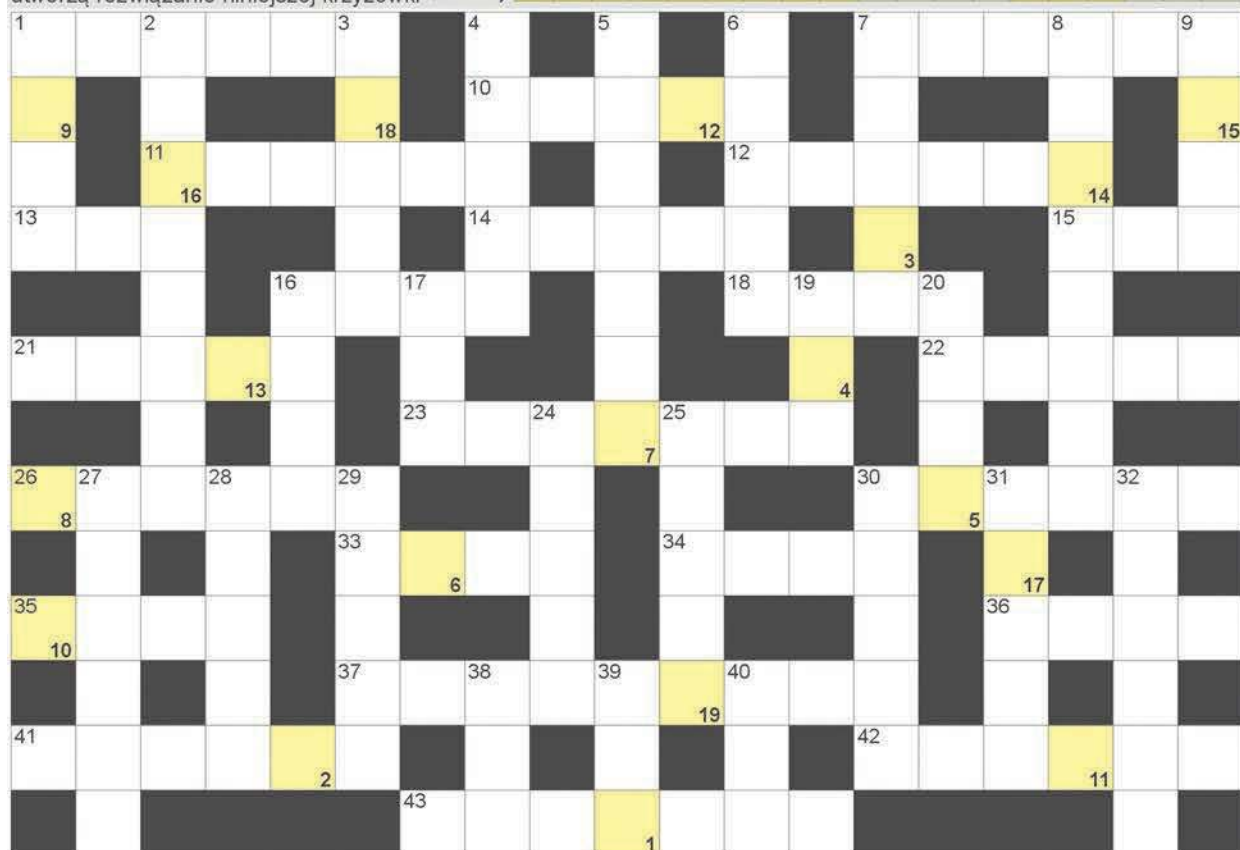
Termin i miejsce składania prac: do 9 grudnia br., MOKSiR w Chrzanowie, pokój nr 34.

KONKURS NA NAJPIĘKNIEJSZĄ KARTKĘ BOŻONARODZENIOWĄ

- Muzeum – Nadwiślański Park Etnograficzny w Wygierzowie i Zamek Lipowiec zaprasza do udziału w konkursie plastycznym dla dzieci w wieku od 5 do 12 lat. Zgłoszenia do 8 grudnia. Regulamin konkursu na stronie: mnpe.pl.

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 23

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 19 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) sąsiad Rumuna i Turka; 7) jeden z księżyców Marsa; 10) bohaterka baśni "Królowa śniegu"; 11) inaczej damski, kobiecy; 12) Herkules, detektyw Agathy Christie; 13) ulica w języku francuskim; 14) Degas, francuski malarz; 15) drugi największy księżyc Saturna; 16) dawny płyn do narkozy; 18) zwierzęce wcielenie boga Thota; 21) Miasta lub Stanu Cywilnego; 22) argentyński taniec; 23) nieprzemakalne ubranie marynarza; 26) nie słodka; 30) człowiek mówiący nieprawdę; 33) przepływa przez Lahaur; 34) niesie pomoc w górach; 35) stolica włoskiej Apulii; 36) inna nazwa glonów; 37) broni go adwokat; 41) zestaw naczyń stołowych; 42) nadchodzące Bożego Narodzenia; 43) zadaszona stołówka dla ptaków. **PIONOWO:** 1) waluta Etiopii; 2) mała wśród sztuków; 3) sztabkowy lub wodny w piecu; 4) reproduktor w stajni; 5) ze stolicą w Montevideo; 6) wyspa z Lazurową Grotą; 7) ryja na buchtowisku; 8) takomierz dla muzyka; 9) wynik dodawania; 16) biblijna kraina szczęścia; 17) Umberto, napisał "Imię Róży"; 19) pseudonim Karola Dickensa; 20) niezbędny w jadalni; 24) Orzeszkowa, polska pisarka; 25) umowa o pracę dla aktora; 27) kwiecista korona; 28) jest nim wokaliza; 29) pies Odyseusza; 30) chłopiec ze Stumilowego Lasu; 31) napady paniki lub duszności; 32) "Pan ..." Zbigniewa Herberta; 38) wąż z "Księgi dżungli" Kiplinga; 39) częstochowski w wierszu; 40) pas przepasujący kimono.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9.

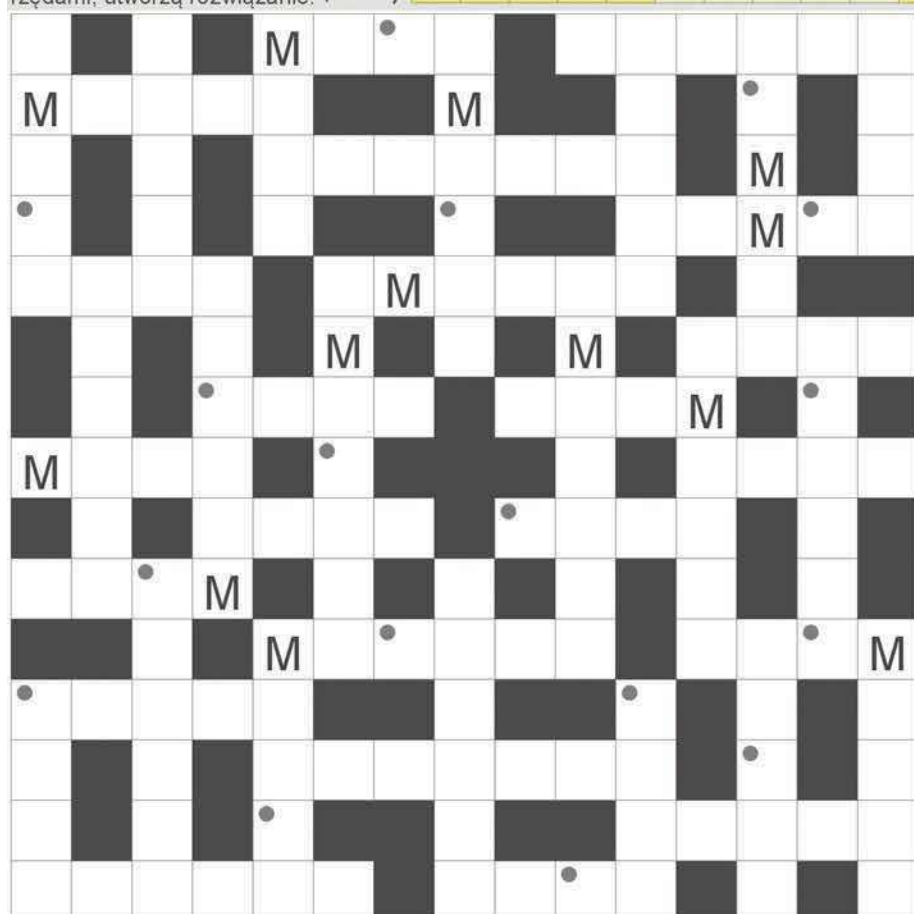
5	3	1		4			6	
6		9		7	5			1
		7			1	4	5	9
	7		5		6			8
		2		8		1		
1	8			9	2			
		8	7		4	9		
4		6	8		3	5	1	
							2	4

	8	6		1			4	3
		9			7		6	5
	5	2	6		3			
	7			3		5		
			5	9		4	3	
	3	5			4		1	
			8		1	6		
6	2	7	3			1		8
	9	8			6	3	7	

WYKREŚLANKA: ukryliśmy 20 drużyn z piłkarskich Mistrzostw Świata w Katarze. Wykreśl je od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos: Ekwador, Senegal, Francja, Tunezja, Japonia, Holandia, Polska, Anglia, Meksyk, Niemcy, Maroko, Belgia, Kanada, Katar, Ghana, Walia, Dania, Serbia, Argentyna, Brazylia.

JOLKA z HASŁEM Nr 23

Litery z pól z kropką czytane rzędami, utworzą rozwiązanie:



Ujawniliśmy spółgłoski "M". Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło utworzone z pól z kropką - czytanych rzędami.

inaczej różanecznik, roślina ozdobna; A dla elektryka; waluta Jemenu; urzędowy strój sędziego; kara dla kierowcy; przedmiot przynoszący szczęście; opis mapy inaczej; klatka filmowa; obcy wszczep do ciała; utrata, zanik pamięci; odcisk stopy na piasku; biblijny ojciec Abła; największa z wysp Schoutena; wykonywał je Herkules za karę; starożytne państwo z Suzy; stolica Malediwów; śmieszka, ptak wodny; przepływa przez Wiszęgrad; drzewo z węgielkami; pojazd Świętego Mikołaja; pierwiastek Sn; potocznie o składce; Mauresmo, była tenisistka francuska; niechciana poczta internetowa; leje lub kropi za oknem; szkoła średnia; okres postu z rotami; Erato, Euterpe oraz Talia; przepływa przez Wętingen; rodzinne miasto Talesa; słoń się nimi wachluje; amerykańska agencja kosmiczna; inaczej brzdąc, szkrab; kraj z Hajfą i Tel Awiwem; ... Picchu, słynne miasto Inków; amerykański stan z Salt Lake City; "... Szachrajka" z bajki Brzechwy; końcowa część książki; Albert, napisał "Dżumę"; włoski region z Perugia; na złamanej nodze lub ręce; niemiecka marka sportowa.

K	U	B	E	K	A	N	A	D	A
F	J	O	R	D	E	K	C	J	E
J	W	A	M	A	R	O	K	O	G
A	J	A	P	O	Z	I	A	H	O
P	F	H	L	O	N	Y	A	S	T
O	R	M	O	I	L	N	L	U	T
N	A	W	E	L	A	S	N	I	A
I	N	M	B	R	A	E	K	R	A
A	C	E	B	E	Z	N	G	A	G
Y	J	K	R	J	L	E	D	N	H
M	A	S	A	A	N	G	L	I	A
D	N	Y	Z	T	H	A	I	T	A
A	A	K	Y	A	A	L	G	A	N
N	D	N	L	S	E	R	B	I	A
I	A	N	I	Z	I	G	I	H	D
L	E	K	W	A	D	O	R	W	A

Błyskawica celuje w mistrzostwo

Najwięcej zdobytych punktów, odniesionych zwycięstw i strzelonych goli oraz najmniej straconych bramek. To bilans rundy jesiennej Błyskawicy Myślachowice, lidera chrzanowskiej A-klasy.

W poprzednim sezonie zespół brylował w ofensywie, będąc jedną z najsukceszniejszych drużyn w całym województwie. Do zwycięstwa w lidze to jednak nie wystarczyło, bo pierwsze miejsce w A-klasie zajęła wówczas Ciężkowianka Jaworzno.

W obecnych rozgrywkach Błyskawica może nie jest już tak efektowna, ale na półmetku sezonu w pełni zasłużenie prowadzi w tabeli. Najwięcej zdobytych punktów, odniesionych zwycięstw i strzelonych goli oraz najmniej straconych bramek. To bilans rudy jesiennej drużyny prowadzonej przez trenera Tomasza Rybę.

- W sytuacji, gdy przed sezonem z kadry wypadło nam praktycznie trzech ludzi, na pewno jakimś sukcesem jest osiągnięty wynik. Nie chce tłumaczyć zawodników, ale trzech z nich brało na jesieni ślub i miało wesela. Byli więc zaabsorbowani czymś zupełnie innym niż piłka i mecze. Jakoś nam jednak poszło. Ze zdobyczy punktowej jestem zadowolony, choć gra nie była już tak dobra jak w poprzednich rozgrywkach. Brakowało w naszej grze takiej radości – mówi szkoleniowiec.

Sposób na zatrzymanie Błyskawicy znalazły na jesieni tylko dwa zespoły: UKS Górnik Sierśa i Zagórzanka Zagórze, które remisowały z Myślachowicami.



Przy piłce Tomasz Łukasik, pomocnik Błyskawicy

Punkty stracone były tylko w dwóch spotkaniach.

- To typowe mecze walki. Drużyny przeciwne, które odebrały nam punkty, zagrały dobre zawody i zasłużyły na taki wynik. Nie ma w tym wypadku mowy o szczęściu. Poza tym to solidne drużyny, potrafiące grać w piłkę, a na lidera każdy jeszcze mocniej się nastawiał – uważa Tomasz Ryba.

Na półmetku rozgrywek jego zespół ma sześć punktów więcej niż druga w klasyfikacji Polonia Łuszowice. Szkoleniowiec zdaje sobie sprawę, że taka przewaga nie jest zbyt duża. Tym bardziej, że ze względu na remont płyty boiska w Myślachowicach, na wiosnę zespół Błyskawicy zagra większość meczów na wyjazdach (z tego powodu na jesieni grał głównie na swoim terenie).

Runda rewanżowa wydaje się więc dla lidera znacznie trudniejsza.

- Czy walczyliśmy o mistrzostwo A-klasy? Oczywiście! Razem z zawodnikami gramy po to, żeby coś zdobyć. Zarząd nie widzi żadnych przeszkód, chociaż awans do okręgowki będzie wyzwaniem dla nas wszystkich. Nie martwmy się jednak na zapas, tylko róbmy swoje i osiągniemy cel. Wtedy pomyślimy, jak sobie poradzić. Na pewno Polonii Łuszowice, która cały czas depcze nam po piętach. W kadrze ma wielu zawodników ogranych nie tylko w A-klasie. Dobrze zorganizowana jest drużyna Zagórzanki. Z meczu na mecz wygląda coraz lepiej. Myślę, że te dwie ekipy będą z nami rywalizować – mówi Tomasz Ryba.

Michał Koryczan

Bilans rundy jesiennej

Ogółem:

11 meczów; 29 punktów; 9 wygranych, 2 remisy, 0 porażek; bramki 36-10

Dom:

8 meczów; 22 punkty; 7 wygranych, 1 remis, 0 porażek; bramki 28-6

Wyjazd:

3 mecze; 7 punktów; 2 wygrane, 1 remis, 0 porażek; bramki 8-4

Strzelcy:

10 - Mateusz Wilk, 8 - Kacper Głowacz, 4 - Szymon Zając, 3 - Wojciech Chlebda, Tomasz Witkowski, 2 - Jakub Piotrowski, Łukasz Sadowski, 1 - Patryk Cybulski, Kamil Krawczyk, Daniel Kuciel, Paweł Wilk

Młody bramkarz bohaterem

Szczypiorniści pierwszoligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów pokonali w rzutach karnych ASPR Zawadzkie.

Po zwycięstwie nad ówczesnym liderem rozgrywek Orłem Przeworsk, chrzanowianie mieli chrapkę na kolejną pełną pulę. Zwłaszcza że we własnej hali sportowej podejmowali niższej notowany zespół ASPR Zawadzkie. Prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów przypominał przed meczem, że liga jest bardzo wyrównana i o wygraną wcale nie musi być łatwo.

MTS dobrze rozpoczął zawody i w 18. minucie prowadził już różnicą czterech trafień.

Wydawało się więc, że wszystko zmierza we właściwym kierunku. Chrzanowianie nie poszli za ciosem, aby powiększyć przewagę. W dodatku w końcówce pierwszej odsłony goście poprawili grę w obronie i do przerwy było już tylko 15-13.

W drugiej połowie zrobiło się jeszcze bardziej nerwowo. W 43. minucie ASPR prowadził już 21-18., na szczęście gospodarze w porę zareagowali. Duża w tym zasługa wprowadzonego na parkiet młodego bramkarza Sławomira Smaciarza, który kilkoma udanymi interwencjami zatrzymał rywali. MTS był bardzo blisko zainkasowania kompletu punktów, ale w ostatniej sekundzie meczu Paweł Zagórowicz doprowadził do stanu 28-28. O zwycięstwie zdecydować miały

więc rzuty karne. Bohaterem okazał się Sławomir Smaciarz, który obronił dwa rzuty gości. Tym samym MTS zainkasował dwa punkty, a ASPR jeden.

W następnym spotkaniu ligowym chrzanowska drużyna zmierzy się na wyjeździe z KS Viret CMC Zawiercie. Spotkanie rozpocznie się w sobotę, 10 grudnia o godz. 18.

Zespół z Zawiercia w tym sezonie zanotował dwie wygrane (u siebie 38-28 z ASPR Zawadzkie i na wyjeździe 34-31 z AZS UMCS Lublin) oraz cztery porażki.

Chrzanowianie nie przegrali jeszcze w delegacji i zapewne będą chcieli podtrzymać tę passę.

Unimetal Recycling MTS Chrzanów - ASPR Zawadzkie 28-28

(15-13), karne 4-2

MTS: Górkowski, Smaciarz - Malinowski 7, M. Hardzina 6, Węgrzyn 5, D. Skoczylas 3, M. Skoczylas 2, Dobrzański 1, Chmielewski, B. Hardzina 1, Nowak 1, Rusin 1, Sieczka 1, Cieślak, B. Skoczylas.

ASPR: Widera - Przybysz 9, Krygowski 6, Czaja 3, Zagórowicz 4, A. Waclawczyk 3, Witkowski 3, Damas, W. Waclawczyk

Tabela

1. Kraków	8	18	251-220
2. KSZO	7	15	234-215
3. Przeworsk	7	15	214-195
4. Kielce II	8	14	251-244
5. Końskie	8	13	244-222
6. Kielce I	7	13	248-233
7. Chrzanów	7	13	213-204
8. Zawiercie	6	6	183-193
9. Sandomierz	7	6	214-234
10. Zawadzkie	9	6	258-315
11. Lublin	8	4	241-276

(MK)

Pieniądze dla ludzi sportu

28 zawodników i trenerów otrzyma tegoroczne nagrody gminy Trzebinia za wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym.

Do trzebińskiego magistratu wpłynęło łącznie 29 wniosków i nagrody za wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym. Jeden spośród nich nie spełniał wymogów uchwały i tym samym nie był rozpatrywany.

Wnioski rozpatrywała komisja w składzie: Mariusz Brzózka (przewodniczący) oraz Halina Henc, Marek Harwes.

Ostatecznie nagrody wynoszące od 180 do 3 000 zł brutto otrzyma 24 zawodników oraz 4 trenerów. Trafi do nich łącznie 18 750 zł.

Tegoroczne nagrody sportowe w Trzebini otrzymali

Zawodnicy:

Jakub Błaszczuk (UMKS PMOS Chrzanów, piłka ręczna plażowa) - 220 zł

Michał Duda (UMKS PMOS Chrzanów, piłka ręczna plażowa) - 220 zł

Krzysztof Borzęcki (Aeroklub Śląski w Katowicach, modelarstwo lotnicze) - 3.000 zł

Blanka Okoczek (Klub Jeździecki Szarża Bołęcin, jeździectwo) - 1.000 zł

Wiktoria Wawro (Power Team Chrzanów, akrobatyka powietrzna) - 1.000 zł

Marianna Sikora (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 220 zł

Michalina Piegza (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 220 zł

Natalia Żegleń (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 1.000 zł

Victoria Król (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 1.000 zł

Piotr Woch (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 220 zł

Emilia Dyląg (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 220 zł

Weronika Zabrzeńska (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 2000 zł

Róża Zabrzeńska (UKS Hetman

Koronny Trzebinia, szachy) - 180 zł

Sebastian Pótorak (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 1000 zł

Hubert Meers (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 1.000 zł

Adam Zielonka (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 1.000 zł

Blanka Polakiewicz (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 350 zł

Emilia Dyląg (Krakowski Klub Szachistów, szachy) - 2.000 zł

Jagoda Kaczara (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 180 zł

Martyna Śledzińska (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 220 zł

Mateusz Juszcak (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 220 zł

Małgorzata Jaścak (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 220 zł

Paulina Westenholz (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 180 zł

Artur Łapcik (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 180 zł

Trenerzy: Adam Smyk (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 800 zł

Ryszard Kromka (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 300 zł

Agnieszka Pater (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 300 zł

Ewa Sierka (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 300 zł

Kto może dostać nagrodę - zawodnik reprezentujący trzebiński klub sportowy

- zawodnik będący mieszkańcem gminy Trzebinia, ale trenujący w klubie sportowym spoza gminy Trzebinia

- trener trzebińskiego klubu sportowego

- działacz sportowy działający na terenie gminy Trzebinia

Za co przyznawana jest nagroda - dla zawodników za prezentowanie wysokiego poziomu i osiągnięte wyniki w krajowym lub międzynarodowym współzawodnictwie sportowym

- dla trenerów trzebińskich klubów sportowych oraz działaczy, którzy przyczynili się do osiągnięcia przez zawodników wysokiego wyniku we współzawodnictwie krajowym lub międzynarodowym.

Ile gmina przeznaczyła na nagrody sportowe

2022 r. - 18 750 zł

2021 r. - 21 600 zł

2020 r. - 80 350 zł

2019 r. - 25 000 zł

2018 r. - 62 650 zł

2017 r. - 106 000 zł

(MK)

Maraton przeskoczył Wisłę

Siatkarki drugoligowego MKS Maraton Krzeszowice odniosły trzecie zwycięstwo w sezonie, pokonując Wisłę Kraków.

Siatkarki Maratonu pokonały u siebie Wisłę 3-1. Mimo że to rywalki wygrały pierwszego seta 25-21, kolejne partie należały już do krzeszowiczerek, które

zwyciężały kolejno 25-25-15, 25-20 i 25-22.

Zespół Maratonu odniósł tym samym trzecie zwycięstwo w dziewiątym meczu czwartej grupy drugiej ligi kobiet. W następnym spotkaniu drużyna z Krzeszowic zmierzy się we własnej hali z KSZO Ostrowiec Świętokrzyski. Początek meczu w sobotę, 10 grudnia o godz. 16.30.

(MK)

PLOTKI NA MARGINESIE

W tzw. PSZOK-ach pustki. To znaczy, coś tam zwozimy, ale starych mebli i innych „drobiazgów” faszerowanych chemią już nie. Prezes dał zgodę, to idą z dymem. Smog ma się coraz lepiej. A później się dziwimy, skąd ta cukrzyca czy inna astma?

Nieustannej drożyzny i galopującej inflacji wszyscy mamy dość. Dość mają też pracownicy chrzanowskiego starostwa. Założyli związki zawodowe, domagają się dodatkowych pieniędzy. Starosta jeszcze zastanawia się nad odpowiedzią, ale już wiadomo, że gros protestujących dostanie w przyszłym roku podwyżkę, a właściwie dwie. Minimalna pensja, jak stanowią przepisy, wzrośnie w styczniu i lipcu.

Węgla w Polsce jak na lekarstwo, bo rosyjskiego brakuje, a górnicy z Janiny blokowali ten, który uda się wydobyć w Libiążu. Nie ma się co dziwić. Od lat są robieni w łolo. Na razie wszyscy się kryją, powtarzają, że rozmowy ciężkie, ale ponoć już powstają listy z obietnicami, które muszą być aktualne przynajmniej do wyborów. Proponujemy slogan z dwoma wiekami. Wprawdzie ten z węglem się wysypał, ale nadal można powtarzać, że górnictwo w Polsce będzie kwitło jeszcze przez 200 lat.

Jest przejście podziemne, nowe perony i wiaty. Dworzec w Trzebini jak malowany. Tylko za potrzebą nie ma gdzie iść. PKP wychodek zamknęły. Ale to się zmieni. Nie wiadomo co kolejarzy bardziej przekonało - oferta gminy, że zapłaci za co drugie wypróżnienie, czy protesty potencjalnych klientów ze słabszymi zwieraczami, ale od stycznia WC ma być czynne. Oby tylko wizyta nie kosztowała kupę forsy.

Po dopłatach do boiska ze sztuczną trawą i sali w Bołecinie przyszedł czas na dorzucenie grosza do świeżo wybudowanego bloku w Gaju. Trzebinia staje się specjalistką od inwestycji, do których trzeba dokładać, bo są droższe, niż być miały. Ponoć kolejni wykonawcy i inni budowniczowie zaczynają się pchać do gminy drzwiami i oknami, bo tak im się to spodobało. Wprawdzie cierpi na tym budżet gminy, ale przecież podatki się podniesie, mieszkańcy zapłacą.



Monika Karweta

Jeśli nie poznajecie tego miejsca, to nie ma się co dziwić. Kamieniołom Żelatowa wyszedł nieziemsko na zdjęciu Moniki Karwety z naszej facebookowej grupy „Przełomowe Kadry”.

Pani Monika mówi, że często odwiedza ten kamieniołom, zlokalizowany w rejonie Borowcowej w Chrzanowie.

- Czuję tam wyciszenie, myśli spowalniają, dusza oddycha. To wyjątkowo urokliwe miejsce, zmieniające swoje oblicze w zależności od pory dnia i roku - podkreśla.

Monika Karweta pochodzi z Zagórz. Od 17 lat pracuje w gabinecie dentystycznym jako asystentka i higienistka stomatologiczna.

- Już w liceum zasmakowałam w fotografowaniu, a nawet wywoływaniu swoich zdjęć w prowizorycznej ciemni w łazience. To były magiczne momenty, gdy ukazywał się obraz uchwyc-

przełomowe
KADRY



Kamieniołom Żelatowa w Chrzanowie

ny w plenerze. Teraz - podczas spacerów, wypadów rowerowych, pstrykam zdjęcia do szuflady cyfrowej. Nie mam ulubionego tematu. Gdy poja-

wia się moment, który zaprząta głowę i serce, to go uwieczniam - opowiada pani Monika.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 5 grudnia 2012 roku, w numerze 48. (1069)

■ Kopalnia Janina w Libiążu świętowała barbórkę. Z przytupem. Przy odrobinie szczęścia 4 grudnia można było spotkać w tym małym małopolskim miasteczku wojewodę małopolskiego, marszałka województwa, przedstawicieli prezydenta RP, biskupa, posłów i wiele innych person oglądanych zazwyczaj w telewizji i na czołówkach ogólnopolskich gazet. Górnicy mundury przywdziali burmistrz Libiąża (Jacek Latko) i jego zastępca (Jarosław Łabęcki). Mówiono o świetlanej przyszłości libiąskiego górnictwa, m.in. w kontekście przyznanej Janinie w sierpniu koncesji na prowadzenie wydobywania pod Babicami, co czyni z tej kopalni zakład o największym obszarze górniczym w Polsce.

W tym roku, w przeddzień tego święta, górnicy z Janiny protestowali, blokując wyjeżdżający z zakładu urobek. Niepewni są swojej płacy i pracy. Świetlane perspektywy sprzed dekady już nawet nie majączą w tle...

■ Mieszkańcy Babic będą mieć swoją pierwszą Biedronkę - oczywiście chodzi o sklep tej sieci. Nawet zbyt się nie oburzali (w przeciwieństwie do mieszkańców np. Chrzanowa, którzy każdy nowy dyskont siarczyście hejtują). Pewnie dlatego, że był to jedyny supermarket w gminie.

I tak pozostało do dziś.

■ Jest problem z pałacem w Młoszowej. Stoi i niszczeje. Uniwersytet Ekonomiczny w Katowicach, któremu w 1998 roku nieruchomości została przekazana, chętnie by się go pozbył. Nie ma jednak zainteresowanych jego przejęciem. Trzebińscy radni wyszli co prawda z inicjatywą, by to zrobić, ale burmistrz Stanisław Szczurek zdecydowanie się temu sprzeciwił. Uniwersytet Ekonomiczny planował początkowo uruchomić w Młoszowej Centrum Studiów Europejskich. Nie dostał jednak unijnych pieniędzy, o które się starał, i plany zarzucił.

Od 2018 roku gospodarzem pałacu i otaczających go włości jest Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie. Na razie nie straciła zapалу i cały czas prowadzi tam prace budowlane. Uczelnia planuje, że będzie mieć w Młoszowej swoje zaplecze naukowo-badawcze, laboratoryjne, edukacyjne, wystawiennicze i konferencyjne.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Kolarze na Dworcowej w Trzebini

Archiwalne zdjęcie pokazuje wyścig kolarski w 1932 r. Sportowcy mijają wiadukt kolejowy nad Dworcową w Trzebini.

Fotografia pochodzi ze zbiorów Narodowego Archiwum Cyfrowego. Pierwotnie została opublikowana właśnie w 1932 r. w krakowskim tygodniku ilustrowanym „Raz, Dwa, Trzy”, wydawanym od 21 kwietnia 1931 r. do 3 września 1939 r. To było wówczas czołowe pismo sportowe w Polsce.

Według opisu, zamieszczonego w Narodowym Archiwum Cyfrowym, kolarze przemierzają drogę z Katowic do Krakowa. Zostali sfotografowani przy wiadukcie kolejowym nad Dworcową w Trzebini, wtedy jedyną drogą prowadzącą do Trzebini (nie było obecnego wiaduktu przy klasztorze salwatorianów). Zwracają uwagę piękne semafor.

Dzisiaj, po niedawnej przebudowie, wiadukt nad Dworcową w Trzebini wygląda zupełnie inaczej.

(ŁD)



Kolarze przy wiadukcie w Trzebini w 1932 r.



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



7 grudnia 2022 nr 49 (1577)

KRZESZOWICE

**Karetka
za 800
tysięcy**

CHRZANÓW

**Strefa
inwestycji
i strachu**

KRZESZOWICE

**Otwarcie
lodowiska
i nowe ceny**

SANKA

**Odczarowanie
matematyki**

CHRZANÓW

**Staruszka
straciła
40 tys. zł**

s. 2

s. 10

s. 2

s. 2

Mama bez taty biletu rodzinnego na basen nie kupi

s. 5



Park Wodny w Libiążu

Rozbity gang narkotykowy

Małopolska policja zatrzymała 9 osób. Czarnorynkowa wartość zabezpieczonych narkotyków to ok. 1,8 mln zł.

s. 4

s. 4

Rażące zaniedbanie i niechlujstwo

Uprawomocnił się wyrok w sprawie znęcania się nad psami i kotami przez znane w lokalnym środowisku obrońcy zwierząt.

s. 9



Wątpliwa jakość węgla

Franciszek Bogacz z Trzebini zapłacił 5 600 za trzy tony opału. Zdenerwował się, gdy zobaczył, ile jest miału.

s. 12

Dziki zadomowiły się w Tenczynku

Sąsiadka dzwoni rano, że pod jej bramką stoją dziki, a dziecko musi iść do szkoły. I co ja mam zrobić? - pyta sołtys Tenczynka Jerzy Wnęk. Średnio dwa razy w tygodniu ma podobne interwencje.

s. 9

DO POCZYTANIA



Wybrali najbiedniejsze miejsce na Zielonym Przylądku

Dagmara Kwiatek-Kamińska i jej mąż Krzysztof Kamiński z Nawojowej Góry mają niecodzienny pomysł na poznawanie świata. Wynajmują nocleg, samochód i ruszają w głąb danego kraju, żeby zobaczyć to, czego nie pokazują foldery reklamowe.

s. 15



Bodziec dla następców Lewandowskiego i Szczęsnego

Na ten moment lokalni piłkarze czekali wiele lat. W Trzebini zostało otwarte pełnowymiarowe boisko piłkarskie ze sztuczną nawierzchnią i oświetleniem. To pierwszy taki obiekt sportowy w powiecie chrzanowskim.

s. 16



O zęby mleczne też trzeba zadbać, zanim wypadną

Pod poduszką lądują pierwsze zęby mleczne, ale też słodczyce przyniesione przez św. Mikołaja. Jak dbać o zęby dzieci na różnym etapie ich rozwoju, wyjaśnia stomatolog Anna Winczakiewicz-Bielecka.

s. 27

SPORT

s. 31

- Błyskawica celuje w mistrzostwo
- Bramkarz MTS Chrzanów błysnął w rzutach karnych
- Sportowcy i trenerzy z Trzebini nagrodzeni
- Siatkarki z Krzeszowic lepsze od Wisły Kraków

Nie żyje Jarosław Kotyza, kierownik ośrodka AGH w Miękinii

Znajomi wspominają go jako człowieka o szczerym sercu, zawsze uśmiechniętego i wyjątkowo pozytywnego. Zmarł 3 grudnia.



Jarosław Kotyza

Jarosław Kotyza przez wiele lat pozostawał związany z ośrodkiem AGH w Miękinii. To on był jednym z twórców Centrum Zrównoważonego Rozwoju i Poszanowania Energii w tym sołectwie.

Był pracownikiem Katedry Surowców Energetycznych Wydziału Geologii, Geofizyki i Ochrony Środowiska Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie.

Skończył Wydział Wiertnictwa Nafty i Gazu AGH, był współzałożycielem i pierwszym redaktorem naczelnym czasopisma GLOBEnergia.

Angażował się w działania na

rzecz odnawialnych źródeł energii, był założycielem i członkiem zarządu Polskiego Stowarzyszenia Geotermicznego (PSG), Polskiej Organizacji Rozwoju Technologii Pomp Ciepła (PORT PC), Izby Gospodarczej Urzędów OZE (IGUOZE)

Specjalizował się w odnawialnych źródłach energii, szczególnie w technologii pomp ciepła.

Był człowiekiem pełnym pasji i zaangażowania. Zmarł, mając 52 lata.

(E)

Mają nową karetkę za 800 tysięcy złotych

KRZESZOWICE. Stacja pogotowia ratunkowego zyskała nowoczesny ambulans z wyposażeniem.

Karetkę sfinansował Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego. Na jej wyposażeniu są m.in. defibrylatory, aparaty USG, pompy infuzyjne strzykawkowe, elektrokardiografy, ssaki wraz z wyposażeniem, wideolaryngoskopy, respiratory, urządzenia do automatycznej kompresji klatki piersiowej, tablety wraz z drukarkami przenośnymi. Koszt to 800 tys. zł.

(E)



Wicemarszałek województwa Łukasz Smółka podczas przekazania karetki do stacji pogotowia w Krzeszowicach

Otwarcie lodowiska i nowe ceny

KRZESZOWICE. W najbliższą sobotę, 10 grudnia, o g. 9.00 miłośnicy ślizgawki będą mogli pojeździć na łyżwach.

Centrum Kultury i Sportu otwiera sezon na lodowisku. Podobnie jak w poprzednich latach - od poniedziałku do piątku w g. 8.00-14.00 - obiekt będzie dostępny dla grup szkolnych i zorganizowanych, natomiast popołudniami i w weekendy każdy będzie mógł swobodnie pojeździć na łyżwach.

Zmieniają się ceny biletów. Dorośli za godzinę jazdy zapłacą 10 zł, dzieci i młodzież szkolna (w tym studenci) 6 zł, gru-



Podczas ubiegłorocznej ślizgawki w Krzeszowicach

py szkolne z gminy Krzeszowice (do godziny 14.00) 4 zł, grupy szkolne spoza gminy Krzeszowice (do godziny 14.00) 5 zł.

Wypożyczenie łyżew to koszt 7 zł, a pingwinka do nauki jazdy 10 zł. Ostrzenie łyżew kosztuje 7 zł.

Posiadaczom Karty Dużej Rodziny przysługuje 20 proc. rabatu na wszystkie usługi.

(E)

MOIM ZDANIEM

Uchwała krajobrazowa jest, ale czy będzie porządek?



GRAŻYNA KAIM

Chrzanów jako pierwszy - nie tylko w powiecie, ale i w tej części Małopolski - przyjął uchwałę krajobrazową (piszemy o tym na s. 13). To dopiero pierwszy krok w porządkowaniu mocno zabałaganionej przestrzeni publicznej tego miasta.

Jak pokazuje bowiem praktyka w innych miejscach, dowiedzieliśmy się, że uchwała wojewoda ma zastrzeżenia, są zaskarżane, przez co ich wejście w życie odciąga się w czasie. Zobaczymy, jak będzie z chrzanowskim dokumentem (został uchwalony dopiero kilka dni temu - 29 listopada).

Ponieważ przyglądałam się pracom nad tą uchwałą na różnych jej etapach, muszę powiedzieć, że w Chrzanowie nie budzi ona zbyt wielkiego zainteresowania. Na pierwszych konsultacjach (fakt, że nie bardzo rozpowszechnionych) w ubiegłym roku było zaledwie kilku radnych i kilku lokalnych przedsiębiorców. Ci ostatni generalnie przekonywali burmistrza, że banery reklamowe wieszane np. na przydrożnych ogrodzeniach (czego uchwała zakazuje) może i nie są najpiękniejsze, ale za to skuteczne. A to dla ich egzystencji ma zdecydowanie większe znaczenia niż uroda przestrzeni publicznej. Jeśli uchwała wejdzie w życie, będą jednak musieli poszukać innej formy promocji swojej działalności.

Na kolejnych konsultacjach, jesienią tego roku, był już tylko jeden lokalny przedsiębiorca i żadnego radnego. Za to sporo pytań miało przedstawicielka Orlenu, bo i stacje benzynowe muszą się do uchwały uchwały zastosować.

Uchwała jest bardzo drobiazgowa (nasuwa się wręcz stwierdzenie, że niektóre jej zapisy to dzielenie włosa na czworo). W związku z tym już teraz współczuję urzędnikom, którym przyjdzie rozstrzygać, czy szyldy, banery i inne obiekty reklamowe są zgodne z zapisami uchwały, czy jej uchybiają. Bo, aby uchwała spełniła swoją rolę, to musi być przede wszystkim egzekwowana. Ktoś musi więc monitorować sytuację - sprawdzać, mierzyc, wzywać do usuwania błędów...

Uporządkowanie przestrzeni publicznej zgodnie z uchwałą na pewno będzie bardzo trudne. Życzę jednak i burmistrzowi, i radnym, aby dzięki niej choć od oka w Chrzanowie zrobiło się ładniej.

Tworzyli własne escape roomy, gry terenowe i teleturnieje

SANKA. W niedzielę, 11 grudnia, w szkole podstawowej odbędzie się Festiwal Rozrywek Matematycznych.

Jest podsumowaniem projektu finansowanego przez Fundację mBanku w ramach grantów mPotęga.

- W bieżącej, IX edycji mPotęgi otrzymaliśmy prawie 8 tysięcy złotych na projekt przeznaczony dla uczniów klas 7 i 8. Chodziło o odczarowanie matematyki i zachęcenie uczniów do zgłębiania

tej nauki - tłumaczy Katarzyna Mitka, dyrektorka SP w Sance.

Festiwal Rozrywek Matematycznych jest podsumowaniem zajęć uczniów, którzy tworzyli własne escape roomy, gry terenowe, teleturnieje i wystawy.

Podczas festiwalu odbędzie się kiermasz świąteczny ze stroikami i świątecznymi ozdobami. Dochód z niego będzie przeznaczony na zakup przenośnego głośnika w szkole.

- Nie zabraknie również słodkich wypieków i ciepłych napojów - zachęca do uczestnictwa dyrektorka.

(E)

Festiwal Rozrywek Matematycznych

11 GRUDNIA 2022, GODZ. 14:00

SZKOŁA PODSTAWOWA IM. JANA BRZECHWY W SANCE

W programie:

- Escape Roomy,
- Gry terenowe,
- Teleturniej,
- Wystawa prac matematycznych,
- Gry planszowe!

Szczegóły pod kodem QR

Jak to możliwe?

Projekt dofinansowała fundacja mBanku

Błyskawica celuje w mistrzostwo

Najwięcej zdobytych punktów, odniesionych zwycięstw i strzelonych goli oraz najmniej straconych bramek. To bilans rundy jesiennej Błyskawicy Myślachowice, lidera chrzanowskiej A-klasy.

W poprzednim sezonie zespół brylował w ofensywie, będąc jedną z najsukceszniejszych drużyn w całym województwie. Do zwycięstwa w lidze to jednak nie wystarczyło, bo pierwsze miejsce w A-klasie zajęła wówczas Ciężkowianka Jaworzno.

W obecnych rozgrywkach Błyskawica może nie jest już tak efektowna, ale na półmetku sezonu w pełni zasłużenie prowadzi w tabeli. Najwięcej zdobytych punktów, odniesionych zwycięstw i strzelonych goli oraz najmniej straconych bramek. To bilans rudy jesiennej drużyny prowadzonej przez trenera Tomasza Rybę.

- W sytuacji, gdy przed sezonem z kadry wypadło nam praktycznie trzech ludzi, na pewno jakimś sukcesem jest osiągnięty wynik. Nie chce tłumaczyć zawodników, ale trzech z nich brało na jesieni ślub i miało wesela. Byli więc zaabsorbowani czymś zupełnie innym niż piłka i mecze. Jakoś nam jednak poszło. Ze zdobyczy punktowej jestem zadowolony, choć gra nie była już tak dobra jak w poprzednich rozgrywkach. Brakowało w naszej grze takiej radości – mówi szkoleniowiec.

Sposób na zatrzymanie Błyskawicy znalazły na jesieni tylko dwa zespoły: UKS Górnik Sierśa i Zagórzanka Zagórze, które remisowały z Myślachowicami.



Przy piłce Tomasz Łukasik, pomocnik Błyskawicy

Punkty stracone były tylko w dwóch spotkaniach.

- To typowe mecze walki. Drużyny przeciwne, które odebrały nam punkty, zagrały dobre zawody i zasłużyły na taki wynik. Nie ma w tym wypadku mowy o szczęściu. Poza tym to solidne drużyny, potrafiące grać w piłkę, a na lidera każdy jeszcze mocniej się nastawiał – uważa Tomasz Ryba.

Na półmetku rozgrywek jego zespół ma sześć punktów więcej niż druga w klasyfikacji Polonia Łuszowice. Szkoleniowiec zdaje sobie sprawę, że taka przewaga nie jest zbyt duża. Tym bardziej, że ze względu na remont płyty boiska w Myślachowicach, na wiosnę zespół Błyskawicy zagra większość meczów na wyjazdach (z tego powodu na jesieni grał głównie na swoim terenie).

Runda rewanżowa wydaje się więc dla lidera znacznie trudniejsza.

- Czy walczyliśmy o mistrzostwo A-klasy? Oczywiście! Razem z zawodnikami gramy po to, żeby coś zdobyć. Zarząd nie widzi żadnych przeszkód, chociaż awans do okręgówki będzie wyzwaniem dla nas wszystkich. Nie martwmy się jednak na zapas, tylko róbmy swoje i osiągniemy cel. Wtedy pomyślimy, jak sobie poradzić. Na pewno Polonii Łuszowice, która cały czas depcze nam po piętach. W kadrze ma wielu zawodników ogranych nie tylko w A-klasie. Dobrze zorganizowana jest drużyna Zagórzanki. Z meczu na mecz wyglądała coraz lepiej. Myślę, że te dwie ekipy będą z nami rywalizować – mówi Tomasz Ryba.

Michał Koryczan

Bilans rundy jesiennej

Ogółem:

11 meczów; 29 punktów; 9 wygranych, 2 remisy, 0 porażek; bramki 36-10

Dom:

8 meczów; 22 punkty; 7 wygranych, 1 remis, 0 porażek; bramki 28-6

Wyjazd:

3 mecze; 7 punktów; 2 wygrane, 1 remis, 0 porażek; bramki 8-4

Strzelcy:

10 - Mateusz Wilk, 8 - Kacper Głowacz, 4 - Szymon Zając, 3 - Wojciech Chlebeda, Tomasz Witkowski, 2 - Jakub Piotrowski, Łukasz Sadowski, 1 - Patryk Cybulski, Kamil Krawczyk, Daniel Kuciel, Paweł Wilk

Młody bramkarz bohaterem

Szczypiorniści pierwszoligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów pokonali w rzutach karnych ASPR Zawadzkie.

Po zwycięstwie nad ówczesnym liderem rozgrywek Orłem Przeworsk, chrzanowianie mieli chrapkę na kolejną pełną pulę. Zwłaszcza że we własnej hali sportowej podejmowali niższej notowany zespół ASPR Zawadzkie. Prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów przypominał przed meczem, że liga jest bardzo wyrównana i o wygraną wcale nie musi być łatwo.

MTS dobrze rozpoczął zawody i w 18. minucie prowadził już różnicą czterech trafień.

Wydawało się więc, że wszystko zmierza we właściwym kierunku. Chrzanowianie nie poszli za ciosem, aby powiększyć przewagę. W dodatku w końcówce pierwszej odsłony goście poprawili grę w obronie i do przerwy było już tylko 15-13.

W drugiej połowie zrobiło się jeszcze bardziej nerwowo. W 43. minucie ASPR prowadził już 21-18., na szczęście gospodarze w porę zareagowali. Duża w tym zasługa wprowadzonego na parkiet młodego bramkarza Sławomira Smaciarza, który kilkoma udanymi interwencjami zatrzymał rywali. MTS był bardzo blisko zainkasowania kompletu punktów, ale w ostatniej sekundzie meczu Paweł Zagórowicz doprowadził do stanu 28-28. O zwycięstwie zdecydować miały

więc rzuty karne. Bohaterem okazał się Sławomir Smaciarz, który obronił dwa rzuty gości. Tym samym MTS zainkasował dwa punkty, a ASPR jeden.

W następnym spotkaniu ligowym chrzanowska drużyna zmierzy się na wyjeździe z KS Viret CMC Zawiercie. Spotkanie rozpocznie się w sobotę, 10 grudnia o godz. 18.

Zespół z Zawiercia w tym sezonie zanotował dwie wygrane (u siebie 38-28 z ASPR Zawadzkie i na wyjeździe 34-31 z AZS UMCS Lublin) oraz cztery porażki.

Chrzanowianie nie przegrały jeszcze w delegacji i zapewne będą chcieli podtrzymać tę passę.

Unimetal Recycling MTS Chrzanów - ASPR Zawadzkie 28-28

(15-13), karne 4-2

MTS: Górkowski, Smaciarz - Malinowski 7, M. Hardzina 6, Węgrzyn 5, D. Skoczylas 3, M. Skoczylas 2, Dobrzański 1, Chmielewski, B. Hardzina 1, Nowak 1, Rusin 1, Sieczka 1, Cieślak, B. Skoczylas.

ASPR: Widera - Przybysz 9, Krygowski 6, Czaja 3, Zagórowicz 4, A. Waclawczyk 3, Witkowski 3, Damas, W. Waclawczyk

Tabela

1. Kraków	8	18	251-220
2. KSZO	7	15	234-215
3. Przeworsk	7	15	214-195
4. Kielce II	8	14	251-244
5. Końskie	8	13	244-222
6. Kielce I	7	13	248-233
7. Chrzanów	7	13	213-204
8. Zawiercie	6	6	183-193
9. Sandomierz	7	6	214-234
10. Zawadzkie	9	6	258-315
11. Lublin	8	4	241-276

(MK)

Pieniądze dla ludzi sportu

28 zawodników i trenerów otrzyma tegoroczne nagrody gminy Trzebinia za wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym.

Do trzebińskiego magistratu wpłynęło łącznie 29 wniosków i nagrody za wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym. Jeden spośród nich nie spełniał wymogów uchwały i tym samym nie był rozpatrywany.

Wnioski rozpatrywała komisja w składzie: Mariusz Brzózka (przewodniczący) oraz Halina Henc, Marek Harwes.

Ostatecznie nagrody wynoszące od 180 do 3 000 zł brutto otrzyma 24 zawodników oraz 4 trenerów. Trafi do nich łącznie 18 750 zł.

Tegoroczne nagrody sportowe w Trzebini otrzymali

Zawodnicy:

Jakub Błaszczuk (UMKS PMOS Chrzanów, piłka ręczna plażowa) - 220 zł

Michał Duda (UMKS PMOS Chrzanów, piłka ręczna plażowa) - 220 zł

Krzysztof Borzęcki (Aeroklub Śląski w Katowicach, modelarstwo lotnicze) - 3.000 zł

Blanka Okoczek (Klub Jeździecki Szarża Bołęcin, jeździectwo) - 1.000 zł

Wiktoria Wawro (Power Team Chrzanów, akrobatyka powietrzna) - 1.000 zł

Marianna Sikora (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 220 zł

Michalina Piegza (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 220 zł

Natalia Żegleń (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 1.000 zł

Victoria Król (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 1.000 zł

Piotr Woch (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 220 zł

Emilia Dyląg (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 220 zł

Weronika Zabrzeńska (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 2000 zł

Róża Zabrzeńska (UKS Hetman

Koronny Trzebinia, szachy) - 180 zł

Sebastian Pótorak (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 1000 zł

Hubert Meers (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 1.000 zł

Adam Zielonka (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 1.000 zł

Blanka Polakiewicz (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 350 zł

Emilia Dyląg (Krakowski Klub Szachistów, szachy) - 2.000 zł

Jagoda Kaczara (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 180 zł

Martyna Śledzińska (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 220 zł

Mateusz Juszcak (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 220 zł

Małgorzata Jaścak (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 220 zł

Paulina Westenholz (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 180 zł

Artur Łapcik (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 180 zł

Trenerzy: Adam Smyk (Miejski Klub Sportów Wodnych Trzebinia, kajakarstwo) - 800 zł

Ryszard Kromka (UKS Hetman Koronny Trzebinia, szachy) - 300 zł

Agnieszka Pater (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 300 zł

Ewa Sierka (KS Victoria Trzebinia, lekkoatletyka) - 300 zł

Kto może dostać nagrodę - zawodnik reprezentujący trzebiński klub sportowy

- zawodnik będący mieszkańcem gminy Trzebinia, ale trenujący w klubie sportowym spoza gminy Trzebinia

- trener trzebińskiego klubu sportowego

- działacz sportowy działający na terenie gminy Trzebinia

Za co przyznawana jest nagroda - dla zawodników za prezentowanie wysokiego poziomu i osiągnięte wyniki w krajowym lub międzynarodowym współzawodnictwie sportowym

- dla trenerów trzebińskich klubów sportowych oraz działaczy, którzy przyczynili się do osiągnięcia przez zawodników wysokiego wyniku we współzawodnictwie krajowym lub międzynarodowym.

Ile gmina przeznaczyła na nagrody sportowe

2022 r. - 18 750 zł

2021 r. - 21 600 zł

2020 r. - 80 350 zł

2019 r. - 25 000 zł

2018 r. - 62 650 zł

2017 r. - 106 000 zł

(MK)

Maraton przeskoczył Wisłę

Siatkarki drugoligowego MKS Maraton Krzeszowice odniosły trzecie zwycięstwo w sezonie, pokonując Wisłę Kraków.

Siatkarki Maratonu pokonały u siebie Wisłę 3-1. Mimo że to rywalki wygrały pierwszego seta 25-21, kolejne partie należały już do krzeszowiczerek, które

zwyciężały kolejno 25-25-15, 25-20 i 25-22.

Zespół Maratonu odniósł tym samym trzecie zwycięstwo w dziewiątym meczu czwartej grupy drugiej ligi kobiet. W następnym spotkaniu drużyna z Krzeszowic zmierzy się we własnej hali z KSZO Ostrowiec Świętokrzyski. Początek meczu w sobotę, 10 grudnia o godz. 16.30.

(MK)

PLOTKI NA MARGINESIE

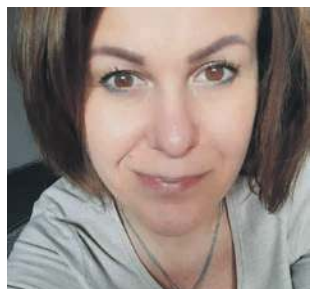
Wtzw. PSZOK-ach pustki. To znaczy, coś tam zwozimy, ale starych mebli i innych „drobiazgów” faszerowanych chemią już nie. Prezes dał zgodę, to idą z dymem. Smog ma się coraz lepiej. A później się dziwimy, skąd ta cukrzyca czy inna astma?

Nieustannej drożyzny i galopującej inflacji wszyscy mamy dość. Dość mają też pracownicy chrzanowskiego starostwa. Założyli związki zawodowe, domagają się dodatkowych pieniędzy. Starosta jeszcze zastanawia się nad odpowiedzią, ale już wiadomo, że gros protestujących dostanie w przyszłym roku podwyżkę, a właściwie dwie. Minimalna pensja, jak stanowią przepisy, wzrośnie w styczniu i lipcu.

Węgla w Polsce jak na lekarstwo, bo rosyjskiego brakuje, a górnicy z Janiny blokowali ten, który uda się wydobyć w Libiążu. Nie ma się co dziwić. Od lat są robieni w łolo. Na razie wszyscy się kryją, powtarzają, że rozmowy ciężkie, ale ponoć już powstają listy z obietnicami, które muszą być aktualne przynajmniej do wyborów. Proponujemy slogan z dwoma wiekami. Wprawdzie ten z węglem się wysypał, ale nadal można powtarzać, że górnictwo w Polsce będzie kwitło jeszcze przez 200 lat.

Jest przejście podziemne, nowe perony i wiaty. Dworzec w Trzebini jak malowany. Tylko za potrzebą nie ma gdzie iść. PKP wychodek zamknęły. Ale to się zmieni. Nie wiadomo co kolejarzy bardziej przekonało - oferta gminy, że zapłaci za co drugie wypróżnienie, czy protesty potencjalnych klientów ze słabszymi zwieraczami, ale od stycznia WC ma być czynne. Oby tylko wizyta nie kosztowała kupę forsy.

Po dopłatach do boiska ze sztuczną trawą i sali w Bołecinie przyszedł czas na dorzucenie grosza do świeżo wybudowanego bloku w Gaju. Trzebinia staje się specjalistką od inwestycji, do których trzeba dokładać, bo są droższe, niż być miały. Ponoć kolejni wykonawcy i inni budowniczowie zaczynają się pchać do gminy drzwiami i oknami, bo tak im się to spodobało. Wprawdzie cierpi na tym budżet gminy, ale przecież podatki się podniesie, mieszkańcy zapłacą.



Monika Karweta

Jeśli nie poznajecie tego miejsca, to nie ma się co dziwić. Kamieniołom Żelatowa wyszedł nieziemsko na zdjęciu Moniki Karwety z naszej facebookowej grupy „Przełomowe Kadry”.

Pani Monika mówi, że często odwiedza ten kamieniołom, zlokalizowany w rejonie Borowcowej w Chrzanowie.

- Czuję tam wyciszenie, myśli spowalniają, dusza oddycha. To wyjątkowo urokliwe miejsce, zmieniające swoje oblicze w zależności od pory dnia i roku - podkreśla.

Monika Karweta pochodzi z Zagórz. Od 17 lat pracuje w gabinecie dentystycznym jako asystentka i higienistka stomatologiczna.

- Już w liceum zasmakowałam w fotografowaniu, a nawet wywoływaniu swoich zdjęć w prowizorycznej ciemni w łazience. To były magiczne momenty, gdy ukazywał się obraz uchwyc-



Kamieniołom Żelatowa w Chrzanowie

ny w plenerze. Teraz - podczas spacerów, wyjazdów, wypadów rowerowych, pstrykam zdjęcia do szuflady cyfrowej. Nie mam ulubionego tematu. Gdy poja-

wia się moment, który zaprząta głowę i serce, to go uwieczniam - opowiada pani Monika.

(ŁD)

TAK BYŁO, TAK JEST...

Kolarze na Dworcowej w Trzebini

Archiwalne zdjęcie pokazuje wyścig kolarski w 1932 r. Sportowcy mijają wiadukt kolejowy nad Dworcową w Trzebini.

Fotografia pochodzi ze zbiorów Narodowego Archiwum Cyfrowego. Pierwotnie została opublikowana właśnie w 1932 r. w krakowskim tygodniku ilustrowanym „Raz, Dwa, Trzy”, wydawanym od 21 kwietnia 1931 r. do 3 września 1939 r. To było wówczas czołowe pismo sportowe w Polsce.

Według opisu, zamieszczonego w Narodowym Archiwum Cyfrowym, kolarze przemierzają drogę z Katowic do Krakowa. Zostali sfotografowani przy wiadukcie kolejowym nad Dworcową w Trzebini, wtedy jedyną drogą prowadzącą do Trzebini (nie było obecnego wiaduktu przy klasztorze salwatorianów). Zwracają uwagę piękne semafor.

Dzisiaj, po niedawnej przebudowie, wiadukt nad Dworcową w Trzebini wygląda zupełnie inaczej.

(ŁD)



Kolarze przy wiadukcie w Trzebini w 1932 r.



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.